

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ







ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin

Σε αυτό το τεύχος δημοσιεύονται, σε Παράρτημα (σελ. 97-112), στοιχεία νόμιμης οικοδομικής δραστηριότητας των μηνών Ιουλίου-Οκτωβρίου 1994.

Including also Appendix (p.p. 97-112) with the data on private building activity of the months July-October 1994.

1996

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ – SEPTEMBER

Τόμος 41, Τεύχος IX — Volume 41, No IX



Ετήσια συνδρομή : εσωτερικού 9.600 Δρχ.
εξωτερικού US \$ 120

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και
Εκτυλώσεων, οδός Λυκούργου 14 - 16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3244.746, TELEX 216 734 ESYE.

Annual subscription : Greece 9.600 drs
Abroad US \$ 120



Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE, Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lycourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3244.746, TELEX: 216 734 ESYE GR.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks
Πίνακας		Table
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπη- κοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οι- κονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1992 και 20-9-1994	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1992 and 20-9-1994
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21a. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21a. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΙΣΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιέργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιέργειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιέργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	31
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	31
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	32
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	33
34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειος κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	33
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	34
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	35
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	36
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	36
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	37
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομής που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	38
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	40
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of arrivals-imports and dispatches – exports. Terms of trade	42
43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου.	43	43. Intercommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	43
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	44
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intercommunity arrivals and dispatches	45
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC	45
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC	45
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	46
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	47
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	48
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	50
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department	51
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	52
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	53
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	54
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	55
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	56
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	57
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	57
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	58
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	58
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	58
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	59
62. Κατάπλοι και απόπλοι εφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	59
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	60
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	60
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (loses of vessels and injured persons)	60
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	61
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	61

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	62
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
69. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	69. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	63
69a. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	69a. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	64
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	70. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	65
71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	67
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	72. State revenue by main sources	68
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	69
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	70
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
75. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	75. Consumer price index	72
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς	73	76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Pireas area	73
77. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	77. Wholesale price indices	74
78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	78. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	78
79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	79. Producer price indices (including subsidies)	79
80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79	80. Producer prices of selected agricultural products	79
81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	81. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	80
82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία	81	82. Input price index in agricultural - livestock production	81
83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	83. Price indices of agricultural producer factors	81
84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	84. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	82
85. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	85. Price indices of materials of new dwellings construction	83
86. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	86. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	84
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS	
87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άθροισμα πόροι και πληρωμές	85	87. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	85
88. Προσφορά χρήματος	86	88. Money supply	86
89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας	86	89. Average rates (fixing) of foreign exchange and European currency unit	86
90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	90. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	87
91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	91. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	88
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	92. Consolidated balance sheet of the commercial banks	89
93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	93. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	90
94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	94. Credit to the branches of the economy	91
95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	92	95. Share price indices on the Athens Stock Exchange	92
96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου	92	96. Movement of Postal Savings Bank	92
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα	93	97. Gross domestic product and national income	93
98. Ακαθάριστες επενδύσεις στη χώρα	94	98. Gross domestic asset formation	94
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: Οικοδομική Δραστηριότητα (Πίνακες 40 και 41) των μηνών Ιουλίου - Οκτωβρίου 1994	97	APPENDIX: Construction (Tables 40 and 41) of the months July - October 1994	97

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δεν σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρχουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 — (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
 ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
 ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «Monthly Statistical Bulletin», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «Statistical Yearbook of Greece».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 . = Provision of data impossible. Not applicable.
 ... = No data available.
 — = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
 NSSG = National Statistical Service of Greece
 MSB = Monthly Statistical Bulletin
 EEC = European Economic Community
 SITC = Standard International Trade Classification
 STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΑΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulo- sity	Υετός σε (χλμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφά- νειας Hours of sun- shine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipi- tation	Αίθριες Fine	Νεφοσκε- πείς Overcast		
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ — JANUARY											
Αστεροσκοπείο Αθηνών											Athens Observatory
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Νέα Φιλαδέλφεια											Nea Filadelfia
1993	8,2	17,4	0,2	71	3,1	14,1	11	13	6	...	1993
1994	10,4	16,8	1,0	82	4,1	124,6	11	4	8	...	1994
Αεροδρόμιο Ελληνικού											Elliniko Airport
1993	9,5	17,2	1,6	66	3,0	10,6	7	13	4	173	1993
1994	11,8	17,2	2,0	74	4,8	126,0	13	1	7	137	1994
Αργείο											Agrinio
1993	7,1	18,4	-4,8	74	2,1	25,0	8	19	3	185	1993
1994	9,7	19,6	-1,8	80	4,0	127,1	14	5	6	136	1994
Αλεξανδρούπολη											Alexandroupolis
1993	3,8	15,4	-5,8	72	3,8	6,3	7	10	7	129	1993
1994	7,6	15,6	-4,4	81	5,1	59,3	14	3	5	75	1994
Αργολί											Argostoli
1993	10,6	16,8	1,6	66	2,8	68,1	7	10	1	...	1993
1994	12,6	19,0	1,8	74	4,4	141,1	13	3	6	...	1994
Άρτα											Arta
1993	7,1	20,6	-5,8	68	2,2	48,8	5	19	4	185	1993
1994	9,7	20,4	-4,2	78	4,8	163,6	14	5	13	130	1994
Βόλος (Αγχιάλος)											Volos (Anghialos)
1993	6,6	22,8	-2,8	64	2,6	47,1	8	18	5	189	1993
1994	9,1	17,4	-0,8	79	4,8	75,2	10	3	8	128	1994
Ζάκυνθος											Zakynthos
1993	8,9	16,4	0,8	90	3,1	36,6	5	12	1	...	1993
1994	12,2	17,6	1,2	82	5,1	111,8	14	2	9	138	1994
Ιράκλιο											Iraklio
1993	11,2	18,0	2,8	69	4,1	61,3	11	8	6	130	1993
1994	13,1	20,0	4,3	69	4,4	127,5	15	—	5	139	1994
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)											Thessaloniki (Mikra)
1993	5,0	16,6	-7,4	66	2,1	25,4	6	20	4	194	1993
1994	8,2	15,4	-1,2	80	5,1	68,1	14	3	11	96	1994
Θήρα											Thira
1993	11,0	16,8	2,0	65	3,5	16,3	11	9	4	160	1993
1994	13,1	18,0	7,2	73	4,3	35,5	11	2	4	...	1994
Ιεράπετρα											Ierapetra
1993	12,0	19,2	2,8	70	2,7	65,4	10	13	2	190	1993
1994	13,7	19,4	7,0	73	4,1	125,3	10	4	6	144	1994
Ιωάννινα											Ioannina
1993	3,5	16,8	-9,8	74	2,7	23,5	6	13	4	...	1993
1994	6,6	16,0	-5,2	81	4,8	151,1	14	6	10	...	1994
Καβάλα (Αεροδρόμιο)											Kavala (Airport)
1993	4,3	15,0	-8,0	71	2,7	8,0	4	16	4	...	1993
1994	7,9	18,0	-2,5	82	5,4	61,8	11	3	12	...	1994
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)											Kalamata (Airport)
1993	9,4	18,2	—	71	2,4	29,2	6	18	2	121	1993
1994	11,4	19,4	-2,0	77	4,2	124,6	15	6	8	137	1994
Κέρκυρα											Kerkyra
1993	8,5	17,0	-2,6	78	2,5	61,4	8	16	3	172	1993
1994	11,3	19,0	-0,8	77	3,9	190,8	16	6	7	129	1994
Κοζάνη											Kozani
1993	2,8	18,5	-9,2	63	2,5	15,0	6	18	5	...	1993
1994	5,0	15,0	-5,0	75	5,0	78,6	10	3	7	...	1994
Κόρινθος (Βέλο)											Korinthos (Velo)
1993	7,9	17,8	-0,4	70	2,6	25,5	5	16	5	195	1993
1994	10,3	17,6	2,0	85	4,7	70,2	9	2	8	120	1994
Κύθηρα											Kythira
1993	10,4	15,4	3,0	68	3,5	24,1	7	7	3	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Κύμη											Kymi
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Λάρισα											Larissa
1993	4,1	19,2	-8,0	73	2,2	16,0	6	19	5	173	1993
1994	7,6	16,6	-4,0	85	4,9	71,4	12	3	9	100	1994
Λήμνος (Αεροδρόμιο)											Limnos (Airport)
1993	6,1	15,8	-2,6	76	3,4	0,4	6	13	5	133	1993
1994	9,6	16,4	-0,4	83	4,7	91,7	9	2	6	105	1994
Μεθώνη											Methoni
1993	10,6	17,2	-1,0	74	3,1	43,3	6	10	3	185	1993
1994	12,7	19,2	4,8	76	4,8	109,7	17	2	6	134	1994
Μήλος											Milos
1993	10,0	16,4	1,8	70	3,6	54,7	8	9	5	...	1993
1994	12,1	17,8	5,0	76	4,6	67,0	11	2	3	...	1994
Μυτιλήνη											Mytilini
1993	8,0	16,8	—	76	3,0	44,4	10	14	5	170	1993
1994	11,0	17,8	3,0	81	5,0	143,0	14	6	9	100	1994
Νάξος											Naxos
1993	11,7	17,2	3,9	74	3,3	52,1	9	10	2	136	1993
1994	13,4	19,2	4,8	80	4,4	61,7	9	3	5	130	1994
Πάτρα											Patra
1993	9,7	19,2	0,2	64	2,5	36,4	6	14	3	...	1993
1994	11,7	20,4	0,8	71	3,9	116,0	11	6	3	...	1994
Ρόδος (Παραδείσι)											Rodos (Paradissi)
1993	11,6	17,4	3,0	65	2,6	78,1	10	16	1	181	1993
1994	13,5	18,0	8,4	75	4,6	230,7	15	7	6	125	1994

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλ.σμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sun-shine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκε- πείς Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1993	9,4	17,2	—	64	2,5	98,0	9	16	2	174	1993
1994	11,9	18,0	3,6	73	4,5	100,3	14	7	5	118	1994
Σέρρες											Serres
1993	2,9	16,2	-12,2	81	1,9	15,8	5	20	3	149	1993
1994	6,5	13,4	-3,0	87	5,0	77,4	12	2	10	78	1994
Σητεία											Sitia
1993	11,0	17,0	1,6	72	3,3	73,0	10	9	3	149	1993
1994	12,9	19,4	7,0	74	4,2	127,9	11	4	6	130	1994
Σκύρος											Skyros
1993	8,3	19,0	2,8	75	4,0	15,7	9	11	7	...	1993
1994	11,5	17,8	3,8	75	5,1	82,8	14	1	6	...	1994
Σουφλί											Soufli
1993	2,7	18,2	-12,8	73	3,8	1,4	7	12	11	...	1993
1994	6,7	16,4	-7,6	86	6,4	50,1	13	2	17	...	1994
Τρίκαλα											Trikala
1993	2,6	19,4	-8,2	75	2,2	105,3	6	20	4	...	1993
1994	7,4	15,8	-2,0	83	4,7	120,3	12	6	11	...	1994
Τρίπολη											Tripoli
1993	4,7	20,4	-6,8	67	2,9	37,0	7	16	8	172	1993
1994	7,7	16,4	-3,8	73	5,0	91,4	15	2	7	134	1994
Φλώρινα											Florina
1993	-2,5	12,2	-20,2	71	2,6	47,1	8	16	4	...	1993
1994	4,0	16,2	-6,4	79	5,6	124,1	13	—	15	...	1994
Χαλκίδα											Chalkida
1993	8,0	...	-1,0	73	3,4	17,8	6	15	9	...	1993
1994	11,2	19,0	1,0	80	4,7	84,4	13	7	10	...	1994
Χανιά											Chania
1993	10,8	...	...	73	3,9	56,9	5	10	8	...	1993
1994	12,8	...	...	73	3,2	154,5	11	11	7	...	1994
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1993	8,5	17,8	-1,6	70	3,1	63,1	6	14	7	162	1993
1994	11,4	17,4	1,2	76	4,1	...	...	7	7	110	1994

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέραValues in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Ιούλιος – 1995 – July			Αύγουστος – 1995 – August			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,2	0,1	0,60	1,3	0,2	0,74	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	...	...	...	...	...	...	Alexandroupolis
Κέρκυρας	1,9	0,1	1,01	...	...	...	Kerkyra
Λαμίας	...	...	...	...	...	...	Lamia
Μυτιλήνης	...	...	...	...	...	...	Mytilini

Σημείωση: Στις πιο πάνω τιμές περιλαμβάνεται, κυρίως, η ραδιενέργεια των μακροβίων τεχνητών ραδιονουκλιδίων. Σχετικά είναι και τα κατωτέρω στοιχεία για την περιοχή Αθηνών:

Note: The above values refer mainly to the radioactivity of long-lived artificial radionuclides. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens:

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1995		Radioactivity in Greater Athens
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	...	...	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³ ...	...	...	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	...	...	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση: Δεν συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: γδα τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.

Note: The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) (2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1969	8.772.764	4.271.897	4.500.867	31.999	0,37
1970	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55
1994	10.426.289	5.148.361	5.277.928	46.836	0,45

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1993 Population on June 30, 1993			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1994 Population on June 30, 1994		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females
Σύνολο — Total	10.379.453	5.123.872	5.255.581	10.426.289	5.148.361	5.277.928
0 – 4 ετών - years	525.550	270.509	255.041	521.173	268.507	252.666
5 – 9 » »	599.062	307.833	291.229	581.019	298.511	282.508
10 – 14 » »	726.588	373.909	352.679	705.795	363.058	342.737
15 – 19 » »	771.012	395.772	375.240	770.129	395.751	374.378
20 – 24 » »	788.656	403.241	385.415	789.356	404.028	385.328
25 – 29 » »	780.127	392.203	387.924	793.459	400.125	393.334
30 – 34 » »	739.141	368.249	370.892	747.565	372.939	374.626
35 – 39 » »	710.917	355.206	355.711	723.540	361.133	362.407
40 – 44 » »	673.907	338.781	335.126	684.095	343.875	340.220
45 – 49 » »	644.598	321.172	323.426	654.085	326.337	327.748
50 – 54 » »	595.056	292.368	302.688	590.679	291.214	299.465
55 – 59 » »	653.623	317.389	336.234	645.516	313.019	332.497
60 – 64 » »	635.701	306.950	328.751	637.821	307.975	329.846
65 – 69 » »	537.918	250.386	287.532	559.946	261.472	298.474
70 – 74 » »	372.813	166.250	206.563	390.127	174.251	215.876
75 – 79 » »	277.794	119.452	158.342	276.886	118.348	158.538
80 – 84 » »	210.180	87.826	122.354	210.602	87.702	122.900
85 ετών και άνω - years and over	136.810	56.376	80.434	144.496	60.116	84.380

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκέμ. Jan.-Decem.	
	1993	1994	1995				

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL

Γάμοι	(3) 61.411	(3) 56.497	7.608	6.644	5.834	61.450	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	101.827	103.367	9.306	8.568	7.694	101.106	Live births
Άρρενες	52.436	53.477	4.766	4.454	3.839	52.395	Males
Θήλεις	49.391	49.890	4.540	4.114	3.855	48.711	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	97.149	97.548	8.358	8.825	8.962	100.443	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	50.987	51.256	4.457	4.650	4.750	52.987	Males
Θήλεις	46.162	46.292	3.901	4.175	4.212	47.456	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	868	824	59	87	60	827	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	479	436	38	54	35	472	Males
Θήλεις	389	388	21	33	25	355	Females
Υπεροχή γεννήσεων	4.678	5.819	948	-257	-1.268	663	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	682	599	50	50	50	645	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων (2)	2.925	2.959	284	281	257	3.070	Illegitimate births ⁽²⁾

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	21.703	18.118	2.698	2.352	2.197	19.663	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	42.096	42.158	3.819	3.420	3.063	41.518	Live births
Θάνατοι	27.687	25.275	2.032	2.308	2.170	25.951	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	4.130	5.771	888	726	598	6.499	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.144	3.970	303	321	277	3.656	Live births
Θάνατοι	8.100	11.981	964	1.081	1.118	12.447	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	4.957	4.790	614	592	385	5.068	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.283	8.505	645	830	635	8.326	Live births
Θάνατοι	12.101	12.096	1.066	1.097	1.132	12.687	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.645	985	111	129	199	1.223	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.265	1.499	148	128	119	1.585	Live births
Θάνατοι	3.267	2.452	212	211	345	2.733	Deaths
Ήπειρος							Epiros
Γάμοι	1.737	1.638	181	121	81	1.770	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.947	2.990	246	216	203	2.847	Live births
Θάνατοι	3.538	3.532	280	315	330	3.519	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	4.272	3.940	551	361	329	4.070	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.949	7.023	586	555	516	6.772	Live births
Θάνατοι	7.270	7.446	670	666	664	7.353	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	14.080	13.011	1.697	1.426	1.194	13.950	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	23.419	24.071	2.287	2.009	1.896	23.737	Live births
Θάνατοι	21.271	20.700	2.040	1.907	1.906	21.470	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκέμ. Jan.-Decem.	
	1993	1994	1 9 9 5				
Θράκη							Thraki
Γάμοι	2.207	2.329	202	210	199	2.462	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.142	3.429	299	284	278	3.288	Live births
Θάνατοι	3.239	3.712	301	325	347	3.524	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	3.043	2.573	280	371	331	3.075	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.448	3.538	371	294	259	3.355	Live births
Θάνατοι	5.228	5.089	380	447	480	5.243	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.637	3.342	386	356	321	3.670	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.134	6.184	602	511	448	6.022	Live births
Θάνατοι	5.448	5.265	413	468	470	5.516	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων των ετών 1993 και 1994, οι 5.991 και 5.924 αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1993 και 1994, 5.991 and 5.924 correspondingly, were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over	Δεν δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
1994	100.781	52	4.636	25.254	38.201	22.771	8.238	1.488	116	25	—	1994
1995	98.412	33	4.124	23.305	37.622	23.244	8.493	1.425	135	31	—	1995
Κάτω του ενός έτους	20.004	20	2.328	7.521	6.507	2.628	860	127	11	2	—	Under 1 year
1 έτους	15.118	9	949	5.137	5.983	2.328	607	97	6	2	—	1 »
2 ετών	11.565	1	411	3.436	4.903	2.119	598	88	7	2	—	2 years
3 »	10.545	—	226	2.716	4.633	2.235	628	91	14	2	—	3 »
4 »	8.952	—	86	1.950	4.102	2.157	566	85	2	4	—	4 »
5 »	7.455	—	29	1.287	3.392	2.099	577	66	5	—	—	5 »
6 »	5.124	—	11	553	2.370	1.678	445	59	8	—	—	6 »
7 »	4.165	—	—	310	1.841	1.491	452	63	6	2	—	7 »
8 »	3.270	—	—	129	1.314	1.311	457	52	7	—	—	8 »
9 »	2.598	—	—	58	986	1.108	391	46	7	2	—	9 »
10-14 »	6.788	—	—	37	1.407	3.344	1.720	258	20	2	—	10-14 »
15-19 »	1.907	—	—	—	19	616	993	254	19	6	—	15-19 »
20 ετών και άνω	297	—	—	—	—	7	138	125	20	7	—	20 years and over
Δεν δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	624	3	84	171	165	123	61	14	3	—	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία – Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους Year's total	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκέμ. Jan.-Decem.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	1994	1995				
Σύνολο	97.548	8.358	8.825	8.962	100.443	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	1	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	107	9	6	5	105	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	474	32	37	36	366	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	48	9	9	7	107	04. Viral diseases
05. Ρickettsioses και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	—	—	—	1	2	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	1	1	—	—	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αιώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	35	4	2	3	39	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτων των χειλών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	189	25	19	24	217	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.337	629	564	532	6.478	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.574	518	489	467	5.580	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.076	190	189	172	2.126	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτων των ουρογεννητικών οργάνων	3.047	312	276	260	3.282	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτων άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.794	246	249	241	2.737	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτων του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.497	138	111	129	1.657	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτων	12	1	1	—	7	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	2	—	1	—	3	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτων	4	—	—	—	—	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.072	67	85	111	1.126	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	1	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	251	11	22	21	195	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	190	6	14	16	162	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.225	69	85	86	1.089	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	5	—	1	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αιτιφύσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	82	—	5	—	71	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση	1.071	91	115	100	1.046	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	11.949	1.114	1.168	1.170	12.702	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	17.058	1.423	1.550	1.723	17.421	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.552	1.509	1.735	1.709	19.089	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.019	119	99	104	1.200	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.129	70	94	117	1.003	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	4.277	331	373	391	4.769	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	1	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.529	186	225	231	2.546	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.631	111	144	159	1.436	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	4	—	—	—	—	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	1	1	—	—	1	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση	2	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επιπλοκών	—	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επιπλοκών	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	52	5	2	4	61	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	102	9	9	6	101	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	431	23	38	41	388	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	409	27	43	20	411	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασυμπτωτικά καθορισμένες καταστάσεις	7.894	675	714	733	8.353	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.241	254	203	192	2.452	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	182	5	36	33	247	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	125	4	5	9	87	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	553	36	30	25	486	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	125	7	14	12	123	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβανονται και όψιμες επιπλοκές)	701	51	26	30	654	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	3	—	—	—	1	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	355	30	24	25	374	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	121	10	12	17	138	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	8	—	1	—	1	E56. Other violent assault

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1991	1992	1993	1994	1995	1996	Month
Ιανουάριος	145,6	137,7	129,0	123,0	121,8	123,7	January
Φεβρουάριος	144,7	137,2	129,4	122,8	121,8	123,6	February
Μάρτιος	145,2	137,8	129,5	122,8	122,4	123,8	March
Απρίλιος	144,6	137,4	128,7	123,4	122,5		April
Μάιος	145,2	139,1	131,0	125,8	124,1		May
Ιούνιος	147,7	140,9	132,2	128,5	129,1		June
Ιούλιος	149,7	143,3	133,2	131,6	132,2		July
Αύγουστος	151,2	144,2	135,4	133,2	133,4		August
Σεπτέμβριος	149,1	141,4	134,4	130,3	130,2		September
Οκτώβριος	146,0	138,1	129,6	128,2	129,1		October
Νοέμβριος	143,7	135,7	128,1	126,9	129,0		November
Δεκέμβριος	140,6	133,5	126,9	124,6	126,4		December
Μέσος ετήσιος	146,1	138,9	130,6	126,8	126,8		Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

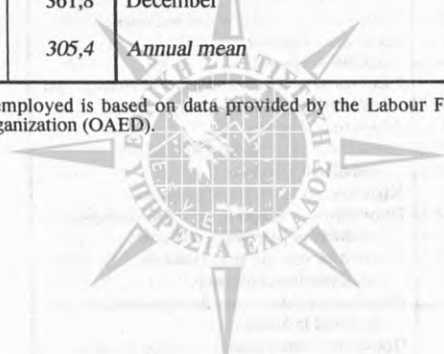
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	326,4	March
Απρίλιος	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8	295,9	April
Μάιος	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9	269,5	May
Ιούνιος	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1	281,0	June
Ιούλιος	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4	284,9	July
Αύγουστος	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4	275,2	August
Σεπτέμβριος	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2	269,3	September
Οκτώβριος	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0	282,3	October
Νοέμβριος	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7	399,9	November
Δεκέμβριος	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8	361,8	December
Μέσος ετήσιος	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9	305,4	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (OAEΔ).



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1991 : Β' Τρίμηνο	242,3	242,2	258,3	228,3	228,8	229,6	1991 : 2nd Quarter
Γ' »	259,0	251,7	270,1	237,9	237,8	242,8	3rd »
Δ' »	264,8	263,4	282,8	247,0	247,1	248,2	4th »
Μέσος ετήσιος	246,1	245,9	263,7	233,0	233,4	234,9	Annual mean
1992 : Α' Τρίμηνο	268,2	267,4	290,6	257,0	258,0	255,3	1992 : 1st Quarter
Β' »	275,0	274,0	298,9	261,0	260,7	261,9	2nd »
Γ' »	291,4	291,4	313,0	267,4	266,2	272,9	3rd »
Δ' »	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	4th »
Μέσος ετήσιος	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993 : Α' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1993 : 1st Quarter
Β' »	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd »
Γ' »	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd »
Δ' »	339,4	339,6	364,0	309,0	306,2	313,1	4th »
Μέσος ετήσιος	319,2	318,5	346,2	292,9	290,4	297,1	Annual mean
1994 : Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1994 : 1st Quarter
Β' »	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd »
Γ' »	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd »
Δ' »	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th »
Μέσος ετήσιος	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean
1995 : Α' Τρίμηνο	388,5	387,2	427,0	357,9	352,2	363,0	1995 : 1st Quarter
Β' »	402,4	401,2	440,5	371,9	367,1	375,1	2nd »
Γ' »	418,1	417,0	458,8	379,5	373,3	389,0	3rd »
Δ' »	424,6	423,4	468,2	390,4	384,8	391,7	4th »
Μέσος ετήσιος	408,4	407,2	448,6	374,9	369,4	379,7	Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	345.641	311.566	41,3	41,3	1.293,5	1.153,5	53.367	47.609
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	327.238	291.511	41,6	41,5	1.172,3	1.047,9	48.816	43.480
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	363.579	340.422	41,3	41,0	1.293,1	1.166,9	53.410	47.805
22	Καπνού—Tobacco	26,0	25,9	376.986	324.068	41,0	40,9	1.389,2	1.284,1	56.883	52.462
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	296.830	271.864	41,4	41,5	1.225,0	1.103,4	50.725	45.755
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	238.792	214.133	40,4	40,4	1.074,8	970,9	43.408	39.254
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,1	26,1	329.972	297.185	40,8	40,5	1.249,7	1.120,3	51.010	45.390
26	Επίπλων—Furniture	26,0	26,0	262.343	242.337	40,4	40,3	1.205,0	1.060,2	48.727	42.747
27	Χάρτου—Paper	26,1	26,0	326.329	286.335	42,0	42,6	1.223,5	1.136,0	51.362	48.363
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,0	354.514	313.505	41,6	41,3	1.376,0	1.250,9	57.235	51.699
29	Δέρματος—Leather	26,1	26,0	300.507	266.449	40,3	39,8	1.257,8	1.171,5	50.666	46.622
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	25,8	258.944	230.252	40,5	40,4	1.266,3	1.175,5	51.234	47.535
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	385.850	351.688	40,9	40,9	1.267,4	1.184,8	51.846	48.452
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,1	409.288	388.277	42,7	42,0	1.540,3	1.557,7	65.739	65.352
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	364.872	327.760	41,8	41,6	1.417,1	1.302,0	59.297	54.102
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	26,1	26,0	453.718	407.147	43,4	42,8	1.800,5	1.632,4	78.127	69.929
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products ...	25,9	25,9	347.725	308.776	41,3	41,3	1.323,3	1.181,6	54.652	48.762
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	26,0	25,9	320.764	285.692	41,1	41,7	1.327,0	1.229,2	54.518	51.235
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	360.539	339.086	42,0	42,3	1.364,3	1.234,1	57.302	52.240
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	26,0	360.157	331.121	41,4	42,8	1.795,0	1.511,2	74.318	64.745
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	26,1	265.013	242.424	40,4	40,6	1.128,3	1.043,5	45.599	42.399

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994

APPENES — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	372.470	336.952	41,6	41,8	1.408,6	1.251,8	58.660	52.268
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	348.534	310.124	42,3	42,0	1.293,2	1.136,6	54.639	47.698
21	Ποτών —Beverages	26,1	26,0	382.069	359.453	41,7	41,1	1.339,3	1.213,1	55.806	49.852
22	Καπνού—Tobacco	26,0	25,9	399.108	347.283	41,4	41,6	1.460,2	1.347,0	60.453	56.036
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	320.700	295.858	42,1	42,4	1.251,6	1.140,5	52.727	48.330
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,0	264.070	233.107	40,2	40,3	1.216,6	1.096,2	48.917	44.174
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,1	26,1	351.398	317.231	40,9	40,5	1.272,4	1.138,4	52.051	46.140
26	Επίπλων—Furniture	26,0	25,9	321.283	294.840	40,4	40,3	1.218,6	1.069,0	49.256	43.118
27	Χάρτου—Paper	26,1	26,0	344.821	305.323	42,2	42,9	1.258,7	1.174,4	53.102	50.326
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,0	376.043	333.366	41,9	41,7	1.472,6	1.328,0	61.660	55.314
29	Δέρματος—Leather	26,1	26,0	370.594	323.591	40,4	39,9	1.368,4	1.263,0	55.339	50.370
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	25,8	280.553	251.073	40,6	40,8	1.348,3	1.244,0	54.691	50.722
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	425.033	385.968	41,1	41,3	1.353,4	1.268,7	55.639	52.345
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	26,0	26,1	424.383	404.275	43,0	42,1	1.568,5	1.585,2	67.371	66.702
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	26,0	379.429	340.081	42,1	41,7	1.440,8	1.329,9	60.586	55.507
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,1	25,9	469.789	420.772	43,5	42,9	1.820,9	1.651,8	79.138	70.782
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	25,9	374.923	339.535	41,4	41,3	1.344,1	1.201,5	55.686	49.672
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	26,0	25,9	350.994	310.452	41,2	41,5	1.342,8	1.240,9	55.255	51.553
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	25,9	390.327	367.596	42,5	43,0	1.409,4	1.278,7	59.957	55.015
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	26,0	374.624	344.896	41,4	42,9	1.804,4	1.521,2	74.732	65.245
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,1	306.875	281.414	40,6	41,0	1.220,0	1.137,7	49.542	46.614

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	264.464	233.364	40,7	40,6	1.122,0	1.018,2	45.661	41.365
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	25,9	26,0	264.636	232.640	41,0	41,0	1.047,6	943,3	42.982	38.626
21	Ποτών —Beverages	25,9	26,0	289.021	263.019	40,5	40,7	1.184,2	1.058,4	47.928	43.052
22	Καπνού—Tobacco	26,0	25,9	308.029	255.841	40,6	40,5	1.336,3	1.248,5	54.269	50.496
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	239.679	213.515	40,9	40,8	1.205,4	1.074,9	49.298	43.854
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,0	219.825	198.805	40,4	40,5	1.035,1	934,8	41.856	37.830
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,8	26,0	238.193	216.107	40,4	40,5	1.143,1	1.038,5	46.174	42.015
26	Επίπλων—Furniture	25,9	26,0	194.750	176.502	40,7	40,1	1.020,3	939,2	41.482	37.690
27	Χάρτου—Paper	26,1	26,0	259.035	217.863	41,4	41,8	1.120,8	1.020,4	46.376	42.600
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,1	312.545	273.246	41,1	40,7	1.187,5	1.090,2	48.762	44.336
29	Δέρματος—Leather	26,2	26,0	215.114	195.180	40,0	39,7	1.085,2	1.053,4	43.450	41.810
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,3	25,8	211.424	182.683	40,3	40,0	1.150,0	1.082,3	46.361	43.280
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	26,1	293.681	266.301	40,7	40,5	1.174,4	1.089,3	47.783	44.108
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	26,1	26,0	288.333	253.178	39,7	40,0	1.202,1	1.085,4	47.663	43.363
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	26,0	276.622	253.674	40,2	40,1	1.213,9	1.080,6	48.755	43.362
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,0	26,0	315.398	287.868	41,6	42,5	1.238,5	1.144,6	51.508	48.632
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,1	25,9	260.665	220.701	40,7	41,0	1.229,2	1.098,0	50.064	44.984
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	228.068	203.671	40,1	43,7	1.094,1	1.065,1	43.895	46.540
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,9	26,0	274.658	252.350	40,5	40,5	1.235,7	1.105,7	50.095	44.729
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	268.224	231.345	40,6	40,6	1.252,6	1.021,7	50.873	41.522
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,1	25,9	205.782	188.640	40,2	40,3	1.014,9	936,9	40.777	37.716

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαία εργασία με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1994 Year	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Έτος 1994 Year	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			1994	1995		1994	1995

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,0	24,1	24,3	159.585	167.005	187.390
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	24,1	24,2	147.724	155.160	176.262
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,5	24,6	24,7	167.241	177.605	198.085
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,1	24,0	23,9	154.621	161.933	180.858
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,2	24,5	171.470	176.670	199.066
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,4	24,4	24,6	170.243	177.305	199.108
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,6	23,9	24,1	166.043	176.121	195.318

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,1	24,5	177.328	184.209	207.456
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,9	23,9	24,4	166.261	173.107	196.530
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,8	24,7	24,9	182.892	191.434	216.831
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,2	24,4	174.673	183.449	206.469
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,3	24,7	187.782	194.161	215.878
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,3	24,3	24,7	171.550	178.518	199.547
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,8	24,0	24,5	187.321	194.099	223.384

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,9	24,0	24,0	146.540	154.289	172.325
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,0	24,1	24,1	134.882	142.699	160.878
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,5	24,4	156.416	167.738	183.750
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,0	23,9	23,8	147.704	154.705	172.086
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,1	24,0	24,4	151.447	155.149	178.926
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,5	24,5	24,2	166.428	173.690	197.685
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,5	23,9	24,0	155.150	166.671	180.852

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	1994								
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	36.950	19.026	37.485	29.547	24.038	11.560	205.948	204.734	1991
1992	33.824	16.395	35.845	33.978	23.472	9.261	248.502	243.406	1992
1993	28.311	17.131	33.600	34.300	21.798	10.000	239.791	238.078	1993
1994	29.835	17.477	33.847	31.363	21.175	11.436	218.879	221.056	1994
Μέχρι 19 ετών	1.265	922	1.346	1.506	261	163	9.178	9.263	Up to 19 years
20 – 29 »	9.132	5.959	13.904	12.815	5.605	3.309	68.109	69.095	20 – 29 »
30 – 39 »	7.640	4.624	8.532	7.807	6.008	3.247	60.279	60.746	30 – 39 »
40 – 54 »	8.584	4.535	7.883	7.277	6.930	3.485	59.965	60.574	40 – 54 »
55 ετών και άνω	3.214	1.437	2.182	1.958	2.371	1.232	21.348	21.378	55 years and over
Άρρενες									Males
1994	18.433	9.923	20.688	19.324	14.250	7.193	112.518	113.925	1994
Μέχρι 19 ετών	598	427	730	840	163	97	4.570	4.568	Up to 19 years
20 – 29 »	4.717	2.995	7.819	7.239	3.370	1.939	31.147	31.751	20 – 29 »
30 – 39 »	4.622	2.625	5.493	4.866	3.958	2.026	31.267	31.568	30 – 39 »
40 – 54 »	5.943	2.818	5.029	4.843	4.906	2.212	31.799	32.238	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.553	1.058	1.617	1.536	1.853	919	13.735	13.800	55 years and over
Θήλειες									Females
1994	11.402	7.554	13.159	12.039	6.925	4.243	106.361	107.131	1994
Μέχρι 19 ετών	667	495	616	666	98	66	4.608	4.695	Up to 19 years
20 – 29 »	4.415	2.964	6.085	5.576	2.235	1.370	36.962	37.344	20 – 29 »
30 – 39 »	3.018	1.999	3.039	2.941	2.050	1.221	29.012	29.178	30 – 39 »
40 – 54 »	2.641	1.717	2.854	2.434	2.024	1.273	28.166	28.336	40 – 54 »
55 ετών και άνω	661	379	565	422	518	313	7.613	7.578	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	7.549	5.780	18.567	14.320	4.350	3.888	64.445	64.439	1991
1992	6.757	5.195	17.720	17.124	4.599	2.899	83.700	82.273	1992
1993	6.409	5.206	16.139	16.418	5.068	3.788	83.417	83.169	1993
1994	7.460	5.022	17.780	17.105	6.414	4.149	67.189	67.591	1994
Μέχρι 19 ετών	741	561	728	833	130	80	7.095	7.071	Up to 19 years
20 – 29 »	2.616	1.769	7.550	7.343	2.169	1.437	21.778	22.008	20 – 29 »
30 – 39 »	2.006	1.360	4.445	4.028	1.780	1.176	18.620	18.694	30 – 39 »
40 – 54 »	1.633	1.019	3.992	3.893	1.642	995	14.940	15.014	40 – 54 »
55 ετών και άνω	464	313	1.065	1.008	693	461	4.756	4.804	55 years and over
Άρρενες									Males
1994	3.746	2.622	11.543	11.048	4.041	2.502	32.750	33.121	1994
Μέχρι 19 ετών	354	274	390	448	82	49	3.549	3.517	Up to 19 years
20 – 29 »	1.176	815	4.246	4.054	1.281	799	9.045	9.223	20 – 29 »
30 – 39 »	1.001	730	3.062	2.740	1.111	713	9.270	9.353	30 – 39 »
40 – 54 »	893	585	2.941	2.914	1.048	610	7.778	7.863	40 – 54 »
55 ετών και άνω	322	218	904	892	519	331	3.108	3.165	55 years and over
Θήλειες									Females
1994	3.714	2.400	6.237	6.057	2.373	1.647	34.439	34.470	1994
Μέχρι 19 ετών	387	287	338	385	48	31	3.546	3.554	Up to 19 years
20 – 29 »	1.440	954	3.304	3.289	888	638	12.733	12.785	20 – 29 »
30 – 39 »	1.005	630	1.383	1.288	669	463	9.350	9.341	30 – 39 »
40 – 54 »	740	434	1.051	979	594	385	7.162	7.151	40 – 54 »
55 ετών και άνω	142	95	161	116	174	130	1.648	1.639	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :			
								Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1994									
		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

0, 1	Σύνολο—Total	29.835	17.477	33.847	31.363	21.175	11.436	218.879	221.056	13.410	13.647
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	1.767	1.185	2.054	2.000	669	400	19.586	19.064	1.698	1.670
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	48	26	162	133	79	36	421	424	9	9
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	3.824	2.451	6.336	5.569	2.781	1.610	30.911	31.424	1.266	1.177
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	1.711	1.247	3.531	2.939	1.506	887	13.318	13.745	1.132	950
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	2.310	1.609	3.260	3.199	1.633	1.059	47.252	47.039	680	1.502
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	548	167	103	173	218	113	5.797	5.284	306	315
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	19.490	10.770	18.359	17.321	14.267	7.325	101.171	103.736	8.319	8.024
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	137	22	42	29	22	6	423	340	—	—

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

0, 1	Σύνολο—Total	18.433	9.923	20.688	19.324	14.250	7.193	112.518	113.925	8.805	7.436
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	642	447	1.041	1.045	346	217	6.936	6.741	1.150	560
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	40	22	139	115	61	29	332	336	9	9
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	1.212	711	2.868	2.436	1.388	785	10.051	10.156	646	541
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	601	413	1.566	1.249	678	400	4.562	4.701	572	472
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	868	659	1.501	1.367	693	422	18.070	18.020	283	400
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	446	142	87	153	152	96	5.207	4.763	288	296
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	14.578	7.526	13.463	12.941	10.923	5.239	67.202	69.076	5.857	5.158
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	46	3	23	18	9	5	158	132	—	—

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

0, 1	Σύνολο—Total	11.402	7.554	13.159	12.039	6.925	4.243	106.361	107.131	3.500	4.479
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	1.125	738	1.013	955	323	183	12.650	12.323	280	679
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	8	4	23	18	18	7	89	88	—	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	2.612	1.740	3.468	3.133	1.393	825	20.860	21.268	457	364
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	1.110	834	1.965	1.690	828	487	8.756	9.044	343	363
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	1.442	950	1.759	1.832	940	637	29.182	29.019	339	535
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	102	25	16	20	66	17	590	521	—	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	4.912	3.244	4.896	4.380	3.344	2.086	33.969	34.660	2.081	2.538
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	91	19	19	11	13	1	265	208	—	—

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εγγεγραμμένους ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1994 At the end of 1994	Δ' Τρίμηνο-1994-4th Quarter			Δ' Τρίμηνο-1995-4th Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
					Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	
Σύνολο	28.730	1.968	2.006	28.730	1.813	1.155	2.082	1.244	27.435	16.794	Total
Ευρώπη	19.009	1.164	618	19.009	1.102	635	745	490	16.551	9.681	Europe
Γαλλία	1.638	105	—	1.638	61	39	6	2	1.454	919	France
Γερμανία	2.981	110	8	2.981	90	49	2	2	2.235	1.164	Germany
Ιταλία	1.733	59	6	1.733	66	43	4	3	1.474	1.046	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	5.131	221	22	5.131	352	208	22	17	3.894	2.138	United Kingdom
Τουρκία	1.142	95	92	1.142	47	35	85	73	1.258	977	Turkey
Λοιπές	6.384	574	490	6.384	486	261	626	393	6.236	3.437	Other
Αφρική	2.162	376	292	2.162	265	257	264	241	2.397	2.222	Africa
Αίγυπτος	1.788	356	222	1.788	244	242	181	170	1.925	1.850	Egypt
Λοιπές	374	20	70	374	21	15	83	71	472	372	Other
Αμερική	1.300	104	188	1.300	141	64	185	77	1.373	652	America
Ηνωμένες Πολιτείες	745	52	110	745	92	51	100	54	790	433	USA
Καναδάς	184	16	19	184	11	6	12	8	161	94	Canada
Λοιπές	371	36	59	371	38	7	73	15	422	125	Other
Ασία	5.907	300	883	5.907	293	196	874	423	6.829	4.056	Asia
Κύπρος	1.861	166	57	1.861	132	82	63	38	2.072	1.438	Cyprus
Λοιπές	4.046	134	826	4.046	161	114	811	385	4.757	2.618	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και Λοιπές)	323	22	13	323	12	3	14	13	259	160	Oceania(Australia and other)
Ακαθόριστες χώρες	29	2	12	29	—	—	—	—	26	23	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1994 At the end of 1994	Δ' Τρίμηνο-1994-4th Quarter				Δ' Τρίμηνο-1995-4th Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	28.730	3.974	2.532	28.730	17.040	3.895	2.399	27.435	16.794
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock ..	1.618	475	439	1.618	1.505	369	343	1.502	1.374
Ορυχεία—Mining and Quarrying	108	26	25	108	104	12	12	81	79
Μεταποίηση—Manufacturing	3.160	356	288	3.160	2.455	325	245	3.059	2.429
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - city gas	77	5	5	77	74	5	5	41	39
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works	1.613	125	121	1.613	1.509	180	179	1.326	1.284
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	8.382	979	628	8.382	4.890	948	581	7.962	4.852
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transports-Communications	4.714	530	350	4.714	2.367	449	342	4.468	2.519
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance	751	53	42	751	518	41	30	663	454
Υπηρεσίες—Services	8.248	1.422	632	8.248	3.579	1.565	662	8.315	3.754
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared.	59	3	2	59	39	1	—	18	10

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	Year and month
1993	9.569	12.140	276	21.985	17.045	1993
1994	9.658	12.309	266	22.233	16.683	1994
1995	8.816	11.951	260	21.027	16.580	1995
1995 : Ιούνιος	907	1.090	27	2.024	1.545	1995 : June
Ιούλιος	726	1.090	44	1.860	1.382	July
Αύγουστος	642	710	18	1.370	1.043	August
Σεπτέμβριος	540	587	13	1.140	1.060	September
Οκτώβριος	528	522	12	1.062	928	October
Νοέμβριος	540	587	13	1.140	1.060	November
Δεκέμβριος	528	522	12	1.062	928	December
1996 : Ιανουάριος	653	816	23	1.492	1.185	1996 : January
Φεβρουάριος	654	764	13	1.431	1.150	February
Μάρτιος	761	1.319	25	2.105	1.682	March
Απρίλιος	671	1.212	23	1.906	1.609	April
Μάιος	742	787	8	1.537	1.163	May

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1992 και 20-9-1994

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1992 and 20-9-1994

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1992	1994		1992	1994	
Σύνολο	38.995	39.122	0,3	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	31.906	33.373	4,6	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	23.516	24.190	2,9	73,7	72,5	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	8.390	9.183	9,5	26,3	27,5	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	7.089	5.749	-18,9	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	1.762	1.652	-6,2	24,9	28,7	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	5.327	4.097	-23,1	75,1	71,3	Foreigners

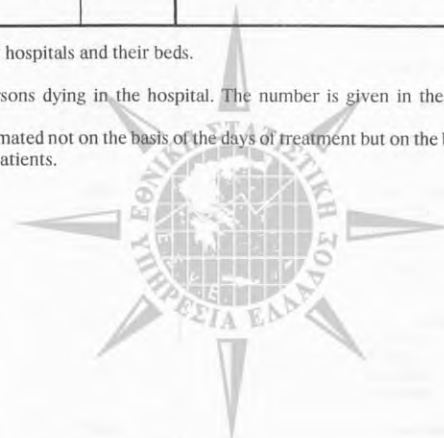
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευ- τήρια ⁽¹⁾ Hospitals ⁽¹⁾	Κλίνες ⁽¹⁾ Beds ⁽¹⁾	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς ⁽²⁾ Patients discharged ⁽²⁾	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώ- σαντες Deceased	Speciality of hospitals
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	30.455	1991
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	31.435	1992
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	31.580	1993
<i>1993: Φεβρουάριος</i>	<i>368</i>	<i>52.144</i>	<i>1.095.296</i>	<i>117.326</i>	<i>115.044</i>	<i>75</i>	<i>2.704</i>	<i>1993: February</i>
Γενικά	176	31.273	609.852	92.863	91.673	70	2.232	General
Μικτά	24	1.056	16.038	1.098	1.016	54	54	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.385	29.435	2.666	2.673	76	94	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	2.458	898	215	41	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.465	49	53	100	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.316	191	197	47	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά ..	60	2.549	31.080	6.879	6.369	44	13	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.761	281.248	1.847	1.795	93	68	Nevro-psychiatric
Ορθοπδικά	8	1.093	20.147	1.382	1.391	66	34	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	8	205	1.368	280	303	24	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	14.663	94	213	100	29	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.732	64.576	6.948	7.036	100	21	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	828	17.831	1.741	1.690	77	156	Tubercular
Χειρουργικά	9	352	2.880	191	155	29	2	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	939	199	265	22	—	Oto-rhino-laryngological
1994: Φεβρουάριος	362	51.788	1.095.769	124.013	119.290	76	2.832	1994: February
Γενικά	177	31.077	621.577	98.958	97.374	71	2.389	General
Μικτά	22	1.034	16.084	1.273	1.128	56	63	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.410	29.595	2.777	2.612	75	76	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	2.582	222	218	43	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.013	45	44	88	1	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.248	218	191	45	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά ..	58	2.533	32.455	7.207	6.755	46	4	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.654	311.240	1.854	1.775	⁽³⁾ 93	73	Nevro-psychiatric
Ορθοπδικά	8	1.105	21.028	1.444	1.389	68	31	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	1.171	342	346	23	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	8.175	75	170	73	25	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.728	25.774	6.791	4.633	53	22	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	828	18.935	1.937	1.830	82	133	Tubercular
Χειρουργικά	9	347	4.167	666	627	43	12	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	9	137	725	204	198	19	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and their beds.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο(1) Total(1)	Λοιμώδεις και παρσιτιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικά(2) Neoplasms in general(2)	Νόσοι ενδοκρινι- κής, μεταβολικές, διαταραχές θρε- ψής και ανοσο- λογικές διατα- ραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιη- τικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθη- τηρίων οργά- νων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του ανα- πνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1991	1.347.385	36.063	133.086	30.348	58.473	32.847	71.114	174.129	113.799
1992	1.410.730	38.484	153.042	32.024	62.333	33.012	76.822	184.416	114.982
1993	1.441.196	39.590	151.206	34.728	49.111	34.433	82.879	199.426	114.149
1993: Φεβρουάριος	115.044	3.108	12.061	2.805	4.958	2.520	7.188	16.124	10.245
1994: Φεβρουάριος	119.290	2.438	11.365	3.326	2.268	2.576	7.591	18.200	10.870
Περιφέρεια Πρωτευούσης	36.544	569	3.975	1.114	542	703	2.378	6.037	3.284
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	10.253	200	1.012	299	152	192	548	1.632	907
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	2.350	44	195	105	41	44	132	410	169
Αττικής (υπόλοιπο)	3.204	54	365	80	41	63	164	453	284
Βοιωτίας	1.092	29	81	38	13	14	52	169	104
Ευβοίας	1.635	30	198	35	25	41	91	262	138
Ευρυτανίας	193	1	14	2	4	4	9	32	21
Φθιώτιδος	1.430	36	128	31	22	23	74	252	166
Φωκίδος	349	6	31	8	6	3	26	54	25
Πελοπόννησος	11.150	192	870	231	173	184	825	1.601	997
Αργολίδος	1.008	21	81	19	14	15	63	156	76
Αρκαδίας	1.012	12	93	15	17	15	69	142	68
Αχαΐας	3.299	60	211	48	57	44	282	483	303
Ηλείας	1.569	19	141	39	37	28	115	220	168
Κορινθίας	1.360	18	128	44	19	16	110	158	110
Λακωνίας	917	21	90	19	10	24	42	120	56
Μεσσηνίας	1.985	41	126	47	19	42	144	322	216
Ιόνιοι Νήσοι	2.225	51	175	37	35	31	137	297	261
Ζακύνθου	430	8	27	6	7	4	30	57	51
Κεφαλονίας	1.140	24	96	17	13	12	73	144	125
Κεφαλληνίας	401	12	33	8	4	7	20	50	65
Λευκάδος	254	7	19	6	11	8	14	46	20
Ηπείρος	3.562	87	264	62	111	76	194	363	333
Αρτης	754	17	68	17	57	16	43	74	77
Θεσπρωτίας	483	8	21	11	22	11	24	51	37
Ιωαννίνων	1.636	45	113	25	14	32	93	161	156
Πρέβεζης	689	17	62	9	18	17	34	77	63
Θεσσαλία	7.569	199	1.028	140	328	168	500	1.119	686
Καρδίτσης	1.169	36	94	31	34	27	77	175	147
Λαρίσης	2.684	64	450	34	63	67	197	359	222
Μαγνησίας	2.280	60	288	43	169	42	129	335	203
Τρικάλων	1.436	39	196	32	62	32	97	250	114
Μακεδονία	27.821	623	2.435	853	447	612	1.837	4.593	2.290
Γρεβενών	377	12	19	11	7	9	23	68	32
Δράμας	1.225	42	105	48	15	15	68	159	140
Ημαθίας	1.934	65	172	42	43	36	115	300	191
Θεσσαλονίκης	11.654	208	1.025	398	180	295	717	2.052	839
Καβάλας	1.673	21	139	81	22	30	95	260	153
Καστοριάς	534	12	42	13	6	12	33	101	38
Κιλίκης	1.407	31	160	64	24	25	116	230	140
Κοζάνης	1.977	43	151	32	29	40	108	317	151
Πέλλης	1.738	68	135	39	21	24	117	229	191
Πιερίας	1.404	34	131	33	23	27	100	237	119
Σερρών	2.401	47	231	55	37	75	248	415	159
Φλωρίνης	598	11	42	17	13	19	37	77	61
Χαλκιδικής	894	29	81	20	27	5	60	147	76
Άγιον Όρος	5	—	2	—	—	—	—	1	—
Θράκη	3.806	82	380	120	77	81	227	642	297
Έβρου	1.580	20	190	46	35	45	92	264	111
Ξάνθης	1.110	37	84	28	20	15	53	180	85
Ροδόπης	1.116	25	106	46	22	21	82	198	101
Νήσοι Αιγαίου	4.718	73	435	138	196	93	232	692	414
Δωδεκανήσου	1.899	29	169	49	138	33	56	249	177
Κυκλάδων	610	7	67	14	4	10	42	88	45
Λέσβου	1.084	22	102	31	20	23	72	171	94
Σάμου	567	8	43	28	18	16	34	97	51
Χίου	558	7	54	16	16	11	28	87	47
Κρήτη	7.830	167	687	251	181	138	535	953	998
Ηρακλείου	3.505	70	295	123	63	56	280	432	482
Λασιθίου	1.086	30	81	44	18	17	62	131	143
Ρεθύμνης	1.047	18	87	27	19	20	56	105	144
Χανίων	2.192	49	224	57	81	45	137	285	229
Δε δήλωσαν	3.387	178	79	65	20	281	149	230	384
Εξωτερικού	425	17	25	16	6	17	29	41	19

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδορίου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασυμπτωτικές περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
147.680 151.143 154.711	112.243 114.024 120.355	124.106 126.902 124.233	21.545 21.734 23.793	48.455 53.492 60.959	11.507 12.547 12.226	16.542 17.257 16.580	87.850 89.084 93.428	127.598 129.432 129.389	1991 1992 1993
12.119	10.018	9.299	1.800	5.129	995	1.263	7.031	8.381	1993: February
13.601	11.095	9.588	2.020	5.516	1.104	1.328	7.544	8.860	1994: February
4.541	3.478	2.669	565	1.342	357	543	2.180	2.267	Greater Athens
1.143	929	988	115	471	101	135	640	789	Rest of Central Greece and Evia
227	245	244	21	145	10	27	136	155	Etolia and Akarnania
373	280	308	50	112	35	71	190	281	Attiki (rest)
114	103	109	13	51	17	12	94	79	Viotia
198	134	174	16	57	19	18	89	110	Evia
30	14	11	3	21	2	1	15	9	Evritania
159	127	116	9	68	15	5	89	110	Fthiotida
42	26	26	3	17	3	1	27	45	Fokida
1.266	1.132	940	228	452	108	155	856	940	Peloponnissos
115	96	102	16	51	14	10	57	102	Argolida
111	144	68	17	38	4	17	107	75	Arkadia
339	309	305	94	168	44	52	237	263	Achaia
196	141	115	28	67	13	17	118	107	Ilia
150	177	120	33	37	15	20	101	104	Korinthia
104	86	72	22	45	6	15	90	95	Lakonia
251	179	158	18	46	12	24	146	194	Messinia
245	191	231	23	81	15	19	177	219	Ionian Islands
55	29	55	5	17	5	1	38	35	Zakynthos
111	103	126	12	31	9	9	111	124	Kerkyra
55	41	31	3	12	1	8	17	34	Kefallinia
24	18	19	3	21	—	1	11	26	Lefkada
354	367	329	87	130	33	32	438	302	Ipiros
70	67	67	18	20	5	2	78	58	Arta
53	69	40	5	17	7	4	71	32	Thesprotia
167	163	164	55	56	15	25	217	135	Ioannina
64	68	58	9	37	6	1	72	77	Preveza
817	576	480	104	300	49	70	438	567	Thessalia
134	112	87	9	56	8	8	60	74	Karditsa
301	204	176	62	111	19	33	149	173	Larissa
213	140	182	16	89	12	19	143	197	Magnissia
169	120	35	17	44	10	10	86	123	Trikala
3.036	2.698	2.457	418	1.607	233	229	1.628	1.825	Makedonia
47	40	23	7	28	5	3	19	24	Grevena
130	102	117	16	70	14	18	93	73	Drama
248	157	183	16	101	12	17	117	119	Imathia
1.367	1.178	1.083	176	630	127	74	543	762	Thessaloniki
146	206	154	34	98	13	29	94	98	Kavala
72	37	70	11	32	1	1	24	29	Kastoria
126	135	70	7	75	4	3	113	84	Kilkis
243	153	150	33	189	8	14	131	185	Kozani
159	198	158	23	75	13	7	135	146	Pella
132	108	126	15	84	14	21	128	72	Pieria
196	224	193	54	140	11	37	138	141	Serres
74	50	45	9	50	3	2	45	43	Florina
96	109	85	17	34	8	3	48	49	Chalkidiki
—	1	—	—	1	—	—	—	—	Agion Oros
430	388	354	59	175	34	40	179	241	Thraki
181	157	138	23	76	10	7	79	106	Evros
129	127	130	22	52	12	16	52	68	Xanthi
120	104	86	14	47	12	17	48	67	Rodopi
539	438	445	79	207	34	34	274	395	Aegean Islands
195	173	200	48	67	12	15	93	196	Dodekanissos
84	74	63	4	17	8	9	39	35	Kyklades
116	106	86	11	69	8	6	64	83	Lesvos
77	31	37	8	38	1	2	40	38	Samos
67	54	59	8	16	5	2	38	43	Chios
843	674	639	122	385	70	71	508	608	Kriti
373	280	305	54	169	32	41	177	273	Iraklio
123	109	100	16	44	6	3	63	96	Lassithi
98	91	93	21	50	11	17	104	86	Rethymno
249	194	141	31	122	21	10	164	153	Chania
342	178	27	213	346	64	—	185	646	Undeclared
45	46	29	7	20	6	—	41	61	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτ. (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ημέρες νοση- λείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients dis- charged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	1991
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	1992
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	1993
1993: Φεβρουάριος	368	52.144	1.095.296	117.326	115.044	75	1993: Φεβρουάριος
1994: February	362	51.788	1.095.769	124.013	119.290	76	1994: February
Περιφέρεια Πρωτευούσης	118	24.489	510.801	53.103	51.035	74	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	26	1.807	26.306	3.970	3.946	52	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	372	6.391	1.289	1.321	61	Etolia and Akarmania
Αττικής (υπόλοιπο)	5	400	6.061	255	235	54	Attiki (rest)
Βοιωτίας	5	202	2.886	416	410	51	Viotia
Ευβοίας	5	261	4.529	762	772	62	Evia
Ευρυτανίας	1	50	1.055	126	130	75	Evritania
Φθιώτιδος	4	414	4.230	898	854	36	Fthiotida
Φωκίδος	1	108	1.154	224	224	38	Fokida
Πελοπόννησος	38	3.295	56.549	9.769	9.263	61	Peloponnissos
Αργολίδος	2	157	3.084	719	688	70	Argolida
Αρκαδίας	4	596	13.175	938	896	79	Arkadia
Αχαΐας	13	1.392	25.170	4.149	3.988	65	Achaia
Ηλείας	4	206	3.149	733	696	55	Ilia
Κορινθίας	4	220	2.949	1.040	912	48	Korinthia
Λακωνίας	2	209	3.161	651	620	54	Lakonia
Μεσσηνίας	9	515	5.861	1.539	1.463	41	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	958	20.921	1.593	1.624	78	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	115	1.716	293	288	53	Zakynthos
Κεφαλονίας	4	618	16.462	851	874	95	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	135	1.665	279	277	44	Kefallinia
Λευκάδος	1	90	1.078	170	185	43	Lefkada
Ηπειρος	12	1.414	22.033	4.281	3.687	56	Ipiros
Αρτης	3	120	1.571	399	358	47	Arta
Θεσπρωτίας	1	80	1.048	211	200	47	Thesprotia
Ιωαννίνων	6	1.063	17.309	3.244	2.716	58	Ioannina
Πρεβέζης	2	151	2.105	427	413	50	Preveza
Θεσσαλία	36	2.483	42.554	6.621	6.207	61	Thessalia
Καρδίτσας	4	288	6.509	791	779	81	Karditsa
Λαρίσης	12	709	16.185	2.709	2.450	82	Larissa
Μαγνησίας	11	1.052	14.998	1.940	1.880	51	Magnissia
Τρικάλων	9	434	4.862	1.181	1.098	40	Trikala
Μακεδονία	79	11.522	239.286	30.336	29.708	74	Makedonia
Γρεβενών	1	74	999	212	229	48	Grevena
Δράμας	4	269	4.272	991	978	57	Drama
Ημαθίας	3	332	6.801	1.518	1.530	73	Imathia
Θεσσαλονίκης	35	7.172	159.811	17.986	17.500	80	Thessaloniki
Καβάλας	5	618	10.212	1.568	1.528	59	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.617	353	352	48	Kastoria
Κιλκίς	2	318	5.743	1.222	1.243	64	Kilkis
Κοζάνης	8	791	16.519	1.768	1.738	75	Kozani
Πέλλης	6	330	6.077	1.247	1.257	66	Pella
Πιερίας	5	612	11.625	885	892	68	Pieria
Σερρών	6	624	11.541	1.809	1.681	66	Serres
Φλωρίνης	1	120	1.818	365	360	54	Florina
Χαλκιδικής	1	142	2.251	412	420	57	Chalkidiki
Θράκη	8	823	16.920	3.308	3.253	73	Thraki
Εβρου	3	405	8.044	1.564	1.560	71	Evros
Ξάνθης	3	206	5.034	1.007	956	87	Xanthi
Ροδόπης	2	212	3.842	737	737	65	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.161	114.193	3.235	3.245	100	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.443	103.216	1.443	1.459	100	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.104	151	155	36	Kykfades
Λέσβου	2	297	5.021	767	760	60	Lesvos
Σάμου	2	146	2.827	441	443	69	Samos
Χίου	4	165	2.025	433	428	44	Chios
Κρήτη	23	2.836	46.206	7.797	7.322	58	Kriti
Ηρακλείου	11	1.341	23.196	4.127	3.737	62	Iraklio
Λασιθίου	4	289	4.443	793	786	55	Lassithi
Ρεθύμνης	2	226	3.967	803	766	63	Rethymno
Χανίων	6	980	14.600	2.074	2.033	53	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας ⁽¹⁾21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment ⁽¹⁾

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Results of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravated	Θάνατος Died	Δεν δηλώ- θηκε Undeclared	
1991	1.347.385	286.855	907.381	109.904	2.967	30.455	9.823	1991
1992	1.410.730	263.419	961.604	142.820	4.491	31.441	6.955	1992
1993	1.441.196	247.641	1.011.847	139.069	6.315	31.580	4.744	1993
<i>1993: Φεβρουάριος</i>	<i>115.044</i>	<i>19.821</i>	<i>81.924</i>	<i>10.002</i>	<i>360</i>	<i>2.704</i>	<i>233</i>	<i>1993: February</i>
1994: Φεβρουάριος	119.290	22.902	81.351	11.383	547	2.832	275	1994: February
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	2.438	251	1.956	150	7	66	8	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλάσματα	11.365	755	5.007	4.817	176	565	45	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	3.326	205	2.759	298	13	48	3	Endocrine and metabolic diseases, nutritional defi- ciencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	2.268	33	1.824	362	19	21	9	Diseases of blood and blood — forming organs
Ψυχικές διαταραχές	2.576	33	1.945	509	29	50	10	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθη- τηρίων οργάνων	7.591	1.977	4.945	605	29	29	6	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	18.200	794	14.620	1.292	82	1.362	50	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	10.870	1.773	8.425	416	31	206	19	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	13.601	3.407	9.342	646	44	136	26	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	11.095	3.095	7.233	637	36	83	11	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λο- χείας	9.588	7.303	2.227	47	3	—	8	Complications of pregnancy, child birth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	2.020	495	1.450	64	2	3	6	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	5.516	357	4.762	362	14	12	9	Diseases of the musculoskeletal system and con- nective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	1.104	219	639	209	6	29	2	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	1.328	567	714	18	9	19	1	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	7.544	964	5.792	631	25	104	28	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	8.860	674	7.711	320	22	99	34	Accidents, poisonings and injuries

1. Νέος πίνακας. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής".

1. New table. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whooping cough	Μελί- ταιος πυρετός Undulant fever	Οστρακά Scarlet fever	Παρωπι- τιώα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Poliomy- elitis	Λοιπά Other
1991	15.959	8.355	400	—	679	605	1.371	649	237	745	658	—	2.260
1992	20.574	8.768	3.225	1	728	439	3.448	480	158	743	410	—	2.174
1993	22.370	7.670	1.275	1	7.842	495	503	234	169	1.225	232	—	2.724
<i>1993: Φεβρουάριος—February</i>	<i>1.230</i>	<i>611</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>280</i>	<i>43</i>	<i>46</i>	<i>—</i>	<i>9</i>	<i>82</i>	<i>17</i>	<i>—</i>	<i>142</i>
1994: Φεβρουάριος—February	1.018	492	129	—	30	31	6	20	22	122	15	—	151
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομού Ατ- τικής—Greater Athens and rest of Attiki	107	48	—	—	5	9	3	2	1	17	5	—	17
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	54	13	27	—	—	1	—	—	3	6	—	—	4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	60	29	—	—	—	4	—	8	5	1	2	—	11
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43	6	9	—	12	—	—	—	9	—	2	—	5
Ήπειρος—Ipiros	34	11	—	—	3	2	—	—	14	—	—	—	4
Θεσσαλία—Thessalia	31	11	—	—	—	4	—	3	—	—	—	—	13
Μακεδονία—Macedonia	376	223	16	—	7	8	2	5	3	23	5	—	84
Θράκη—Thraci	23	20	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	136	21	77	—	3	—	1	2	—	26	—	—	6
Κρήτη—Kriti	154	110	—	—	—	2	—	—	—	35	—	—	7

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΙΔΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Μάρτιος — March		Απρίλιος — April		Ιανουάριος — Απρίλιος January — April	
	1995	1996	1995	1996	1995	1996
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	14.919.125	13.397.712	26.102.091	27.582.448	71.882.809	73.740.807
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	12.042.144	14.332.036	14.533.868	17.141.788	53.226.743	64.145.521
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας— Me- dium and long-term loans	2.267.654	2.641.976	2.655.472	3.554.779	9.650.915	12.715.905
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	5.456.972	3.434.510	4.772.886	5.397.036	21.747.274	18.835.947
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα — Short term loans	6.277.143	8.636.500	5.293.789	10.560.736	24.628.811	39.962.602
Μεσοπρόθεσμα — Medium term loans	197.665	166.292	215.952	359.224	665.551	1.219.822
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	3.007.296	8.367.665	75.898	2.813.230	7.380.957	27.907.495

Πηγή : Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος

Source : Agricultural Bank of Greece

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιέργειας	1993	1994	1995*	Kind of crops
Σύνολο	35.013,1	(1)35.015,0	34.856,8	Total
Από αυτές, ποτιστικές	13.299,7	13.272,7	13.284,4	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	22.929,2	23.007,9	22.833,4	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	8.918,4	8.945,2	8.950,8	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.218,4	1.200,0	1.194,6	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.113,7	1.140,9	1.111,6	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες ⁽²⁾	52,4	...	...	Other horticultural crops ⁽²⁾
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.443,5	1.426,8	1.406,2	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	327,2	327,0	339,9	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρόνες	9.369,6	9.380,3	9.422,6	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	2.920,3	2.859,5	2.882,1	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρο-
νάπανση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1993 σε 4.831 χιλ. στρέμματα, για
το 1994 σε 4.759 χιλ. στρέμματα και για το 1995 σε 4.762 χιλ. στρέμματα και
συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προ-
κύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.195 χιλ.
στρέμματα για το 1993, σε 39.290 χιλ. στρέμματα για το 1994 και σε 39.032
χιλ. στρέμματα για το 1995.
 2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.
- * Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.195 thous. stremmas
for 1993, 39.290 thous. stremmas for 1994 and 39.032 thous. stremmas for 1995
can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.831
thous. stremmas for 1993, 4.759 thous. stremmas for 1994 and 4.762 thous.
stremmas for 1995 and by deducting therefrom mixed and successive culti-
vations.
 2. Including also green-houses for flowers.
- * Provisional data.

25. Εκτάσεις καλλιέργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιέργειες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	--	--

Έτος — 1993 — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	35.013,1	22.929,2	1.218,4	52,4	1.443,5	9.369,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.339,8	3.280,1	272,1	15,4	246,5	1.525,7
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.401,5	1.953,9	250,5	2,8	482,1	2.712,2
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	707,2	175,6	26,8	—	67,9	436,9
Ήπειρος—Ipiros	1.084,3	712,1	35,0	1,0	8,4	327,8
Θεσσαλία—Thessalia	4.781,8	4.088,4	81,7	5,2	63,9	542,6
Μακεδονία—Makedonia	10.632,4	8.957,5	331,3	21,6	134,3	1.187,7
Θράκη—Thraki	2.875,9	2.750,7	67,4	3,1	6,7	48,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.630,8	662,6	56,4	0,1	103,9	807,8
Κρήτη—Kriti	2.559,4	348,3	97,2	3,2	329,8	1.780,9

Έτος — 1994* — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	35.015,0	23.007,9	1.200,0	...	1.426,8	9.380,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.320,9	3.287,8	276,0	...	241,7	1.515,4
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.401,3	1.958,0	237,8	...	475,8	2.729,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	693,5	169,9	22,6	...	67,5	433,4
Ήπειρος—Ipiros	1.076,0	704,6	35,2	...	8,7	327,5
Θεσσαλία—Thessalia	4.781,8	4.089,4	87,6	...	66,6	538,3
Μακεδονία—Makedonia	10.691,7	9.030,5	328,3	...	128,0	1.204,8
Θράκη—Thraki	2.892,3	2.765,8	71,2	...	6,3	48,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.625,1	655,6	51,7	...	104,1	813,7
Κρήτη—Kriti	2.532,4	346,2	89,5	...	328,1	1.768,6

Έτος — 1995* — Year

Σύνολο ⁽¹⁾ - Total ⁽¹⁾	34.856,8	22.833,4	1.194,6	...	1.406,2	9.422,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.345,5	3.287,1	274,4	...	239,0	1.545,0
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.400,4	1.940,9	239,6	...	482,8	2.737,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,4	173,2	22,4	...	61,4	444,4
Ήπειρος—Ipiros	1.066,7	698,8	34,8	...	8,5	324,6
Θεσσαλία—Thessalia	4.794,5	4.101,8	88,3	...	66,0	538,4
Μακεδονία—Makedonia	10.504,0	8.851,5	325,6	...	124,9	1.202,0
Θράκη—Thraki	2.914,1	2.792,0	67,2	...	6,3	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.619,1	650,7	51,6	...	102,1	814,7
Κρήτη—Kriti	2.511,1	337,4	90,7	...	315,2	1.767,8

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote (1), table 24.
* Provisional data.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
Έτος — 1993 — Year							
Σύνολο - Total	13.678,8	200,2	4.943,0	3.344,6	260,1	494,1	8,4
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.614,6	36,5	852,0	672,3	37,8	66,6	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	926,0	33,6	42,8	708,3	73,4	168,9	0,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,9	11,2	0,1	96,3	4,1	19,9	0,2
Ήπειρος—Ipiros	228,8	13,5	23,8	412,5	6,0	27,5	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.895,1	10,4	1.842,7	281,6	42,0	14,8	2,0
Μακεδονία—Makedonia	6.776,0	53,9	1332,4	683,0	46,0	62,4	3,9
Θράκη—Thraki	1.726,0	6,4	847,1	128,8	7,9	33,7	0,8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	369,5	17,9	1,9	219,2	21,0	32,6	0,3
Κρήτη—Kriti	98,9	16,8	0,2	142,6	21,9	67,7	0,1
Έτος — 1994* — Year							
Σύνολο - Total	13.701,9	195,5	5.111,8	3.235,5	265,6	489,9	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.629,5	34,4	886,4	627,5	41,9	67,7	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	938,1	33,0	43,0	701,9	80,6	161,4	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,8	12,3	0,1	90,9	4,0	19,0	...
Ήπειρος—Ipiros	224,6	13,2	31,0	400,4	7,1	28,2	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.846,2	12,1	1.903,1	270,9	40,1	15,0	...
Μακεδονία—Makedonia	6.843,5	49,3	1.368,6	659,5	42,5	63,0	...
Θράκη—Thraki	1.701,7	6,0	877,9	135,7	7,7	36,0	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	376,2	18,3	1,5	206,9	20,1	32,3	...
Κρήτη—Kriti	98,3	16,9	0,2	141,9	21,6	67,3	...
Έτος — 1995* — Year							
Σύνολο - Total	12.916,1	193,3	5.723,5	3.210,5	278,8	506,3	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.587,4	34,5	932,0	612,8	50,6	69,6	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	920,8	31,6	47,5	691,2	84,2	165,7	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,7	10,8	—	94,0	4,0	19,6	...
Ήπειρος—Ipiros	216,5	12,4	38,2	395,6	8,0	28,0	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.722,9	11,8	2.049,6	263,3	38,2	14,7	...
Μακεδονία—Makedonia	6.532,9	53,2	1.509,2	644,1	42,5	66,9	...
Θράκη—Thraki	1.427,1	5,4	1.145,5	165,1	7,7	40,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	375,3	17,0	1,3	202,7	20,2	34,1	...
Κρήτη—Kriti	88,5	16,6	0,2	141,7	23,4	66,9	...

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1993	1994*	1995*	1993	1994*	1995*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	323	301	269	850	848	768
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	583	607	592	1.229	1.570	1.506
Κριθάρι — Barley	166	163	169	413	406	423
Βρώμη — Oats	44	44	44	81	79	84
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	207	205	168	2.078	2.098	1.722
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	5	6	5	19		
Ρύζι — Rice	20	23	26	149	188	206
Σίκαλη — Rye	19	19	18	37	39	40
Βαμβάκι — Cotton	346	368	441	998	1.221	1.268
Καπνός — Tobacco	78	76	65	165	142	134
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	48	42	40	3.011	2.564	2.610
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	1	1	1	4	3	3
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	9	9	9	21	24	24
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	4	4	4	4		
Κουριά — Broad beans	3	3	3	5	5	5
Ρεβίθια — Chick-peas	2	2	2	2	2	2
Φακή — Lentils	1	7	1	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	26	27	28	777	869	853
Πατάτες — Potatoes	49	49	51	1.000	968	1.185
Τομάτες — Fresh tomatoes	41	42	42	1.945	2.017	1.798
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	8	9	132	137	155
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	13	13	13	274	286	275
Πράσα — Leek	2	2	2	41	43	39
Μπάμιες — Okra	2	...	...	14	14	14
Μελιτζάνες — Eggplants	3	...	...	71	71	72
Άλλα ωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	53	...	57	806	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	(2)144	(2)143	(2)141	56	47	41
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				44	36	36
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes				233	227	217
Γλεύκος (μούστος) — Must	11	11	10	442	428	459
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds				16	17	19
Σανά — Hay	243	237	234	1.813	1.867	1.771
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots				...	...	...
Γρασίδια — Grass	81	76	78	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare=10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.

* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόννους) Production (in tons)				
	1990	1991	1992	1993	1991	1992	1993	1994*	1995*
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	225.341	226.339	227.360	229.203	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	26.934	27.066	26.958	27.143	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	17.680	17.898	17.928	18.100	805.368	1.107.987	936.923	931.614	934.595
Λεμονιές—Lemon trees	5.632	5.509	5.415	5.358	176.721	209.377	177.252	177.674	165.684
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.196	3.245	3.240	3.274	83.346	97.102	94.352	101.377	94.231
Νερατζιές—Bitter orange trees	76	75	66	67	1.283	1.269	1.191	...	...
Κιτριές—Citron trees	131	122	113	107	3.107	2.578	2.504	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	14	15	16	14	376	408	332	...	...
Φράπτες—Pummelo trees	6	4	4	4	110	110	93	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	199	198	169	219	5.825	5.909	6.772	...	...
Οπώρες—Fruit trees	37.766	38.738	39.055	40.026	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.368	6.600	6.522	6.499	201.664	375.125	321.579	346.095	345.208
Αχλαδιές—Pear trees	6.150	5.835	5.649	5.672	101.438	112.347	110.216	107.350	89.472
Ροδακινιές—Peach trees	18.562	19.715	20.687	21.702	845.908	1.110.531	1.171.655	1.212.685	1.182.586
Βερικοκιές—Apricot trees	2.216	2.025	1.870	1.823	85.581	93.472	87.588	81.659	43.892
Κερασιές—Cherry trees	1.879	2.028	2.116	2.211	31.010	45.823	44.973	51.276	48.772
Βυσοινιές—Sour cherry trees	335	333	282	270	2.857	4.113	3.623	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	478	444	421	405	9.024	8.625	8.427	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	352	366	357	345	6.291	6.510	5.752	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.243	1.211	1.151	1.099	22.683	21.573	19.849	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	2.923	3.456	3.204	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees	22.825	22.258	21.139	20.526	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.592	1.544	1.493	1.489	13.583	13.883	12.985	...	...
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	(2)352	(2)317	(2)319	(2)314	370	300	374	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	11.575	11.181	10.425	10.151	56.185	61.860	56.659	55.677	46.100
Καρυδιές—Walnut trees	2.780	2.708	2.598	2.529	22.150	25.095	24.271	22.198	20.976
Λεπτοκαρυές—Hazel nut trees	1.670	1.589	1.467	1.346	6.500	5.485	4.662	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.088	1.110	1.137	1.169	4.989	4.786	5.573	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.439	1.526	1.593	1.594	12.968	11.416	10.559	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	2.329	2.283	2.107	1.934	18.517	18.930	16.006	...	...
Λοιπά—Other	137.816	138.277	140.208	141.508	.	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					219.019	184.042	222.368	150.070	195.344
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)133.172	(3)132.811	(3)135.393	136.720	1.811.519	1.663.146	1.458.698	1.783.249	1.535.804
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					197.849	396.155	331.197	302.661	357.858
Μαστιχοδένδρα—Mastic trees	2.134	2.617	2.077	2.040	121	114	118	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	214	195	188	182	3.356	3.363	3.242	...	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	142	138	133	130	2.719	2.797	2.655	...	...
Μπανανιές—Banana trees	496	487	431	400	6.449	6.738	7.376	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.579	1.840	1.904	1.950	38.301	50.353	46.032	...	...
Αβοκάντο—Avocado	79	77	82	86	1.608	1.678	1.944	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμάσκηνων, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιοδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδής).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

* Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1990	1991	1992	1993	Kind of animals
Βοοειδή	624	602	587	579	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	996	986	1.001	1.014	Pigs
Πρόβατα	8.660	8.693	8.666	8.706	Sheep
Αίγες	5.334	5.336	5.365	5.378	Goats
Ίπποι	45	43	40	38	Horses
Ημίονοι	60	54	50	47	Mules
Όνοι	127	118	111	103	Asses
Όρνιθες	26.767	27.376	27.385	27.844	Hens
Πάπιες	114	112	107	105	Ducks
Χήνες	38	36	35	34	Geese
Ινδιάνοι	110	106	98	96	Turkeys
Περιστέρια	1.253	1.213	1.192	1.177	Pigeons
Κουνέλια	1.747	1.709	1.777	1.856	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.195	1.202	1.215	1.204	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.078	1.096	1.120	1.110	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1992	1993	1994*	1995*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	504.735	495.625	470.729	466.468	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	75.825	72.667	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	144.650	136.170	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	88.033	88.869	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	51.448	51.815	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	144.779	146.104	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	5.013	5.778	5.352	5.344	Butter
Γάλα	1.860.241	1.923.359	1.860.170	1.883.449	Milk
Τυρί σκληρό	37.454	35.977	36.078	37.978	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	115.592	118.220	113.205	121.672	Cheese, soft
Μυζήθρα	11.329	11.318	...	...	Myzithra
Κρέμα νωπή	3.746	4.247	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	10.507	10.706	9.828	9.802	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.503	1.535	...	...	Goat hairs
Αυγά	119.255	119.243	114.007	2.284.461	Eggs
Μέλι	12.898	12.595	15.336	14.669	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces) :
α) Μικρών ζώων	7.564.144	7.523.399	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	182.644	174.729	...	...	b) from big animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1990	1991	1992	1993	1994	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	9.220	9.820	8.363	11.308	5.486	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	660.009	586.470	529.144	649.667	654.675	Lumber ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Κανσόξυλα :						Firewood :
α) από δάση ⁽¹⁾	702.082	650.831	646.948	584.136	863.033	a) From forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	619.685	689.455	649.382	...	...	b) From agricultural land
Ρετοίνι ⁽¹⁾	4.316	1.278	1.257	1.632	608*	Resin gum ⁽¹⁾

1. Πηγή : Υπουργείο Γεωργίας.

2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Source : Ministry of Agriculture.

2. Including construction timber.

* Provisional data.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1990	1991	1992	1993	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	215.755	223.718	228.051	231.177	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	123.097	122.880	124.009	124.733	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.247	6.847	6.258	6.162	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.093	6.123	6.143	6.133	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	899	927	848	896	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	9.975	10.225	10.223	10.420	Simple mowers
Βαμβάκοσυλλεκτικές	2.118	2.211	2.305	2.379	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	953	1.181	1.180	1.111	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	112.563	125.229	137.052	146.990	Pruning saws, petrol
Εκκοκιστικές αραβοσίτου	1.363	1.037	1.524	1.521	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	12.366	12.959	13.465	13.433	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.272	1.166	1.113	1.094	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	107.814	110.140	110.318	108.708	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	76.089	75.477	73.425	83.268	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	117.812	132.368	128.083	134.428	» electric
Αντλίες λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	11.894	9.184	9.543	8.763	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	184.820	194.880	197.251	193.783	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	21.356	22.760	24.415	37.438	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδύσεως με σταγόνες	52.039	59.965	65.585	80.514	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	711	1.008	671	683	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	45.306	45.792	46.103	46.515	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	18.583	17.935	18.186	17.339	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.082	2.042	2.105	1.858	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης ...	89.521	94.020	99.856	102.932	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	50.865	49.717	51.766	52.857	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	34.161	36.490	37.981	39.010	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	13.084	12.772	12.622	12.226	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	44.717	44.346	44.984	43.851	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1993			1994			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	
Σύνολο	9.205	868.807	60.846	9.015	835.862	52.285	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	65	57.540	20.133	44	39.272	11.881	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	835	259.986	40.713	825	257.532	40.404	Open sea fishery
Μηχανότρατες	378	147.846	23.874	375	146.696	23.757	Trawlers
Γκι-γκι	425	103.543	15.563	419	102.389	15.392	Purse seines
Μικτά	32	8.597	1.276	31	8.447	1.255	Mixed
Παράκτιας αλιείας	8.305	551.281	(3)	8.146	539.058	(3)	Inshore fishery
Τράτες	712	61.343	(3)	704	60.798	(3)	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	7.593	489.938	(3)	7.442	478.260	(3)	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσιών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας 20 HP και άνω ⁽¹⁾, και αριθμός σκαφών

Catch ⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1993			1994			1995			Category
	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	13.689	16.336	13.754	15.363	17.442	15.148	13.527	17.344	13.368	Total
Υπερπόντιας αλιείας	1.159	1.237	1.266	713	711	887	661	662	800	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	5.964	7.495	4.641	7.803	9.533	6.033	6.706	7.720	5.790	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	6.566	7.604	7.847	6.847	7.198	8.288	6.160	8.962	6.778	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)										
Σύνολο	9.200	9.201	9.201	9.015	9.015	9.015	9.039	9.039	9.039	Total
Υπερπόντιας αλιείας	60	61	61	44	44	44	44	44	44	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which:
αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	45	51	50	39	37	38	39	37	38	have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	835	835	835	825	825	825	825	825	825	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	160	141	150	268	249	190	236	258	218	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	155	137	106	264	247	135	230	250	171	a) in operation
β) αργούντα	5	4	44	4	2	55	6	8	47	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	8.305	8.305	8.305	8.146	8.146	8.146	8.170	8.170	8.170	Inshore fishery vessels ⁽²⁾
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	1.845	1.858	1.853	2.342	2.297	2.210	1.810	2.073	2.077	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	1.756	1.789	1.783	2.215	2.211	2.108	1.689	1.970	1.974	a) in operation
β) αργούντα	89	89	70	127	86	102	121	103	103	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γοιγράκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειας και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσεως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1994 ⁽²⁾	1995 ⁽²⁾	1995		
				Μάιος May	Απρ. ⁽³⁾ Apr. ⁽³⁾	Μάιος* May*

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production	106,1	108,1	105,6	101,9	108,9
---------------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining	148,6	143,8	138,1	141,2	155,1
110.1	Λιγνίτη—Lignite	220,9	221,1	216,9	225,7	224,1
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	134,0	145,0	128,5	160,7	141,6
122.1	Βωξίτη—Bauxite	72,0	67,7	84,0	73,8	85,3
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	6,5	7,5	7,0	9,6	8,9
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources-Extraction and treatment of natural gas	264,4	224,0	135,6	220,5	218,5
141.1,2,3,4 142.1,2,3 159.3,4 151.1,2,5 151.4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	141,1	152,1	178,2	138,1	203,3
	Θειούχων μυκτών και βαριτίνης—Mixed sulphurous ores and barytes	68,7	49,6	48,1	43,5	40,7
	Λευκολίθου—Magnesite	35,1	36,9	36,5	31,4	28,1

3. Παραγωγής μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity - city gas	103,4	105,8	103,6	99,5	106,1
---------------------	---	-------	-------	-------	------	-------

4. Παραγωγής μεταποιήσεως—Manufacturing production index

20-39	Μεταποιήσεως—Manufacturing	98,2	100,3	99,3	94,7	101,6
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	130,2	132,8	99,6	86,8	96,5
21	Ποτών—Beverage industries	168,1	174,6	235,6	186,4	208,8
22	Καπνού—Tobacco manufactures	124,0	137,4	121,0	87,3	132,5
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	73,9	69,9	65,3	62,8	65,8
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	61,3	55,3	47,4	50,6	47,8
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	61,3	71,7	74,8	62,5	70,5
26	Επίπλων—Furniture	79,8	76,0	70,7	85,2	77,9
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	163,3	169,4	188,7	151,0	172,4
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	80,9	80,3	80,0	89,3	85,4
29	Δέρματος—Manufacture of leather	54,6	50,0	50,5	48,8	51,8
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	138,2	120,7	141,1	127,9	145,4
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	129,9	144,0	149,9	164,3	166,0
32	Παραγόντων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	133,9	139,7	107,5	143,4	150,3
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products	87,2	88,8	91,3	92,4	102,4
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	102,4	107,3	111,2	97,4	107,1
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	67,0	70,1	79,7	69,5	80,5
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	83,1	100,1	103,9	90,1	105,8
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	103,7	106,8	118,2	123,6	122,0
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	68,8	72,0	70,7	71,7	68,8
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	47,0	53,7	54,0	65,1	59,5

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1994 ⁽²⁾	1995 ⁽²⁾	1995	1996	
				Μάιος May	Απρ. (3) Apr. (3)	Μάιος* May*

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων

Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	137,3	142,0	130,5	107,5	124,4
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	89,7	91,2	92,5	91,9	96,7

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών

Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	83,2	88,6	92,8	87,0	93,3
Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	88,5	87,2	90,7	92,9	94,8
Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	106,4	106,9	103,9	100,0	107,5

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	175,8	181,9	162,6	165,8	167,5
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	172,7	178,4	159,1	162,1	164,4
412	Αερίου πόλεως—City gas	582,1	641,6	617,6	642,6	570,2

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.

2. Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών, μετά τη διόρθωση αυτών λόγω του άνισου αριθμού των εργάσιμων ημερών κατά μήνα. Για να υπάρχει συγκρισιμότητα, γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών, σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.

3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.

2. The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the later were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.

3. Revised data.

* Provisional data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΠΠ⁽¹⁾In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1993	1994	Μάιος May		Ιούνιος June		Ιαν. - Ιούνιος Jan. — June		Consumption
			1994	1995	1994	1995	1994	1995	
Σύνολο	16.397	15.573	1.503	1.460	1.268	1.332	8.942	9.240	Total
Οικιακή	975	999	89	94	96	116	579	646	Households
Βιομηχανική	6.769	6.473	566	642	642	722	3.150	3.428	Industrial
Νοσοκομειακή	85	74	5	3	8	12	41	43	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.512	994	149	90	68	88	568	491	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	4.405	4.986	540	415	454	394	2.804	2.576	Commercial
Θέρμανση	2.651	2.047	154	216	—	—	1.800	2.056	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. 1 ΤΠΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.

1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή — Διάθεση	Νοέμβριος November		Δεκέμβριος December		Ιαν.—Δεκέμβριος Jan. — December		Production — Distribution
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.096	3.354	3.512	3.563	37.418	38.940	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	3.054	3.186	3.495	3.340	36.600	37.547	A. Net production
α) Θερμική	2.747	2.847	3.135	3.083	33.784	33.782	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	307	339	360	257	2.816	3.766	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	31	139	—	167	588	788	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	11	29	17	56	231	604	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	2.885	3.013	2.936	2.976	33.853	35.402	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις (1)	2.827	2.944	2.821	2.864	33.421	34.814	A. Sales (1)
Β' Εξαγωγές	58	69	115	112	432	590	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση-απώλειες	211	341	576	587	3.565	3.536	Self-consumption, lost or unaccounted for

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source : Public Power Corporation.

1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraci	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1992	30.473	9.567	7.027	8.043	3.660	2.176
1993	31.148	9.973	7.928	7.948	3.833	2.295
1994	32.859	9.948	8.206	8.259	4.057	2.389
<i>1994: Νοέμβριος—November</i>	<i>2.827</i>	<i>819</i>	<i>717</i>	<i>746</i>	<i>350</i>	<i>195</i>
1995: Νοέμβριος—November	2.944	826	748	790	363	217
Οικιακή—Household	913	359	227	96	136	94
Γεωργική—Agricultural	189	6	35	104	31	13
Εμπορική—Commercial	563	221	118	63	89	72
Βιομηχανική—Industrial	1.164	212	336	514	85	17
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	32	1	12	5	9	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Govern- ment and Municipal services	77	21	20	8	13	15
Έλξη—Traction	6	6	—	—	—	—
<i>1994 : Δεκέμβριος—December</i>	<i>2.821</i>	<i>922</i>	<i>692</i>	<i>708</i>	<i>318</i>	<i>181</i>
1995 : Δεκέμβριος—December	2.864	914	754	682	324	190
Οικιακή—Household	1.005	417	260	101	141	87
Γεωργική—Agricultural	44	5	18	7	7	7
Εμπορική—Commercial	524	219	119	63	67	56
Βιομηχανική—Industrial	1.136	213	322	495	86	20
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	58	22	13	7	10	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Govern- ment and Municipal services	90	32	22	9	13	15
Έλξη—Traction	6	6	—	—	—	—

Π η γ ή : Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source : Public Power Corporation.

1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποεπενδύσειςOperation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

Α. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κω- δι- κός — Co- de	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1994	826	47.138	1.473	11.890	679	91.456	160	2.923	314	1.385	264	8.392
	1994: Μάρτιος—March	62	2.638	129	1.084	43	2.203	10	419	23	95	13	570
	1995: Μάρτιος—March	76	8.341	161	1.224	61	9.648	10	140	19	92	16	594
15	Τροφίμων και ποτών — Food and beverages	21	4.747	11	85	6	1.892	2	30	2	11	—	—
16	Καπνών — Tobacco	—	—	—	—	1	18	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών — Textile materials	4	1.178	1	7	6	1.133	—	—	1	7	1	28
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γυναικείων — Articles of apparel, furskins processing and tanning	11	192	34	181	2	43	1	13	7	29	—	—
19	Δέρματος και δερματίνων ειδών — Leather and leather products	—	—	9	64	1	30	—	—	—	—	1	30
20	Ξύλου και φελλού — Wood and cork	7	318	13	146	5	111	2	30	2	14	1	3
21	Χαρτοποιιών και χαρτί — Paper and paper pulp	1	3	2	26	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων — Printing and publishing	7	49	3	14	4	192	2	26	3	13	1	117
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνικών προϊόντων — Petroleum, coke and nuclear products	2	392	—	—	1	382	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων — Chemicals	2	74	6	26	4	151	—	—	—	—	—	—
25	Προϊόντων ελαστικού & πλαστικών υλών —Rubber and plastic products	1	42	2	19	6	4.443	—	—	—	—	2	76
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products	7	624	9	65	8	618	—	—	—	—	2	39
27	Βασικών μετάλλων — Basic metal industries	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων — Metal products except machinery	2	124	37	304	6	126	—	—	1	9	4	95
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. — Machinery and mechanical appliances nec	2	277	5	60	5	190	—	—	—	—	2	35
30	Μηχανών γραφείου & ηλεκτρονικών υπολογιστών — Office machines and computers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. — Electrical machinery and equipment	1	1	7	37	2	242	—	—	1	1	1	152
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών — Radio, television and communication appliances and equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments etc	4	46	—	—	—	—	3	41	1	5	—	—
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ.— Motor vehicles, truck trailers etc.	—	—	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών — Other transport equipment	—	—	1	11	1	30	—	—	—	—	—	—
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. — Furniture and other industries	4	274	21	179	2	40	—	—	1	3	1	19
37	Ανακύκλωσης — Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης — Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Β. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1994	826	47.138	1.473	11.890	679	91.456	76	2.189	1994
1994 : Μάρτιος	62	2.638	129	1.084	43	2.203	11	495	1994: March
1995: Μάρτιος	76	8.341	161	1.224	61	9.648	9	1.865	1995 : March
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	33	259	—	—	32	1.462	6	305	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	5	1.053	15	134	7	6.332	2	1.482	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	6	450	14	142	3	137	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	2	115	1	2	—	—	—	—	Ionian Islands
Ήπειρος	2	217	2	12	1	17	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	4	154	12	113	3	465	—	—	Thessalia
Μακεδονία	16	5.255	107	730	10	525	—	—	Makedonia
Θράκη	—	—	1	2	—	—	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	5	468	2	15	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	3	370	7	74	5	710	1	78	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1992	38.578	70.908	43.081	12.173	207.123	18.205	15.323	9.351	2.807	63.995
1993	33.913	63.269	41.074	11.325	146.679	19.235	16.184	10.265	2.683	40.511
1993 : Ιούνιος — June	3.125	5.829	3.504	1.004	13.158	1.839	1.573	879	241	3.517
1994 : Ιούνιος—June	3.066	5.614	3.324	950	10.872	1.834	1.548	830	227	2.443
Νομός Αττικής—Attiki	516	1.356	960	283	3.891	477	504	228	67	932
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	279	961	634	196	2.809	342	404	177	52	685
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region ..	52	222	126	38	528	57	68	28	9	142
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	93	304	214	68	1.048	82	82	47	13	174
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	54	146	78	24	284	96	136	48	13	159
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region..	80	289	216	67	949	107	118	53	17	211
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	237	395	326	87	1.082	135	100	51	15	247
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	142	255	214	60	821	68	46	27	8	87
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	68	98	89	20	177	34	32	14	4	35
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	27	42	24	8	84	33	22	10	3	125
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	284	443	218	58	550	177	139	108	26	231
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	50	91	31	9	95	23	28	11	4	35
Βοιωτίας—Viotia	28	42	51	10	105	27	21	56	9	87
Ευβοίας—Evia	101	158	82	23	204	57	46	19	6	45
Ευρυτανίας—Evritania	2	2	1	—	3	6	4	3	1	10
Φθιώτιδος—Fthiotida	85	120	44	13	119	48	29	16	5	45
Φωκίδος—Fokida	18	30	9	3	24	16	11	3	1	9
Πελοπόννησος—Peloponnissos	540	838	390	117	1.101	287	195	86	25	218
Αργολίδος—Argolida	56	76	42	12	114	41	28	18	5	42
Αρκαδίας—Arkadia	25	50	25	8	95	30	16	8	2	19
Αχαΐας—Achaia	89	155	80	25	286	49	36	13	4	36
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	46	85	52	16	193	28	22	9	3	26
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	43	70	29	9	94	21	14	5	1	10
Ηλείας—Ilia	173	267	114	34	266	43	34	12	3	31
Κορινθίας—Korinthia	76	115	59	17	153	35	22	11	3	38
Λακωνίας—Lakonia	46	70	26	8	65	33	18	8	3	21
Μεσσηνίας—Messinia	75	105	44	13	122	56	41	16	5	31
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	132	195	68	21	204	77	58	25	7	74
Ζακύνθου—Zakynthos	15	19	6	2	23	17	12	4	1	12
Κερκύρας—Kerkyra	65	88	29	9	83	32	27	10	3	35
Κεφαλληνίας—Kefallinia	24	40	13	4	38	19	13	6	2	19
Λευκάδος—Lefkada	28	48	20	6	60	9	6	5	1	8
Ήπειρος—Ipiros	123	201	105	31	343	63	49	20	6	54
Άρτης—Arta	16	25	20	4	43	12	12	5	2	17
Θεσπρωτίας—Thesprotia	24	45	22	7	77	20	17	4	1	10
Ιωαννίνων—Ioannina	54	90	43	14	159	20	13	8	2	17
Πρεβέζης—Preveza	29	41	20	6	64	11	7	3	1	10

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	241	409	211	63	750	137	115	97	23	223
Καρδίτσης—Karditsa	42	60	28	8	81	24	8	37	7	70
Λαρίσης—Larissa	83	140	74	21	268	53	39	36	9	84
Μαγνησίας—Magnissia	54	107	56	17	228	36	37	15	4	49
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	26	62	39	11	179	19	22	10	3	29
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	28	45	17	5	49	17	15	5	1	19
Τρικάλων—Trikala	62	102	53	17	173	24	31	9	3	20
Μακεδονία—Makedonia	645	1.209	846	226	2.375	365	295	180	48	460
Γρεβενών—Grevena	9	15	5	2	18	5	3	1	—	2
Δράμας—Drama	29	42	36	11	87	19	14	5	2	18
Ημαθίας—Imathia	43	84	48	14	143	36	33	21	6	43
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	190	446	364	97	1.126	93	86	86	19	196
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	83	276	215	59	757	34	33	22	6	61
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	107	170	150	38	370	59	53	64	13	135
Καβάλας—Kavala	42	70	31	9	97	23	19	10	3	29
Καστοριάς—Kastoria	10	19	7	2	21	7	4	2	1	5
Κιλκίς—Kilkis	43	61	49	14	139	9	8	3	1	9
Κοζάνης—Kozani	32	69	32	10	127	34	25	10	3	30
Πέλλης—Pella	78	129	59	18	170	16	11	5	2	13
Πιερίας—Pieria	29	56	23	6	55	49	44	16	5	54
Σερρών—Serres	49	75	124	22	199	39	28	12	3	34
Φλωρίνης—Florina	24	42	20	6	49	8	5	2	1	5
Χαλκιδικής—Chalkidiki	67	101	48	15	144	27	15	7	2	22
Θράκη—Thraki	113	198	136	34	366	39	28	13	4	30
Έβρου—Evros	32	63	35	10	94	15	11	4	1	11
Ξάνθης—Xanthi	43	63	33	9	99	6	6	2	1	5
Ροδόπης—Rodopi	38	72	68	15	173	18	11	7	2	14
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	279	440	218	65	722	138	85	34	10	98
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	78	126	92	26	334	31	21	7	2	20
Κυκλάδων—Kyklades	103	167	66	21	201	41	24	10	3	27
Λέσβου—Lesvos	49	77	36	10	118	31	14	6	2	17
Σάμου—Samos	32	41	12	4	32	12	7	6	1	17
Χίου—Chios	17	29	12	4	37	23	19	5	2	17
Κρήτη—Kriti	193	325	172	52	570	74	80	39	11	123
Ηρακλείου—Iraklio	60	112	52	16	159	29	32	21	6	56
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	17	41	23	7	74	12	15	10	2	27
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	43	71	30	9	85	17	17	11	4	29
Λασιθίου—Lassithi	33	59	38	11	144	5	5	1	—	4
Ρεθύμνης—Rethymno	36	56	29	9	85	17	20	7	2	22
Χανίων—Chania	64	98	53	16	182	23	23	10	3	41

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ^{(1),(2)} — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1992	85.095	8.501	14.047	23.899	22.817	12.065	3.766	284.784	32.160	10.279
1993	79.150	9.544	13.455	22.722	20.340	10.272	2.818	256.579	29.468	9.384
1993 : Ιούνιος –June	9.203	975	1.591	2.732	2.288	1.279	338	30.214	3.531	1.124
1994 : Ιούνιος –June	6.705	551	1.170	1.896	1.930	935	223	22.499	2.612	837
Νομός Αττικής—Attiki	1.873	82	290	590	621	230	60	6.460	822	262
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.439	63	201	469	514	162	30	4.942	609	195
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	295	15	46	124	84	23	3	950	121	38
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	448	17	58	100	186	72	15	1.644	209	67
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	257	11	38	98	87	20	3	850	98	31
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	439	20	59	147	157	47	9	1.498	181	59
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	434	19	89	121	107	68	30	1.518	213	67
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	271	8	51	73	65	54	20	984	141	45
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	95	5	20	29	32	6	3	308	45	14
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	68	6	18	19	10	8	7	226	26	8
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	554	66	107	114	152	103	12	1.828	180	57
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	99	6	16	17	39	16	5	358	34	11
Βοιωτίας—Viotia	48	3	17	5	12	11	—	155	17	5
Ευβοίας—Evia	225	45	43	31	54	51	1	702	68	21
Ευρυτανίας—Evyritania	10	2	2	3	—	3	—	30	3	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	137	8	24	43	39	18	5	466	47	15
Φωκίδος—Fokida	35	2	5	15	8	4	1	117	11	4
Πελοπόννησος—Peloponnissos ...	884	51	135	269	253	132	44	3.108	360	114
Αργολίδος—Argolida	80	6	9	19	25	13	8	310	37	12
Αρκαδίας—Arkadia	59	4	6	25	14	9	1	201	27	9
Αχαΐας—Achaia	176	15	30	41	45	35	10	618	70	22
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	103	8	15	20	30	27	3	372	42	14
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	73	7	15	21	15	8	7	246	27	9
Ηλείας—Ilia	257	6	32	79	97	40	3	915	104	32
Κορινθίας—Korinthia	116	10	16	36	31	15	8	405	48	15
Λακωνίας—Lakonia	74	1	14	20	16	13	10	283	30	10
Μεσσηνίας—Messinia	122	9	28	49	25	7	4	376	44	14
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	231	38	62	55	58	14	4	664	69	23
Ζακύνθου—Zakynthos	25	2	7	4	7	5	—	82	7	2
Κερκύρας—Kerkyra	111	29	34	26	18	2	2	273	28	9
Κεφαλληνίας—Kefallinia	51	5	15	14	15	1	1	154	17	6
Λευκάδος—Lefkada	44	2	6	11	18	6	1	155	17	6
Ήπειρος—Ipiros	218	12	43	64	57	32	10	746	81	26
Αρτης—Arta	29	1	5	7	8	8	—	104	11	3
Θεσπρωτίας—Thesprotia	38	2	5	7	12	8	4	149	14	5

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθιρών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ^{(1),(2)} — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	98	5	21	28	27	13	4	330	38	12
Πρεβέζης—Preveza	53	4	12	22	10	3	2	163	18	6
Θεσσαλία—Thessalia	457	20	75	111	121	106	24	1.680	189	62
Καρδίτσης—Karditsa	61	—	9	18	15	14	5	244	23	8
Λαρίσης—Larissa	156	5	28	36	36	38	13	584	67	22
Μαγνησίας—Magnissia	133	11	19	26	46	28	3	470	54	17
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	82	4	12	18	29	18	1	294	35	11
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	51	7	7	8	17	10	2	176	19	6
Τρικάλων—Trikala	107	4	19	31	24	26	3	382	45	15
Μακεδονία—Makedonia	1.426	94	261	466	394	180	31	4.716	546	177
Γρεβενών—Grevena	15	—	3	3	8	1	—	52	4	1
Δράμας—Drama	37	1	6	8	15	6	1	134	18	6
Ημαθίας—Imathia	90	2	13	29	27	18	1	319	37	13
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ...	599	25	120	221	168	47	18	1.967	231	73
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Thessaloniki	428	21	94	182	103	18	10	1.329	156	50
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. ..	171	4	26	39	65	29	8	638	75	23
Καβάλας—Kavala	78	4	17	24	18	13	2	262	30	10
Καστοριάς—Kastoria	18	1	1	4	3	7	2	74	8	3
Κιλκίς—Kilkis	54	2	6	30	10	6	—	174	24	8
Κοζάνης—Kozani	96	5	16	27	40	8	—	318	39	12
Πέλλης—Pella	104	2	8	18	39	35	2	417	42	14
Πιερίας—Pieria	80	5	20	25	21	9	—	249	27	9
Σερρών—Serres	66	10	12	11	21	12	—	218	25	8
Φλωρίνης—Florina	32	—	7	4	13	7	1	119	16	5
Χαλκιδικής—Chalkidiki	157	37	32	62	11	11	4	413	45	15
Θράκη—Thraki	207	8	22	39	93	37	8	774	81	25
Έβρου—Evros	58	2	15	13	22	5	1	190	25	8
Ξάνθης—Xanthi	59	—	—	14	29	13	3	241	23	7
Ροδόπης—Rodopi	90	6	7	12	42	19	4	343	33	10
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	458	66	100	120	94	59	19	1.428	146	46
Δωδεκανήσου—Dodekanisoss ...	110	15	22	35	19	11	8	346	40	12
Κυκλάδων—Kyklades	184	26	40	54	33	24	7	570	56	18
Λέσβου—Lesvos	88	14	16	19	25	11	3	280	29	9
Σάμου—Samos	39	9	13	9	4	3	1	100	8	3
Χίου—Chios	37	2	9	3	13	10	—	132	13	4
Κρήτη—Kriti	397	114	75	68	87	42	11	1.095	138	45
Ηρακλείου—Iraklio	147	43	30	24	36	12	2	391	52	17
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	46	7	5	11	15	7	1	151	22	7
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	101	36	25	13	21	5	1	240	30	9
Λασιθίου—Lasithi	81	47	10	10	8	5	1	160	21	7
Ρεθύμνης—Rethymno	81	20	18	11	15	12	5	239	30	10
Χανίων—Chania	88	4	17	23	28	13	3	305	35	11

1. Περιλαμβάνονται και 119 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 37.000 μ³ και επιφάνειας 7.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 119 rooms and other auxiliary spaces of total volume 37.000 m³ and surface 7.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	Έτος Year	1993			Ιαν. – Μάρτιος Jan. – March		SITC ⁽¹⁾ Sections	
			1992	Ιαν.-Jan.	Φεβρ.-Feb.	Μάρ.-Mar.	1992		
	ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS - IMPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	106,3	110,9	118,0	113,4	106,0	114,2	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	119,7	137,2	141,5	143,5	112,5	141,4	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	98,9	106,9	103,0	99,5	98,7	102,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	98,3	126,7	89,8	107,9	110,1	98,0	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	107,1	99,0	113,9	123,4	113,3	111,0	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	97,2	83,7	87,0	83,4	105,3	84,7	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	99,5	97,5	96,8	90,3	101,1	94,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	103,5	116,2	120,3	113,8	102,1	116,7	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	93,8	94,5	91,0	72,2	92,1	82,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων - εισαγωγών	100,8	104,9	105,6	98,3	102,5	102,6	Total arrivals - imports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	117,7	88,8	95,8	108,3	97,6	97,6	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	112,7	84,5	96,5	169,8	116,9	116,9	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	82,9	64,5	50,9	96,1	70,5	70,5	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	117,1	11,4	63,5	20,1	31,7	31,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	38,4	29,1	14,5	28,1	23,9	23,9	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	121,2	138,1	155,3	177,2	156,9	156,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	106,9	82,6	98,0	128,6	103,1	103,1	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	118,5	115,7	135,1	146,2	132,3	132,3	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	136,2	97,9	139,9	214,5	150,7	150,7	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων - εισαγωγών	115,3	92,3	112,6	132,4	112,4	112,4	Total arrivals - imports	0-9
	ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ - ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES - EXPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	97,3	97,7	101,0	105,0	99,0	101,8	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	117,3	116,9	105,2	123,2	120,0	116,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	93,6	84,1	88,2	82,3	95,5	84,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	96,3	109,6	139,3	97,7	105,3	113,8	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	92,4	83,0	84,6	86,3	117,6	85,0	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	93,7	85,6	101,6	83,6	96,1	89,6	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	103,3	106,8	108,0	102,6	103,1	105,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	67,6	89,6	68,3	85,3	50,6	79,5	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	100,0	116,2	116,4	116,8	96,5	116,5	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών - εξαγωγών	97,7	103,1	102,8	103,4	95,8	103,1	Total dispatches - exports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	118,1	61,2	86,7	100,6	126,9	102,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	125,6	72,6	141,3	212,3	87,5	142,1	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	112,4	148,9	106,0	206,6	90,3	153,8	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	74,9	43,2	28,3	33,4	34,5	35,0	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	301,9	201,4	261,8	359,8	65,5	274,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	139,7	112,7	114,4	152,9	95,6	126,7	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	127,4	73,8	78,9	109,3	120,8	87,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	209,5	97,4	188,5	192,8	252,1	159,6	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	139,2	96,3	100,3	122,3	123,3	106,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών - εξαγωγών	128,0	81,6	95,1	124,4	112,0	100,3	Total dispatches - exports	0-9
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	96,9	98,3	97,3	105,2	93,5	100,5	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
2. Εξαιρούνται τα πλοία.

1. See Abbreviations on page 6.
2. Excluding ships.

43. Δείκτες ενδοκοινωνιακού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
Intercommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

Base period: 1991 = 100,0

Περίοδος βάσης: 1991 = 100,0

Χώρες - Countries	1993										Όροι εμπορίου—Terms of Trade				
	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index					Δείκτης όγκου—Quantum Index					Όροι εμπορίου—Terms of Trade				
	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.- Jan.- March	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.- Jan.- March	Δείκτης όγκου—Quantum Index	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.- Jan.- March	Όροι εμπορίου—Terms of Trade
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ—IMPORTS															
Γαλλία - France	119,3	135,9	89,7	111,9	130,5	120,6	174,6	141,9	114,5	113,4	115,5	114,4	88,5	119,3	87,6
Βέλγιο-Λουξεμβούργο - Belgium Luxembourg	101,9	97,1	93,2	97,0	113,7	136,3	150,2	133,4	95,4	111,4	118,8	108,4	89,9	68,0	92,3
Κάτο Χώρες - Holland	109,7	111,1	104,5	108,1	101,4	122,2	145,7	123,1	111,8	99,6	104,8	104,5	49,5	78,4	70,8
Γερμανία - Germany	117,0	113,6	111,9	113,9	90,6	115,5	128,6	111,6	124,5	115,7	119,4	119,7	78,6	90,1	104,3
Ιταλία - Italy	91,2	90,8	76,5	84,6	96,1	140,3	184,5	140,3	90,5	93,8	96,9	94,3	74,7	94,5	129,9
Ηνωπ. Βασιλείο - U.K.	101,5	98,1	97,0	98,7	137,0	143,4	177,7	152,7	84,9	89,7	92,0	89,0	115,4	118,1	131,5
Ιρλανδία - Ireland	27,5	38,2	46,8	38,2	427,3	430,0	536,6	464,7	92,1	103,7	103,1	100,4	129,9	150,4	225,5
Δανία - Denmark	109,1	92,8	113,0	104,0	99,5	168,2	153,8	140,5	121,3	129,9	116,5	121,7	60,4	58,9	87,4
Πορτογαλία - Portugal	114,9	94,4	108,3	104,8	93,9	138,9	137,2	123,4	110,9	94,0	118,4	107,9	143,1	192,9	213,8
Ισπανία - Spain	109,6	112,4	100,6	107,2	117,7	181,5	187,0	162,1	96,9	69,1	86,6	82,9	86,8	127,8	146,8
ΕΞΑΓΩΓΕΣ—EXPORTS															
Σύνολο EOK - Total EEC	104,8	104,9	93,6	100,3	107,9	132,8	161,5	134,1	106,5	103,9	106,9	105,8	81,9	97,5	111,4
Ισλανδία - Island	109,6	113,8	116,4	113,6	125,2	148,4	171,4	148,3	130,1	112,8	122,9	121,1	15,8	90,3	341,0
Νορβηγία - Norway	96,2	79,4	96,4	91,5	82,3	79,6	114,5	92,1	96,1	121,5	109,4	109,9	52,7	68,1	104,8
Σουηδία - Sweden	55,6	66,8	81,7	68,4	144,7	151,7	158,0	151,5	104,6	105,7	98,6	101,5	53,5	37,2	110,1
Φινλανδία - Finland	92,4	94,6	90,5	92,2	100,8	89,3	149,2	113,1	102,4	78,6	102,3	99,4	130,1	28,2	70,6
Ελβετία - Switzerland	98,9	101,7	117,0	106,1	115,9	123,7	125,6	121,7	120,7	124,7	113,4	118,6	58,5	97,4	138,6
Αυστρία - Austria	119,9	123,3	125,5	123,2	64,2	92,3	92,4	83,0	110,8	108,2	109,3	109,3	59,0	74,6	158,9
Τουρκία - Turkey	113,0	109,3	105,0	109,1	62,9	76,9	63,6	67,8	75,9	66,6	78,7	72,8	116,3	126,5	71,5
Ρουμανία - Rumania	106,3	114,9	109,6	110,4	41,6	52,5	78,8	57,6	108,1	107,6	125,1	114,3	250,5	203,0	90,6
Βουλγαρία - Bulgaria	107,4	115,2	96,4	103,8	102,0	65,3	147,6	105,0	90,2	82,7	88,1	87,3	46,0	108,0	285,6
Τυνησία - Tunisia	117,3	72,9	168,9	112,3	326,5	47,2	3,5	125,7	113,8	77,4	98,8	92,3	32,3	72,0	90,6
Αίγυπτος - Egypt	97,6	93,8	97,8	96,6	44,3	35,8	44,7	41,6	129,5	133,7	108,9	121,5	68,8	72,2	93,3
ΗΠΑ - USA	80,7	85,1	72,4	78,0	104,0	89,7	162,2	118,6	106,9	113,0	104,1	107,6	87,4	84,5	82,0
Καναδάς - Canada	100,8	101,1	118,6	115,8	80,4	17,3	51,5	49,7	114,2	109,5	120,0	114,5	3,532,0	2,285,2	—
Βραζιλία - Brazil	113,7	117,9	104,6	111,0	54,7	57,8	113,7	75,4	75,3	99,0	68,7	77,9	84,7	108,8	165,3
Κύπρος - Cyprus	116,0	119,0	104,6	111,0	54,7	57,8	113,7	75,4	99,3	75,2	68,7	77,9	84,7	108,8	165,3
Κίνα - China	103,0	103,9	108,6	105,3	138,8	17,3	51,5	49,7	114,2	109,5	120,0	114,5	3,532,0	2,285,2	—
Ν. Κορέα - South Korea	119,9	127,2	123,8	123,5	97,7	89,2	96,8	94,6	100,3	296,0	102,9	177,1	50,0	77,2	72,1
Ιαπωνία - Japan	117,1	126,4	136,5	127,9	79,2	11,6	118,4	103,1	119,6	129,9	108,5	112,0	54,1	45,6	347,6
Ταϊβάν - Taiwan	116,4	118,8	136,8	123,4	111,5	95,4	91,9	99,5	125,4	102,3	110,3	113,7	127,8	30,6	340,3
ΕΞΑΓΩΓΕΣ—EXPORTS															
Γαλλία - France	102,2	128,8	128,8	128,8	128,8	128,8	128,8	128,8	128,8	128,8	128,8	128,8	128,8	128,8	128,8
Βέλγιο-Λουξεμβούργο - Belgium Luxembourg	111,8	127,5	127,5	127,5	127,5	127,5	127,5	127,5	127,5	127,5	127,5	127,5	127,5	127,5	127,5
Κάτο Χώρες - Holland	105,1	106,7	106,7	106,7	106,7	106,7	106,7	106,7	106,7	106,7	106,7	106,7	106,7	106,7	106,7
Γερμανία - Germany	111,5	126,7	126,7	126,7	126,7	126,7	126,7	126,7	126,7	126,7	126,7	126,7	126,7	126,7	126,7
Ιταλία - Italy	90,2	94,8	94,8	94,8	94,8	94,8	94,8	94,8	94,8	94,8	94,8	94,8	94,8	94,8	94,8
Ηνωπ. Βασιλείο - U.K.	262,8	220,3	220,3	220,3	220,3	220,3	220,3	220,3	220,3	220,3	220,3	220,3	220,3	220,3	220,3
Ιρλανδία - Ireland	117,0	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1
Δανία - Denmark	103,0	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3
Πορτογαλία - Portugal	103,0	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3	109,3
Ισπανία - Spain	77,2	86,1	86,1	86,1	86,1	86,1	86,1	86,1	86,1	86,1	86,1	86,1	86,1	86,1	86,1
Σύνολο EOK - Total EEC	105,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2	114,2
Ισλανδία - Island	106,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6	105,6
Νορβηγία - Norway	120,1	113,5	113,5	113,5	113,5	113,5	113,5	113,5	113,5	113,5	113,5	113,5	113,5	113,5	113,5
Σουηδία - Sweden	148,4	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7	120,7
Φινλανδία - Finland	107,8	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0	113,0
Ελβετία - Switzerland	111,8	96,9	96,9	96,9	96,9	96,9	96,9	96,9	96,9	96,9	96,9	96,9	96,9	96,9	96,9
Αυστρία - Austria	88,7	87,1	87,1	87,1	87,1	87,1	87,1	87,1	87,1	87,1	87,1	87,1	87,1	87,1	87,1
Τουρκία - Turkey	66,7	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0
Ρουμανία - Rumania	103,5	114,1	114,1	114,1	114,1	114,1	114,1	114,1	114,1	114,1	114,1	114,1	114,1	114,1	114,1
Βουλγαρία - Bulgaria	84,1	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4
Τυνησία - Tunisia	125,8	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4	111,4
Αίγυπτος - Egypt	122,7	149,8	149,8	149,8	149,8	149,8	149,8	149,8	149,8	149,8	149,8	149,8	149,8	149,8	149,8
ΗΠΑ - USA	70,2	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7	65,7
Καναδάς - Canada	5,405,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βραζιλία - Brazil	143,4	83,1	83,1	83,1	83,1	83,1	83,1	83,1	83,1	83,1	83,1	83,1	83,1	83,1	83,1
Κύπρος - Cyprus	87,6	79,5	79,5	79,5	79,5	79,5	79,5	79,5	79,5	79,5	79,5	79,5	79,5	79,5	79,5
Κίνα - China	92,1	80,6	80,6	80,6	80,6	80,6	80,6	80,6	80,6	80,6	80,6	80,6	80,6	80,6	80,6
Ν. Κορέα - South Korea	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιαπωνία - Japan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ταϊβάν - Taiwan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος—Δεκέμβριος January—December			
	1993		1993		1994		1993		1994	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	2.021.643,2	851.962,2	234.258,7	99.269,9	189.507,3	150.869,8	2.021.643,2	851.962,2	1.855.155,8	1.046.608,7
Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΟΚ) — Countries other than EEC	572.544,7	390.549,6	86.312,3	51.399,9	89.719,6	73.469,8	572.544,7	390.549,6	679.153,5	483.210,4
Ισλανδία—Island	3.019,5	199,2	546,7	6,0	345,3	34,2	3.019,5	199,2	3.065,2	277,6
Νορβηγία—Norway	17.928,1	6.750,7	1.308,4	613,3	1.211,7	1.265,8	17.928,1	6.750,7	13.287,7	8.065,6
Σουηδία—Sweden	63.867,9	18.823,5	8.565,9	1.833,0	12.139,4	2.116,1	63.867,9	18.823,5	83.961,0	21.467,7
Φινλανδία—Finland	31.706,4	10.153,6	4.076,6	626,4	4.707,3	829,7	31.706,4	10.153,6	43.238,8	12.915,2
Ελβετία—Switzerland	96.372,4	27.531,9	10.787,2	2.272,3	8.634,2	3.378,7	96.372,4	27.531,9	96.281,9	25.769,5
Αυστρία—Austria	53.347,0	27.917,4	9.343,3	2.767,0	7.664,9	3.919,1	53.347,0	27.917,4	54.256,8	32.118,6
Πολωνία—Poland	10.675,1	12.599,2	1.555,4	2.283,6	1.340,5	2.289,2	10.675,1	12.599,3	11.571,6	16.912,2
Ουγγαρία—Hungary	10.951,1	8.358,5	1.290,6	712,1	1.028,6	1.653,3	10.951,1	8.358,5	11.497,8	9.889,5
Ρουμανία—Romania	15.068,8	20.471,8	1.902,9	2.336,8	3.202,6	4.653,1	15.068,8	20.471,8	22.614,5	22.652,1
Βουλγαρία—Bulgaria	45.453,3	69.530,7	8.639,4	10.099,7	8.985,6	13.549,6	45.453,3	69.530,7	77.069,0	100.222,5
Αλβανία—Albania	3.538,0	28.957,7	636,2	4.116,0	837,6	6.471,2	3.538,0	28.957,7	8.564,5	51.724,4
Τσεχία—Czechia	17.512,5	7.573,3	2.827,3	823,3	1.889,2	1.234,3	17.512,5	7.573,3	18.088,4	8.783,1
Σλοβακία—Slovakia	5.073,4	4.061,3	442,4	537,7	425,9	227,0	5.073,4	4.061,3	5.217,5	2.325,5
Ουκρανία—Ukraine	7.795,5	7.263,5	4.724,6	1.631,2	9.041,7	3.920,7	7.795,5	7.263,5	36.690,8	19.751,2
Ρωσία—Russia	116.915,8	42.551,6	16.950,0	6.631,8	21.973,2	11.782,4	116.915,8	42.551,6	132.881,0	58.978,1
Σλοβενία—Slovenia	3.134,5	2.406,4	536,0	172,3	578,6	464,0	3.134,5	2.406,4	5.096,0	1.787,4
Κροατία—Croatia	3.927,6	1.856,1	303,3	248,5	611,8	236,9	3.927,6	1.856,1	3.423,0	2.291,7
Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μπαλκανίας—FYROM	6.665,9	32.011,6	2.485,2	4.807,8	4,6	—	6.665,9	32.011,6	1.154,1	3.435,8
Τουρκία—Turkey	31.771,7	34.029,2	4.715,5	3.933,9	4.617,0	5.597,7	31.771,7	34.029,2	41.397,0	33.499,8
Μάλτα—Malta	24.725,6	20.695,3	4.198,0	2.234,7	57,5	5.929,7	24.725,6	20.695,3	27.728,3	29.996,3
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	507,4	17,2	—	7,7	11,3	10,7	507,4	17,2	23,1	40,8
Λοιπές χώρες—Other countries	2.587,2	6.789,9	477,4	704,8	411,1	3.906,4	2.587,2	6.789,8	7.045,5	20.305,8
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	223.930,0	64.354,8	28.430,5	6.282,7	19.426,6	12.058,3	223.930,0	64.354,8	256.675,2	84.567,1
Μαρόκο—Morocco	1.583,5	2.306,4	376,9	262,5	487,7	384,3	1.583,5	2.306,4	1.857,2	2.517,1
Αλγερία—Algeria	2.436,5	3.779,5	1.125,9	41,1	66,1	2.657,4	2.436,5	3.779,5	7.273,1	14.877,1
Τυνησία—Tunisia	2.840,8	7.412,9	192,8	777,9	81,2	2.033,2	2.840,8	7.412,9	11.133,7	11.779,2
Λιβύη—Libya	80.462,8	14.295,9	9.500,8	1.639,9	7.370,9	1.460,6	80.462,8	14.295,9	68.264,3	12.082,4
Αίγυπτος—Egypt	100.660,1	16.945,0	12.709,7	1.942,2	7.132,2	2.585,6	100.660,1	16.945,0	114.054,5	25.652,4
Σουδάν—Sudan	706,3	1.316,5	269,7	81,7	181,9	54,3	706,3	1.316,5	1.865,6	851,5
Γουινέα—Guinea	127,0	394,6	28,7	2,0	—	19,6	127,0	394,6	218,2	90,8
Λιβερία—Liberia	8.612,8	2.881,1	0,3	477,9	—	1.254,3	8.612,8	2.881,1	19.657,0	4.987,6
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	2.820,6	39,3	775,5	3,7	674,7	10,2	2.820,6	39,3	3.784,2	1.168,0
Γκάνα—Ghana	586,3	1.296,0	124,2	22,3	7,0	10,1	586,3	1.295,7	399,7	644,9
Νιγηρία—Nigeria	322,4	2.991,4	13,0	323,4	28,1	40,0	322,4	2.991,4	375,9	1.297,2
Καμερούν—Cameroon	2.150,7	1.659,0	527,9	88,8	299,8	2,4	2.150,7	1.659,0	3.835,0	408,8
Γκαμπόν—Gabon	3.769,4	3,4	607,2	—	615,1	44,3	3.769,4	3,4	5.600,7	49,9
Μαυρίκιος—Mauritius	26,1	459,0	0,1	5,5	2,7	3,8	26,1	459,0	114,5	57,6
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	2.714,8	80,0	37,6	4,9	164,0	78,5	2.714,8	80,0	754,0	225,7
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	5.279,2	2.266,4	273,7	284,7	1.190,4	537,7	5.279,2	2.266,4	7.198,6	2.556,2
Ναμίμπια—Namibia	1.561,0	362,4	201,9	21,1	139,9	23,4	1.561,0	362,4	2.233,8	370,2
Λοιπές χώρες—Other countries	7.269,7	5.866,0	1.664,6	303,1	984,9	858,6	7.269,7	5.866,3	8.055,2	4.950,5
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	271.032,6	136.132,8	30.880,2	16.858,2	21.806,9	20.489,8	271.032,6	136.132,8	254.844,4	171.748,6
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	188.092,3	86.467,0	19.086,6	9.121,9	15.054,1	9.291,8	188.092,3	86.467,0	166.703,8	110.379,5
Καναδάς—Canada	14.211,0	9.219,7	1.530,3	1.231,2	1.355,2	1.368,9	14.211,0	9.219,7	14.236,3	10.761,9
Μεξικό—Mexico	2.854,1	4.182,3	108,6	879,6	810,5	2.854,1	2.854,1	4.182,3	1.586,2	4.803,4
Παναμάς—Panama	5.431,4	9.943,0	994,2	1.653,6	39,9	2.784,3	5.431,4	9.943,0	4.578,5	11.524,5
Μπαχάμες—Bahamas	9.736,8	6.840,1	156,4	1.141,2	—	2.080,6	9.736,8	6.840,1	2.082,3	6.614,0
Ονδούρα—Honduras	276,3	1.425,0	17,0	307,5	11,1	593,0	276,3	1.425,0	251,5	3.049,0
Βραζιλία—Brazil	18.106,5	10.539,3	4.883,3	407,5	1.458,6	1.354,1	18.106,5	10.539,3	28.488,3	7.806,7
Χιλή—Chile	5.285,1	210,3	582,0	92,1	778,1	4,1	5.285,1	210,3	8.786,5	123,5
Νικαράγουα—Nicaragua	59,3	13,2	21,4	—	—	34,4	59,3	13,2	—	39,5
Ισημερινός—Ecuador	2.466,7	64,8	645,4	3,0	171,6	9,3	2.466,7	64,8	3.033,0	88,4
Βενεζουέλα—Venezuela	1.268,8	314,0	34,5	13,8	1.022,8	7,1	1.268,8	314,0	1.845,1	144,4
Αργεντινή—Argentina	15.136,8	1.890,1	2.205,9	275,1	876,9	121,9	15.136,8	1.890,1	17.632,4	2.861,6
Λοιπές χώρες—Other countries	8.107,5	5.024,0	614,6	1.731,7	822,2	2.029,8	8.107,5	5.024,0	5.620,5	11.552,2
ΑΣΙΑ—ASIA	936.643,4	230.587,0	87.315,5	24.878,6	57.653,2	41.612,2	936.643,4	230.587,0	654.060,1	285.929,9
Κύπρος—Cyprus	39.301,9	60.410,1	3.520,2	7.334,6	1.054,8	12.245,5	39.301,9	60.410,1	12.462,1	74.098,0
Λίβανος—Lebanon	1.110,2	23.432,4	352,0	2.205,3	268,9	5.916,4	1.110,2	23.432,4	1.786,7	41.734,1
Συρία—Syria	1.618,9	8.335,5	127,6	982,2	262,7	947,6	1.618,9	8.335,5	4.644,6	9.190,2
Ιράν—Iran	169.269,2	3.150,6	—	53,9	696,8	83,9	169.269,2	3.150,6	127.132,2	2.272,2
Ισραήλ—Israel	18.832,4	20.635,3	3.736,5	2.679,9	1.861,9	3.972,6	18.832,4	20.635,3	21.055,1	26.554,4
Ιορδανία—Jordan	1.316,6	5.559,9	304,6	459,1	222,3	831,5	1.316,6	5.559,9	1.461,7	4.133,1
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	66.705,0	31.999,4	7.722,9	4.520,3	4.425,0	2.170,7	66.705,0	31.999,4	46.151,1	34.456,9
Κουβέιτ—Kuwait	3.461,2	3.697,7	0,8	—	0,7	673,9	3.461,2	3.697,7	1.685,3	4.768,6
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	893,6	8.757,9	56,8	1.276,0	72,5	962,4	893,6	8.757,9	511,0	12.225,2
Ινδία—India	11.473,9	3.623,8	1.594,3	82,7	1.489,1	1.406,3	11.473,9	3.623,8	13.525,1	5.506,9
Ταϊλάνδη—Thailand	10.497,6	6.585,0	1.050,3	314,2	1.249,2	697,1	10.497,6	6.585,0	12.535,8	3.814,4
Ινδονησία—Indonesia	10.991,9	2.255,8	675,2	267,7	918,0	1.789,5	10.991,9	2.255,8	15.572,5	7.946,5
Σιγκαπούρη—Singapore	14.573,4	3.006,5	—	407,1	1.926,3	1.205,5	—	3.006,5	16.318,4	5.336,6
Κίνα—China	66.811,4	9.691,5	6.812,2	24,7	5.239,8	450,4	66.811,4	9.691,5	68.024,7	4.194,8
Ν. Κορέα—South Korea	102.192,2	5.158,6	8.085,7	445,8	11.086,4	1.308,4	102.192,2	5.158,6	45.627,0	6.035,4
Ιαπωνία—Japan	343.756,4	17.177,8	34.415,3	1.552,8	20.023,4	2.349,3	343.756,4	17.177,8	199.034,1	22.785,2
Ταϊβάν—Taiwan	33.980,8	3.896,7	3.023,0	283,9	2.457,8	862,5	33.980,8	3.896,7	29.028,0	4.813,1
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	12.068,1	5.464,9	1.374,0	620,0	1.053,6	2.244,9	12.068,1	5.464,9	11.724,0	7.822,8
Λοιπές χώρες—Other countries	27.788,7	7.747,6	14.644,1	1.368,4	3.344,0	1.493,8	205.761,0	11.445,3	25.780,7	8.241,5
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	17.492,5	30.338,0	1.320,2	1.850,5	701,7	3.239,7	17.492,5	30.338,0	10.422,6	21.152,7
Αυστραλία—Australia	3.255,4	8.846,1	194,5	733,8	160,9	1.127,0	3.255,4	8.846,1	2.250,6	9.518,9
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	6.406,2	666,5	435,7	139,8	702,1	50,9	6.406,2	666,5	7.503,6	654,0
Λοιπές χώρες—Other countries	7.830,9	20.825,4	690,0	976,9	38,6	2.061,8	7.830,9	20.825,4	668,4	10.979,8

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intercommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Δεκέμβριος — December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December			
	1993		1993		1994		1993		1994	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	3.030.004,8	1.082.246,1	308.997,3	101.825,4	315.392,6	120.342,1	3.030.004,8	1.082.246,1	3.352.407,3	1.229.950,5
Γαλλία—France	398.503,6	120.378,7	40.857,2	12.319,7	39.749,9	9.839,2	398.503,6	120.378,7	419.640,2	121.618,0
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Luxemburg	169.970,9	29.517,2	15.800,8	2.977,8	18.531,9	2.825,4	169.971,0	29.517,2	198.637,5	37.018,9
Κάτω Χώρες—Netherlands	334.925,3	48.352,8	38.128,0	6.121,5	37.980,0	5.988,4	334.925,3	48.352,8	388.466,0	56.649,2
Γερμανία—Germany	854.475,1	459.006,5	88.740,1	40.632,9	78.249,6	43.856,0	854.475,1	459.006,5	853.414,3	480.754,0
Ιταλία—Italy	707.465,9	255.983,5	72.394,8	23.692,1	86.096,0	33.456,8	707.465,9	255.983,5	866.499,2	314.925,2
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	307.152,6	110.300,5	28.964,6	9.137,1	28.209,5	11.984,1	307.152,6	110.300,5	323.667,9	133.492,6
Ιρλανδία—Ireland	37.510,0	4.005,7	3.029,6	485,4	2.572,8	982,5	37.510,0	4.005,7	44.546,1	7.317,5
Δανία—Denmark	68.725,8	14.524,9	6.286,3	1.770,8	6.348,8	2.139,8	68.725,7	14.524,9	75.491,8	18.782,8
Πορτογαλία—Portugal	15.768,0	8.002,7	1.392,9	919,5	1.734,5	1.150,3	15.768,0	8.002,7	18.331,2	8.896,0
Ισπανία—Spain	135.507,6	32.173,6	13.403,0	3.768,6	15.919,6	8.119,6	135.507,6	32.173,6	163.713,1	50.496,3

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Α.Ε. (1)
Value of arrivals from EEC countries and imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1993 (2) Year	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries
		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Δεκέμβριος — December			Ιανουάριος – Δεκέμβριος — January – December				
			1993	1994	1994	1994	1993	1994	1994	1994
	Σύνολο—Total	5.051.648,0	543.256,0	504.899,9	315.392,6	189.507,3	5.051.648,0	5.207.563,1	3.352.407,3	1.855.155,8
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα—Food and live animals	568.098,7	61.891,4	65.286,2	53.507,7	11.778,5	568.098,7	669.297,9	565.214,9	104.083,0
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	109.303,7	16.012,2	8.355,5	7.566,0	789,5	109.303,7	109.568,3	100.047,3	9.521,0
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	146.894,2	22.911,5	19.644,7	5.625,3	14.019,4	146.894,2	177.557,0	55.567,7	121.989,3
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	535.678,9	56.110,2	36.758,5	1.201,0	35.557,5	535.678,9	509.225,3	28.382,7	480.842,6
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	12.265,8	827,3	864,0	617,4	246,6	12.265,8	21.282,2	16.261,9	5.020,3
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	557.732,8	56.604,0	57.922,8	41.580,8	16.342,0	557.732,8	659.941,3	498.086,9	161.854,4
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	834.445,2	83.974,8	95.378,4	63.010,6	32.367,8	834.445,2	970.649,9	662.697,6	307.952,3
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.775.984,4	192.800,8	166.539,4	104.068,7	62.470,7	1.775.984,4	1.484.533,5	984.167,6	500.365,9
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	495.763,7	48.281,5	52.540,3	37.699,3	14.841,0	495.763,7	590.915,6	431.050,8	159.864,8
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	15.480,6	3.842,3	1.610,1	515,8	1.094,3	15.480,6	14.592,1	10.929,9	3.662,2

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Διορθωμένα στοιχεία.

1. See abbreviations on page 6.

2. Corrected data.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Α.Ε. (1)
Value of dispatches to EEC countries and exports to other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1993 ⁽²⁾ Year	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports	Δεκέμβριος — December			Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
			1993	1994	1994	1994	1993	1994	1994	1994
	Σύνολο—Total	1.934.208,3	201.095,3	271.211,9	120.342,1	150.869,8	1.934.208,3	2.276.559,2	1.229.950,5	1.046.608,7
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά—Food and live animals	382.713,2	42.241,5	55.526,7	25.637,3	29.889,4	382.713,2	457.698,1	281.205,2	176.492,9
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco ...	121.234,2	13.144,8	10.230,0	2.717,3	7.512,7	121.234,2	125.256,3	42.055,2	83.201,1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	111.558,4	18.404,5	25.661,1	10.502,9	15.158,2	111.558,5	145.752,0	73.974,9	71.777,1
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	151.653,1	14.399,1	42.026,1	2.678,1	39.348,0	151.653,1	235.605,6	28.562,2	207.043,4
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	69.238,9	3.468,5	8.977,1	7.910,9	1.066,2	69.238,9	83.641,1	74.946,8	8.694,3
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	90.376,0	9.508,5	9.872,4	4.033,1	5.839,3	90.376,0	97.471,0	38.753,6	58.717,4
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	387.587,6	37.725,2	50.612,1	27.549,9	23.062,2	387.587,5	471.645,6	259.605,2	212.040,4
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	121.215,1	14.005,9	21.390,7	6.258,3	15.132,4	121.215,1	140.205,2	55.227,3	84.977,9
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	472.172,6	46.437,9	45.871,9	32.573,9	13.298,0	472.172,6	484.440,9	355.052,2	129.388,7
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	26.459,2	1.759,4	1.043,8	480,4	563,4	26.459,2	34.843,4	20.567,9	14.275,5

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Διορθωμένα στοιχεία.

1. See abbreviations on page 6.

2. Corrected data.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	Έτος — Year		Δεκέμβριος December				Ιανουάριος — Δεκέμβριος January — December			
	1993 ⁽²⁾		1993		1994		1993		1994	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	20.605,5	1.934.208,3	2.081,9	201.095,3	2.992,8	271.211,9	20.605,5	1.934.208,3	25.438,8	2.276.559,2
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	126,9	88.804,4	11,5	9.791,7	8,8	5.497,7	126,9	88.804,4	113,2	82.880,1
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	176,6	42.076,8	31,0	8.328,1	42,2	16.071,6	176,6	42.076,8	187,6	64.034,4
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	818,6	67.349,7	80,9	6.786,9	186,4	14.150,9	818,6	67.349,7	1.042,0	94.382,7
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	434,9	70.776,8	45,2	7.428,2	50,0	8.383,8	434,9	70.776,8	437,2	72.578,0
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc.	97,0	16.083,2	6,5	958,2	7,4	1.800,5	97,0	16.083,2	92,0	22.269,2
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	70,4	18.320,7	4,4	1.128,9	5,7	1.578,9	70,4	18.320,6	64,8	17.540,1
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	53,6	19.508,7	6,4	2.141,5	2,3	947,6	53,6	19.508,7	28,1	10.601,7
Ελαιόλαδο—Olive oil	126,0	64.298,6	5,4	2.951,3	13,1	8.263,2	126,0	64.298,6	123,3	79.470,1
Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	184,2	27.430,2	24,7	3.923,4	6,9	1.343,8	184,2	27.430,2	93,2	16.685,2
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	623,4	34.132,2	97,7	4.726,5	98,0	4.370,6	623,4	34.132,2	929,8	40.748,2
Καλαμπόκι—Maize	141,1	4.772,7	—	—	17,1	763,5	141,1	4.772,7	285,7	9.951,4
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	106,7	12.878,4	18,8	1.757,1	3,8	1.119,4	106,7	12.878,4	78,9	13.137,1
Κτηνοτροφές—Animal feeds	226,0	11.780,9	11,6	792,8	16,4	759,9	226,0	11.780,9	85,2	3.687,6
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri)	10,1	11.773,9	0,6	946,7	0,9	1.469,0	10,3	11.773,8	11,5	16.313,2
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	105,8	25.168,8	9,7	2.709,3	13,2	4.118,9	105,8	25.168,8	141,8	33.538,2
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	22,6	23.731,4	2,7	3.519,2	2,7	4.362,9	22,6	23.731,4	22,6	31.224,5
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	4.877,0	147.520,6	499,4	14.315,2	1.314,4	41.539,7	4.877,0	147.520,6	7.337,6	232.527,5
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina	1.102,2	15.528,5	229,8	3.631,4	180,4	2.459,3	1.102,2	15.528,5	1.031,3	15.971,6
Αργίλιο—Aluminium	148,4	59.385,3	13,2	5.612,6	18,5	10.498,0	148,4	59.385,3	159,2	78.241,7
Χαλκός—Copper	38,1	20.818,6	4,7	2.299,1	4,3	3.424,4	38,1	20.818,6	33,0	23.238,1
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	6.420,6	70.418,4	512,1	6.670,0	535,8	7.015,0	6.420,6	70.418,4	7.933,7	89.469,5
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	57,1	18.322,7	6,3	2.199,3	5,6	2.443,6	57,1	18.322,7	64,6	23.620,4
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	55,6	48.889,5	4,6	4.091,4	3,6	4.027,0	55,6	48.889,5	50,6	51.109,2
Υφάσματα βαμβάκερα—Cotton fabrics	10,8	12.404,5	1,7	2.120,6	1,3	1.760,8	10,8	12.404,5	13,8	16.878,0
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	10,0	17.087,7	1,1	1.833,0	1,0	1.676,8	10,0	17.087,7	8,0	13.957,1
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	62,6	406.346,5	5,4	37.741,8	5,1	37.158,3	62,6	406.346,5	57,5	404.901,0
Υποδήματα ⁽¹⁾ —Footwear ⁽¹⁾	5.054.547	11.549,8	671.539	1.492,3	275.598	686,5	5.054.546	11.549,8	3.610.241	9.165,1
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,4	7.377,2	—	576,6	—	521,8	0,4	7.377,2	0,3	8.023,4
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	41,8	11.855,4	5,0	1.409,6	7,2	1.701,5	41,8	11.855,4	51,6	13.664,9
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	414,7	31.949,2	34,8	3.091,4	45,9	4.525,7	414,7	31.949,2	619,4	61.997,1
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	56,2	6.131,9	0,7	221,9	6,2	872,5	55,8	6.131,9	27,7	4.177,7
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	35,1	16.656,0	3,5	1.674,2	5,1	3.058,2	35,1	16.656,0	42,1	22.099,9
Λιπάσματα—Fertilizers	1.277,6	7.383,3	26,2	754,3	12,5	347,5	277,6	7.383,3	153,0	4.269,3
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	9,0	5.201,5	0,8	481,3	0,9	452,9	9,0	5.201,5	10,4	5.501,1
Λοιπά εμπορεύματα—Other	3.664,4	480.494,5	375,1	52.989,5	369,9	72.040,2	3.661,4	480.494,5	4.015,6	588.704,9

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

2. Διορθωμένα στοιχεία.

2. Corrected data.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period : January 1988=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός	Ειδών διατροφής	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως	Επιπλων και οικιακού εξοπλισμού	Λοιπών ειδών	Year and month
	General	Foodstuffs	Footwear and wearing apparel	Furniture and fixtures	Other	
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1994	227,4	248,1	267,6	217,2	213,6	1994
1995	241,8	267,5	280,7	216,0	235,5	1995
1995: VII	235,0	247,4	296,4	204,2	228,1	1995: VII
VIII	209,1	233,3	227,1	187,3	210,9	VIII
IX	237,4	272,4	213,0	233,9	248,8	IX
X	256,2	277,1	289,8	254,0	246,6	X
XI	261,3	277,7	296,8	262,0	253,2	XI
XII	356,3	363,4	472,1	349,8	321,2	XII
1996: I	240,6	271,4	286,8	197,2	231,8	1996: I
II	232,7	274,8	246,2	198,8	228,6	II
III	229,1	284,5	193,7	192,4	244,0	III
IV	277,1	307,3	335,3	226,3	269,0	IV
V	257,1	284,5	291,7	221,8	255,9	V
VI	251,2	274,4	276,8	232,6	250,7	VI
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1994	232,9	266,9	307,6	251,1	195,0	1994
1995	255,9	297,2	336,9	249,0	223,6	1995
1995: VII	237,7	253,6	344,2	226,1	209,7	1995: VII
VIII	187,3	210,5	224,7	174,1	180,0	VIII
IX	244,9	299,5	241,0	260,0	233,3	IX
X	274,5	312,6	360,7	295,3	235,1	X
XI	286,4	321,7	376,0	313,4	246,3	XI
XII	391,3	424,0	587,5	421,9	313,5	XII
1996: I	258,0	306,4	354,6	226,3	220,6	1996: I
II	246,6	318,2	290,5	235,1	211,7	II
III	246,1	332,2	228,9	221,0	234,8	III
IV	287,1	331,8	390,6	258,8	252,0	IV
V	274,9	315,3	369,4	257,9	241,8	V
VI	264,3	301,7	345,8	263,2	233,1	VI
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1994	212,0	227,9	227,0	181,9	222,2	1994
1995	217,3	235,0	227,0	180,0	234,8	1995
1995: VII	222,0	236,1	248,8	178,2	236,1	1995: VII
VIII	222,9	247,0	228,4	182,8	239,5	VIII
IX	220,2	240,6	186,1	198,7	253,1	IX
X	226,6	238,1	223,5	207,9	245,0	X
XI	224,7	231,3	223,1	208,7	244,8	XI
XII	305,5	300,0	364,7	276,4	309,0	XII
1996: I	212,4	232,5	223,5	163,1	230,3	1996: I
II	208,2	229,0	203,8	160,0	235,3	II
III	201,8	234,8	160,0	158,8	238,9	III
IV	254,8	276,6	281,8	187,5	273,6	IV
V	221,0	244,3	217,4	170,1	247,1	V
VI	226,8	242,3	210,8	194,8	257,1	VI

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

- Index not seasonally adjusted.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιαν.-Δεκέμβριος — Jan.-December		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
1. Λαχανικά—Vegetables	26.686	21.984	- 17,6	24.560	22.901	- 6,8	338.354	304.821	- 9,9
Αγγουράκια—Gherkins	1.594	1.073	- 32,7	1.188	1.147	- 3,5	27.924	24.298	- 13,0
Αγκινάρες—Artichokes	14	22	57,1	27	41	51,9	2.844	2.282	- 19,8
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	83	94	13,3
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	149	248	66,4	79	169	113,9	2.036	2.399	17,8
Αντίδια—Endives	39	25	- 35,9	39	41	5,1	273	181	- 33,7
Αρακάς—Peas	—	—	—	4	—	—	373	426	14,2
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	920	893	- 2,9
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	—	—	—	238	35	- 85,3
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	115	35	- 69,6	—	14	—	223	104	- 53,4
Καρότα—Carrots	1.169	1.115	- 4,6	1.221	1.126	- 7,8	11.759	8.952	- 23,9
Κολοκυθάκια—Marrows	1.003	666	- 33,6	380	479	26,1	13.511	11.412	- 15,5
Κονιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	230	194	- 15,7
Κουνουπίδια—Cauliflower	408	536	31,4	783	555	- 29,1	3.097	3.267	5,5
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.252	936	- 25,2	1.294	1.018	- 21,3	19.351	15.712	- 18,8
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	222	262	18,0	385	433	12,5	3.306	3.263	- 1,3
Λάχανα—Cabbage	1.979	1.761	- 11,0	2.421	1.796	- 25,8	13.930	11.071	- 20,5
Μαρούλια—Lettuce	861	867	0,7	1.631	1.374	- 15,8	12.559	11.935	- 5,0
Μελιτζάνες—Eggplants	474	384	- 19,0	425	500	17,6	9.882	9.998	1,2
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	1.532	1.127	- 26,4
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	8.999	7.400	- 17,8	8.416	7.657	- 9,0	100.755	90.464	- 10,2
Παντζάρια—Red beets	361	41	- 88,6	42	37	- 11,9	1.081	582	- 46,2
Πιπεριές—Chillies	442	509	15,2	324	571	76,2	9.539	9.050	- 5,1
Πράσα—Leek	136	135	- 0,7	153	142	- 7,2	930	756	- 18,7
Ραδίκια—Chicory	728	669	- 8,1	683	662	- 3,1	7.699	6.353	- 17,5
Ραπάνια—Kohlrabi	—	—	—	21	—	—	79	60	- 24,1
Σέλινο—Celery	229	212	- 7,4	244	262	7,4	1.338	1.254	- 6,3
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	28	31	10,7	15	26	73,3	1.510	1.287	- 14,8
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	44	19	- 56,8
Σπανάκι—Spinash	283	346	22,3	254	302	18,9	1.821	2.324	27,6
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	6	—	—
Τομάτες—Tomatoes	5.326	4.139	- 22,3	4.366	4.352	- 0,3	80.605	76.374	- 5,2
Φασολάκια—Green beans	875	565	- 35,4	152	143	- 5,9	8.652	8.404	- 2,9
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	7	—	13	54	315,4	224	251	12,1
2. Φρούτα—Fruits	16.095	13.840	- 14,0	13.801	11.856	- 14,1	256.150	213.206	- 16,8
Αβοκάντο—Avocado	7	8	14,3	8	16	100,0	132	129	- 2,3
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	458	413	- 9,8	354	427	20,6	4.519	4.661	3,1
Ανανάς—Pineapples	18	22	22,2	148	115	- 22,3	443	389	- 12,2
Αχλάδια—Pears	1.223	840	- 31,3	1.019	762	- 25,2	12.067	11.525	- 4,5
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	1.935	1.910	- 1,3
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	303	202	- 33,3
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	113	79	- 30,1	91	56	- 38,5	1.160	1.083	- 6,6
Δαμάσκηνα—Plums	26	—	—	4	—	—	1.017	748	- 26,5
Καρπούζια—Water melons	—	—	—	2	2	—	41.471	16.799	- 59,5
Κάστανα—Chestnuts	202	275	36,1	233	289	24,1	666	901	35,3
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	6.102	6.545	7,3

49. Εισαγομζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιαν.-Δεκέμβριος — Jan.-December		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	195	153	- 21,5
Κυδώνια—Quinces	212	112	- 47,2	80	57	- 28,8	587	462	- 21,3
Λεμόνια—Lemons	1.151	1.178	2,3	982	939	- 4,4	12.378	12.548	1,4
Μανταρίνια—Mandarines	2.027	1.872	- 7,6	2.225	1.760	- 20,9	8.444	7.525	- 10,9
Μήλα—Apples	6.018	4.552	- 24,4	4.661	4.102	- 12,0	48.885	42.931	- 12,2
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	601	712	18,5
Μπανάνες—Bananas	876	1.018	16,2	873	935	7,1	10.654	9.647	- 9,5
Πεπόνια—Melons	134	162	20,9	54	25	- 53,7	16.568	15.994	- 3,5
Πορτοκάλια—Oranges	2.581	2.559	- 0,9	2.952	2.227	- 24,6	36.389	35.962	- 1,2
Ροδάκινα—Peaches	1	—	—	—	—	—	36.310	30.072	- 17,2
Ρόδια—Pomegranates	67	79	17,9	38	55	44,7	309	393	27,2
Σταφύλια—Grapes	980	658	- 32,9	71	68	- 4,2	10.665	7.316	- 31,4
Σύκα—Figs	—	9	—	—	—	—	447	601	34,5
Φράουλες—Strawberries	1	4	300,0	6	21	250,0	3.903	3.998	2,4
3. Κρέατα—Meat	7.998	5.859	- 26,7	9.542	7.196	- 24,6	...	75.182	—
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	448	460	2,7	1.080	922	- 14,6	...	5.889	—
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	191	176	- 7,9	61	24	- 60,7	...	2.042	—
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	125	29	- 76,8	91	45	- 50,5	...	748	—
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού—Turkey, fresh, local	—	—	—	173	185	6,9	...	185	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού—Turkey, fresh, imported	—	—	—	119	194	63,0	...	207	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	13	13	—	...	23	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού—Goat, fresh, local	38	19	- 50,0	270	208	- 23,0	...	1.179	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού—Goat, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	...	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού—Chicken, fresh, local	171	114	- 33,3	176	119	- 32,4	...	1.412	—
Κοτόπουλα, νωπά, εξωτερικού—Chicken, fresh, imported (1)	—	29	—	—	32	—	...	61	—
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	27	1	- 96,3	8	12	50,0	...	209	—
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού—Beef-veal, fresh, local	158	111	- 29,7	129	95	- 26,4	...	1.290	—
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού—Beef-veal, fresh, imported	3.687	2.499	- 32,2	3.357	2.339	- 30,3	...	32.132	—
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	281	245	- 12,8	296	221	- 25,3	...	2.804	—
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	85	107	25,9	68	48	- 29,4	...	645	—
Πρόβεια, νωπά, εξωτερικού—Mutton, fresh, imported (1)	—	46	—	—	16	—	...	62	—
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	63	23	- 63,5	26	21	- 19,2	...	304	—
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen .	—	—	—	—	—	—	...	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	611	675	10,5	1.079	950	- 12,0	...	6.980	—
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	2.101	1.323	- 37,0	2.576	1.751	- 32,0	...	18.956	—
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen ...	12	2	- 8,0	20	1	- 95,0	...	54	—

(1) Παρακολουθείται από το Νοέμβριο 1995.

(1) Observed since November 1995.

50. Εισαγομζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Quantity in tons

Ποσότητα σε τόννους

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιαν.—Δεκέμβριος — Jan.—December		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
1. Λαχανικά—Vegetables	4.348	5.635	29,6	3.521	6.126	74,0	70.382	60.833	− 13,6
Αγγουράκια—Gherkins	214	179	− 16,4	154	206	33,8	4.614	3.501	− 24,1
Αγκινάρες—Artichokes	—	—	—	—	—	—	470	290	− 38,3
Αμπελόφυλλα—Vineleaves	—	—	—	—	—	—	36	23	− 36,1
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	67	74	10,4	46	56	21,7	721	656	− 9,0
Αντίδια—Endives	154	18	− 88,3	120	111	− 7,5	1.416	973	− 31,3
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	116	260	124,1
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	—	9	—
Καρότα—Carrots	138	151	9,4	108	168	55,6	1.967	1.477	− 24,9
Κολοκυθάκια—Marrows	34	57	67,6	20	88	340,0	2.500	2.019	− 19,2
Κουνιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	78	52	− 33,3
Κουνουπίδια—Cauliflower	133	263	97,7	85	273	221,2	966	1.202	24,4
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	475	652	37,3	444	675	52,0	7.801	6.891	− 11,7
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	18	38	111,1	13	53	307,7	692	506	− 26,9
Λάχανα—Cabbage	325	647	99,1	286	642	124,5	3.615	3.771	4,3
Λαχανίδες—Legume	5	36	620,0	12	62	416,7	193	157	− 18,7
Μαρούλια—Lettuce	134	210	56,7	124	217	75,0	1.980	1.839	− 7,1
Μελιτζάνες—Eggplants	131	102	− 22,1	37	94	154,1	2.350	2.566	9,2
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	86	107	24,4
Μπρόκολα—Brocoli	—	118	—	39	119	205,1	49	349	612,2
Πατάτες—Potatoes	996	1.284	28,9	855	1.322	54,6	19.229	13.872	− 27,9
Παντζάρια—Red beets	152	196	28,9	174	588	237,9	1.611	1.951	21,1
Πιπεριές—Chillies	127	140	10,2	36	115	219,4	2.137	2.739	28,2
Πράσα—Leek	208	228	9,6	196	222	13,3	2.230	1.387	− 37,8
Ραδίκια—Chicory	13	23	76,9	—	3	—	105	70	− 33,3
Ραπανάκια—Radish	4	23	475,0	1	14	1.300,0	86	128	48,8
Ραπάνια—Kohlrabi	25	39	56,0	27	47	74,1	218	181	− 17,0
Ρόκα—Eruca	4	—	—	1	—	—	8	26	225,0
Σαλάτες—Salads	95	133	40,0	62	115	85,5	1.020	973	− 4,6
Σέλινο—Celery	153	143	− 6,5	104	164	57,7	1.285	1.207	− 6,1
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	77	83	7,8	57	73	28,1	955	824	− 13,7
Σπανάκι—Spinash	121	151	24,8	62	145	133,9	1.233	809	− 34,4
Τομάτες—Tomatoes	490	544	11,0	458	525	14,6	9.363	8.325	− 11,1
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	55	103	87,3	—	29	—	1.226	1.677	36,8
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	26	16	− 38,5
2. Φρούτα—Fruits	3.373	3.897	15,5	3.188	4.759	49,3	48.306	44.779	− 7,3
Αβοκάντο—Avocado	—	—	—	—	—	—	20	28	40,0
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	65	124	90,8	59	114	93,2	818	926	13,2
Ανανάς—Pineapples	31	40	29,0	16	47	193,8	115	279	142,6
Αχλάδια—Pears	171	245	43,3	134	238	77,6	1.652	2.049	24,0
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	476	452	− 5,0
Βύσσина—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	6	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	52	70	34,6	40	59	47,5	554	554	—
Δαμάσκηνα—Plums	21	—	—	—	—	—	181	168	− 7,2
Καρπούζια—Water melons	30	—	—	—	—	—	6.864	3.628	− 47,1
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαξιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιαν.-Δεκέμβριος — Jan.-December		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
Κάστανα—Chestnuts	100	111	11,0	103	144	39,8	495	392	- 20,8
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	341	402	17,9
Κυδώνια—Quinces	46	51	10,9	30	41	36,7	311	227	- 27,0
Λεμόνια—Lemons	509	518	1,8	550	702	27,6	6.809	6.413	- 5,8
Μανταρίνια—Mandarines	574	528	- 8,0	760	799	5,1	2.605	3.072	17,9
Μήλα—Apples	412	631	53,2	320	702	119,4	4.677	5.139	9,9
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	113	190	68,1
Μπανάνες—Bananas	280	481	71,8	224	416	85,7	4.726	4.478	- 5,2
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	35	138	294,3	—	43	—	2.221	2.547	14,7
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	824	716	- 13,1	927	1.424	53,6	9.890	8.193	- 17,2
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	—	—	2.304	2.658	15,4
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	223	244	9,4	25	27	8,0	2.588	2.465	- 4,8
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	16	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	67	66	- 1,5
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	—	3	—	457	453	- 0,9

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιαν.-Δεκέμβριος — Jan.-December		
	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94	1994	1995	Μεταβολή % Change 1995/94
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.380,3	1.208,1	- 12,5	1.548,0	1.437,8	- 7,1	16.807,1	15.568,6	- 7,4
Μοσχάρι-βοδινά—Beef-veal	238,4	246,2	3,3	250,8	274,2	9,3	2.720,0	2.803,4	3,1
Αρνιά—Lamb	7,1	7,3	2,8	30,6	41,4	35,3	287,9	359,3	24,8
Κατσίκια-Γίδες—Goat	9,2	12,6	37,0	14,3	17,2	20,3	296,5	313,9	5,9
Πρόβατα—Mutton	12,2	13,9	13,9	9,0	10,0	11,1	119,6	127,7	6,8
Χοιρινά—Pork	166,9	115,9	- 30,6	253,8	214,7	- 15,4	2.011,7	1.833,4	- 8,9
Πουλερικά—Poultry	946,5	812,2	- 14,2	989,5	880,3	- 11,0	11.371,4	10.130,9	- 10,9
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	1.594,7	1.080,1	- 32,3	1.142,3	969,8	- 15,1	11.720,5	13.834,8	18,0
Μοσχάρι-βοδινά, νωπά—Beef-veal, fresh ...	836,4	610,4	- 27,0	666,9	269,2	- 59,6	6.088,1	6.356,9	4,4
Μοσχάρι-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	153,5	—	—	41,6	224,3	439,2	1.576,1	1.279,4	- 18,8
Αρνιά-πρόβατα, νωπά—Lamb-mutton, fresh ...	—	—	—	—	—	—	2,9	12,7	337,9
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	23,3	—	—	5,0	—	—	42,5	—	—
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh	506,7	362,0	- 28,6	409,9	428,3	4,5	3.511,6	5.347,1	52,3
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	25,5	47,9	87,8	18,9	44,3	134,4	340,6	727,7	113,7
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh	1,8	8,4	366,7	—	3,7	—	9,0	15,1	67,8
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	47,5	51,4	8,2	—	—	—	149,7	95,9	- 35,9

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Νοέμβριος — November		Δεκέμβριος — December		Items
	1994	1995	1994	1995	
1. Τυροκομικά προϊόντα	15.256	24.519	53.182	16.312	1. Dairy products
Φέτα	10.987	19.512	46.983	12.900	«Feta» cheese
Τελεμές	1.591	1.489	1.221	428	Telemes
Κασέρι	417	393	1.469	636	Casseri
Κεφαλοτύρι	447	627	1.884	420	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	258	180	73	70	Kefalograviera
Γραβιέρα	776	530	521	875	Graviera
Μυζήθρα	424	872	665	696	Myzithra
Βούτυρο νωπό	64	651	123	35	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	292	265	243	252	Milk cream
2. Ζάχαρη	186.874	232.083	175.127	212.304	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	256	995	157	551	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	81	800	7	436	A. category
Β' κατηγορίας	13	5	6	30	B. category
Μαλάκια	162	188	139	81	Mollusca
Μαλακόστρακα	—	2	5	4	Crustaceans
4. Αλίπαστα	120	57	94	57	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	10.100	9.858	9.630	8.847	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	65	78	110	80	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	3.000	3.357	2.900	2.886	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	2.035	1.217	1.900	1.185	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	400	375	350	402	Mutton, without bone
Χοιρινό	800	714	820	848	Pork
Πουλερικά	2.500	2.947	2.300	2.249	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων	1.300	1.170	1.250	1.197	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	246.154	260.095	253.876	270.200	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	181.158	186.539	185.007	187.410	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	64.996	73.556	68.869	82.790	Wheat, hard
7. Ρύζι ⁽¹⁾	—	—	—	—	7. Rice ⁽¹⁾
8. Όσπρια, βρώσιμα ⁽¹⁾	—	—	—	—	8. Pulse, edible ⁽¹⁾
Φασόλια	—	—	—	—	Beans
Ρεβύθια	—	—	—	—	Chickpeas
Φακή	—	—	—	—	Lentils
Λαθούρι (φάβα)	—	—	—	—	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	31.520	22.938	30.600	19.796	9. Currants ⁽²⁾
10. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽²⁾	...	...	...	...	10. Currants ⁽²⁾
11. Σύκα, ξερά ⁽⁵⁾	1.066	610	748	440	11. Figs, dried ⁽⁵⁾
12. Βαμβάκι ⁽³⁾	...	187.640	...	165.744	12. Cotton ⁽³⁾
13. Καπνός ⁽⁴⁾	223.743	252.808	215.835	254.770	13. Tobacco ⁽⁴⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
 2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
 3. Οργανισμός Βάμβακος.
 4. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.
 5. ΣΥΚΙΚΗ.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
 2. Autonomous Currant Office.
 3. Cotton Board.
 4. National Tobacco Board.
 5. SIKIKI.

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1992	1992*		1993*		Passengers, Freight, Receipts
		Νοέμβριος November	Ιαν.—Νοεμ. Jan.—Nov.	Νοέμβριος November	Ιαν.—Νοεμ. Jan.—Nov.	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.394	683	8.708	727	8.939	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	11.394	683	8.708	727	8.939	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	425	3	31	3	39	2. Foreign
Αναχωρήσεις	198	2	16	1	14	Departures
Αφίξεις	227	1	15	2	25	Arrivals
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.879	110	1.438	102	1.311	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.879	110	1.438	102	1.311	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	125	2	22	2	22	2. Foreign
Αναχωρήσεις	50	1	11	1	11	Departures
Αφίξεις	75	1	11	1	11	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	689	104	661	74	632	1. Domestic
2. Εξωτερικού	991	80	896	44	673	2. Foreign
Φορτωθέντα	369	21	341	9	192	Loaded
Εκφορτωθέντα	622	59	555	35	481	Unloaded
B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	188	24	175	19	161	1. Domestic
2. Εξωτερικού	229	20	209	12	159	2. Foreign
Φορτωθέντα	80	5	76	2	40	Loaded
Εκφορτωθέντα	149	15	133	10	119	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	22.271	2.224	20.090	1.815	21.126	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	9.300	860	8.473	855	10.027	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων ...	8.143	789	7.284	761	7.913	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	4.828	575	4.333	199	3.186	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	116	8	102	4	117	2. Motor cars (HRO)

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1991*	1992*	1993*	Δεκέμβριος — December		Category and use
				1993*	1994*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	2.888.009	2.989.336	3.195.324	3.195.324	3.378.554	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.592.334	2.649.562	2.807.447	2.807.447	2.949.252	1. Motor cars
Επιβατηγά	1.777.484	1.829.100	1.958.544	1.958.544	2.075.605	Passenger
— Δ.Χ.	33.543	33.556	33.560	33.560	33.569	— Public use
— Ι.Χ.	1.743.941	1.795.544	1.924.984	1.924.984	2.042.036	— Private use
Λεωφορεία	22.080	22.674	23.206	23.206	23.968	Buses
— Δ.Χ.	13.715	13.803	13.900	13.900	13.919	— Public use
— Ι.Χ.	8.365	8.871	9.306	9.306	10.049	— Private use
Φορτηγά	792.770	797.788	825.697	825.697	849.679	Trucks
— Δ.Χ.	36.432	36.468	36.500	36.500	36.498	— Public use
— Ι.Χ.	756.338	761.320	789.197	789.197	813.181	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	295.675	339.774	387.877	387.877	429.302	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	285.106	329.235	377.367	377.367	418.807	Passenger
Φορτηγές	10.569	10.539	10.510	10.510	10.495	Freight
— Δ.Χ.	5.758	5.725	5.694	5.694	5.680	— Public use
— Ι.Χ.	4.811	4.814	4.816	4.816	4.815	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.257.317	1.307.919	1.397.304	1.397.304	1.477.652	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.120.433	1.150.977	1.220.442	1.220.442	1.283.393	1. Motor cars
Επιβατηγά	947.267	974.082	1.038.196	1.038.196	1.096.719	Passenger
— Δ.Χ.	16.325	16.326	16.324	16.324	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	930.942	957.756	1.021.872	1.021.872	1.080.395	— Private use
Λεωφορεία	10.119	10.368	10.546	10.546	10.973	Buses
— Δ.Χ.	5.323	5.361	5.395	5.395	5.394	— Public use
— Ι.Χ.	4.796	5.007	5.151	5.151	5.579	— Private use
Φορτηγά	163.047	166.527	171.700	171.700	175.701	Trucks
— Δ.Χ.	9.933	9.958	9.991	9.991	9.991	— Public use
— Ι.Χ.	153.114	156.569	161.709	161.709	165.710	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	136.884	156.942	176.862	176.862	194.259	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	134.108	154.190	174.133	174.133	191.534	Passenger
Φορτηγές	2.776	2.752	2.729	2.729	2.725	Freight
— Δ.Χ.	1.617	1.592	1.569	1.569	1.566	— Public use
— Ι.Χ.	1.159	1.160	1.160	1.160	1.159	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

* Provisional data.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1992*	1993*	1993*		1994*		Category of motor vehicles
			Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκ. Jan-Dec.	Δεκέμβριος December	Ιαν.-Δεκ. Jan-Dec.	
Σύνολο οχημάτων	297.992	241.721	24.326	241.721	15.335	187.017	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	227.607	164.795	18.611	164.795	11.573	123.506	1. Motor cars
Επιβατηγά	199.004	147.789	16.374	147.789	10.451	112.567	Passenger
— Δ.Χ.	1.083	2.434	222	2.434	410	2.148	— Public use
— Ι.Χ.	197.921	145.355	16.152	145.355	10.041	110.419	— Private use
Λεωφορεία	306	386	27	386	22	233	Buses
— Δ.Χ.	151	216	12	216	14	147	— Public use
— Ι.Χ.	155	170	15	170	8	86	— Private use
Φορτηγά	28.297	16.620	2.210	16.620	1.100	10.706	Trucks
— Δ.Χ.	29	28	1	28	10	80	— Public use
— Ι.Χ.	28.268	16.592	2.209	16.592	1.090	10.626	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	24.094	23.056	881	23.056	805	19.666	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	24.092	23.056	881	23.056	805	19.666	Passenger
Φορτηγές	2	—	—	—	—	—	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	2	—	—	—	—	—	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	25.963	28.431	3.060	28.431	2.060	21.847	1. Motor cars
Επιβατηγά	7.648	7.857	1.015	7.857	538	5.808	Passenger
— Δ.Χ.	36	15	1	15	5	36	— Public use
— Ι.Χ.	7.612	7.842	1.014	7.842	533	5.772	— Private use
Λεωφορεία	1.034	846	81	846	89	932	Buses
— Δ.Χ.	661	567	47	567	60	649	— Public use
— Ι.Χ.	373	279	34	279	29	283	— Private use
Φορτηγά	17.281	19.728	1.964	19.728	1.433	15.107	Trucks
— Δ.Χ.	1.730	2.123	124	2.123	241	2.330	— Public use
— Ι.Χ.	15.551	17.605	1.840	17.605	1.192	12.777	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	20.328	25.439	1.774	25.439	897	21.998	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	20.327	25.437	1.774	25.437	897	21.998	Passenger
Φορτηγές	1	2	—	2	—	—	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	1	2	—	2	—	—	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δραχ.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, Urban and interurban lines
1991							1991
Αστικές	27.369	3.118	191.760	755.533	5.083.711	34.899,5	Urban lines
Υπεραστικές		3.895	301.487	147.445		52.149,8	Interurban lines
1992							1992
Αστικές	26.306	2.894	192.712	845.558	5.161.328	44.596,1	Urban lines
Υπεραστικές		3.902	310.216	146.886		59.066,0	Interurban lines
1992 : Νοέμβριος							1992 : November
— Αστικές	26.932	2.899	16.415	74.349	390.443	4.112,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.888	24.576	11.670		4.406,4	— Interurban lines
1993 : Νοέμβριος							1993 : November
— Αστικές	26.048	2.863	16.381	73.284	379.234	4.177,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.892	24.803	11.809		5.145,6	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
— Αστικές	11.810	1.806	9.805	53.295		2.528,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		—	—	—		—	— Interurban lines
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
— Αστικές	2.104	70	485	1.040	70.582	98,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		741	4.284	1.938		809,2	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnissos
— Αστικές	2.208	126	722	1.623	87.199	181,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		706	4.232	2.214		1.207,0	— Interurban lines
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
— Αστικές	416	14	72	259	13.316	16,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		146	865	252		182,5	— Interurban lines
Ήπειρος							Ipiros
— Αστικές	898	45	329	688	33.945	74,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	2.028	494		493,4	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessalia
— Αστικές	1.331	104	685	1.761	37.155	178,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		364	2.544	1.015		559,7	— Interurban lines
Μακεδονία							Makedonia
— Αστικές	5.474	546	3.592	12.929	89.634	944,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.024	7.494	3.345		1.410,0	— Interurban lines
Θράκη							Thraci
— Αστικές	478	16	95	387	21.084	3,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		186	1.460	1.008		182,8	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— Αστικές	425	57	175	258	5.198	43,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		141	596	312		90,3	— Interurban lines
Κρήτη							Kriti
— Αστικές	904	79	421	1.044	21.121	107,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		263	1.300	1.231		210,7	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gelyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1991	81.095	82.645	35.551	54.513	5.052	3.061	9.185	4.587	18.797	7.536	12.510	12.948
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
1993	85.300	150.510	11.341	23.255	—	37.999	11.194	9.354	51.082	67.706	11.683	12.196
<i>Ιούλιος — 1993 — July</i>	<i>5.701</i>	<i>13.209</i>	<i>827</i>	<i>1.903</i>	—	<i>3.582</i>	<i>1.129</i>	<i>834</i>	<i>2.745</i>	<i>6.006</i>	<i>1.000</i>	<i>884</i>
Ιούλιος — 1994 — July	3.836	9.830	—	141	—	1.168	629	394	2.146	6.577	1.061	1.550
Ελληνική—Greek	1.259	2.990	—	67	—	1.039	69	61	977	1.511	213	312
Αυστριακή—Austrian	10	56	—	2	—	33	6	6	4	14	—	1
Βελγική—Belgian	2	9	—	—	—	5	1	2	1	2	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian	1.127	4.355	—	5	—	—	—	—	880	4.136	247	214
Γαλλική—French	40	75	—	3	—	4	35	28	4	40	1	—
Γερμανική—German	159	67	—	2	—	—	24	20	129	42	6	3
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	—	3	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—
Δανική—Danish	20	24	—	1	—	—	18	6	—	10	2	7
Ελβετική—Swiss	1	7	—	—	—	1	1	3	—	3	—	—
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	27	26	—	1	—	1	4	1	23	22	—	1
Ιταλική—Italian	19	223	—	19	—	1	—	2	14	191	5	10
Ολλανδική—Dutch	26	46	—	18	—	1	12	6	14	17	—	4
Ουγγρική—Hungarian	12	72	—	—	—	—	—	—	12	72	—	—
Πολωνική—Polish	9	79	—	1	—	2	—	—	9	76	—	—
Τουρκική—Turkish	403	229	—	—	—	1	390	225	7	3	6	—
Άλλων χωρών—Other	722	1.569	—	20	—	80	69	34	72	437	581	998

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα ⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents ⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL

1992	22.006	1.610	20.396	32.112	1.828	3.597	26.687
1993	22.165	1.634	20.531	31.740	1.830	3.116	26.794
1994	22.222	1.671	20.551	32.206	1.909	3.372	26.925
<i>1994 : IV</i>	<i>1.863</i>	<i>133</i>	<i>1.730</i>	<i>2.658</i>	<i>151</i>	<i>252</i>	<i>2.255</i>
<i>1995 : IV</i>	<i>1.779</i>	<i>125</i>	<i>1.654</i>	<i>2.572</i>	<i>148</i>	<i>251</i>	<i>2.173</i>
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				347	26	44	277
Οδηγοί—Drivers				1.469	89	137	1.243
Επιβάτες—Passengers				756	33	70	653

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS

1992	8.671	309	8.362	11.263	334	715	10.214
1993	8.756	330	8.426	11.220	350	538	10.332
1994	8.196	252	7.944	10.675	266	542	9.867
<i>1994 : IV</i>	<i>777</i>	<i>26</i>	<i>751</i>	<i>1.027</i>	<i>26</i>	<i>60</i>	<i>941</i>
<i>1995 : IV</i>	<i>657</i>	<i>24</i>	<i>633</i>	<i>852</i>	<i>26</i>	<i>37</i>	<i>789</i>
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				140	10	10	120
Οδηγοί—Drivers				534	14	19	501
Επιβάτες—Passengers				178	2	8	168

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1992	2.095	26.055.312	861	12.772.147	394	12.382.159	476	792.140	364	108.866
1993	2.166	29.671.983	880	13.948.103	435	14.773.123	495	843.262	356	107.585
1994	2.149	30.535.560	869	14.742.299	425	14.737.788	508	950.938	347	104.535
1994: VI	2.157	30.402.004	871	14.243.409	434	15.178.404	498	874.943	354	105.248
1995: IV	2.160	30.725.348	873	15.108.464	429	14.550.922	513	961.860	345	104.102
V	2.159	30.417.508	869	15.092.194	427	14.257.614	515	963.092	348	104.608
VI	2.161	30.525.994	868	15.109.160	431	14.306.996	514	1.005.232	348	104.606

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1992	191	1.742.464	53	389.652	28	1.049.781	92	287.330	18	15.701
1993	177	1.839.278	45	304.004	29	1.239.852	92	273.511	11	21.911
1994	236	2.365.007	68	676.169	34	1.306.031	118	368.952	16	13.855
1994: II	205	2.316.398	50	433.832	37	1.564.708	109	313.738	9	4.120
XII	236	2.365.007	68	676.169	34	1.306.031	118	368.952	16	13.855
1995: I	249	2.383.957	70	669.252	39	1.269.926	125	431.050	15	13.729
II	243	2.329.205	69	657.169	39	1.226.060	120	432.247	15	13.729

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις ⁽¹⁾ Deviations only ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1991	248.199	281.160.663	215.065	249.003.835	15.510	14.265.097	14.873	584.075	2.751	17.307.656
1992	271.921	316.755.806	217.312	284.757.826	21.162	22.452.750	31.572	1.124.038	1.875	8.421.192
1993	264.475	294.782.102	210.011	260.904.540	22.473	25.657.165	30.272	1.051.556	1.719	7.168.841
1993: IV - VI	69.090	77.789.849	54.562	67.886.992	6.915	7.847.886	7.174	308.352	439	1.746.619
VII - IX	113.070	98.666.465	82.973	85.245.041	11.250	11.511.446	18.515	558.678	332	1.351.300
X-XII	49.978	69.399.796	41.858	61.963.213	3.528	5.284.150	4.158	163.725	434	1.988.708
1994: I-III	37.960	55.796.076	35.179	52.033.626	1.023	1.203.778	1.048	40.343	710	2.518.329
IV-VI	78.090	90.351.139	62.247	75.080.183	8.056	9.404.244	6.833	271.041	954	5.595.671
VII - IX	121.537	109.527.089	88.885	89.747.093	12.606	13.531.814	19.033	579.696	1.013	5.668.486
X-XII	52.913	72.126.942	44.449	61.828.214	3.624	6.045.011	4.008	196.717	832	4.057.000

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag⁽¹⁾

Σημαία Flag	1993		1994					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
Σύνολο—Total	210.011	260.904.540	62.247	75.080.183	88.885	89.747.093	44.449	61.828.214
Ελληνική—Greek	192.249	201.320.665	57.916	60.992.269	81.301	71.783.953	39.128	46.693.478
Αιγυπτιακή—Egyptian	52	199.212	9	133.273	6	13.453	5	11.708
Βουλγαρική—Bulgarian	301	1.286.485	104	449.219	85	410.919	94	426.354
Γαλλική—French	33	45.424	13	19.456	7	19.024	6	24.500
Γερμανική—German	872	2.737.503	371	1.039.349	380	1.101.199	408	1.278.426
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	95	181.567	—	—	8	8.527	7	16.789
Δανική—Danish	224	466.818	75	141.438	61	189.145	70	200.891
Ρωσική—Russian	1.397	3.180.474	277	599.579	269	614.646	285	470.698
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	80	641.948	19	163.748	17	135.006	12	124.574
ΗΠΑ—USA	43	550.566	18	120.354	24	179.221	24	244.904
Ισραηλινή—Israelite	99	981.320	20	189.781	23	220.425	21	188.138
Ιταλική—Italian	1.462	5.181.663	278	1.175.702	731	1.929.625	233	1.349.368
Κυπριακή—Cyprian	4.306	12.730.337	1.168	3.202.657	2.029	4.912.475	967	3.239.146
Λιβανική—Lebanese	83	199.410	47	63.796	26	25.725	30	38.513
Λιβεριακή—Liberian	227	2.659.597	55	408.748	38	522.177	47	399.491
Νορβηγική—Norwegian	210	1.239.376	47	212.190	40	219.591	49	281.151
Ολλανδική—Dutch	81	227.479	66	267.865	46	164.944	52	168.702
Ουγγρική—Hungarian	9	41.012	5	11.740	6	29.842	4	8.465
Παναμαϊκή—Panamanian	1.423	4.098.696	281	906.093	278	934.529	197	774.944
Σουηδική—Swedish	28	91.334	5	31.123	20	100.726	8	52.617
Τουρκική—Turkish	654	594.568	127	136.307	175	183.669	154	183.980
Φινλανδική—Finnish	1	1.501	1	2.028	—	—	5	13.767
Λούτζες—Other	6.082	22.247.585	1.345	4.813.468	3.315	6.048.267	2.643	5.637.610

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1993		1994					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	15.882	63.766.614	4.109	4.794.032	5.600	20.384.594	4.151	17.044.545
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.321	18.314.052	856	2.753.444	1.238	6.707.326	651	4.281.485
Εμφόρτων—Loaded	2.417	11.014.788	614	2.040.588	1.001	5.086.165	394	2.437.622
Κενών από φορτίο—In ballast	904	7.299.264	242	—	237	1.621.161	257	1.843.863
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	12.561	45.452.562	3.253	11.034.055	4.362	13.677.268	3.500	12.763.060
Εμφόρτων—Loaded	9.501	29.393.518	2.571	7.833.812	3.540	9.945.454	2.675	9.550.376
Κενών από φορτίο—In ballast	3.060	16.059.044	682	3.200.243	822	3.731.814	825	3.212.684
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	16.390	58.524.291	3.941	15.230.714	5.454	19.279.627	4.518	15.195.745
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.031	15.554.654	758	4.242.292	1.103	5.763.340	561	3.297.096
Εμφόρτων—Loaded	2.378	6.894.727	623	2.095.048	973	3.815.391	431	1.544.408
Κενών από φορτίο—In ballast	653	8.659.927	135	2.147.244	130	1.947.949	128	1.752.688
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	13.359	42.969.637	3.183	10.988.422	4.351	13.516.287	3.957	11.898.649
Εμφόρτων—Loaded	9.613	21.660.162	2.263	6.449.677	3.458	8.526.316	3.065	7.651.501
Κενών από φορτίο—In ballast	3.746	21.309.475	920	4.538.745	893	4.989.971	892	4.247.148

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1990	32.389.111	30.492.152	11.762.845	18.302.541	426.766	1.896.959	979.689	917.270
1991	32.146.514	30.230.211	11.777.535	17.939.382	513.294	1.916.303	1.012.979	903.324
1992	35.008.888	32.617.928	12.932.827	19.071.175	613.926	2.390.960	1.257.373	1.133.587
1993	36.596.533	34.092.912	13.068.040	20.641.543	383.329	2.503.621	1.300.609	1.203.012
1994: IV	3.126.095	2.980.610	905.772	2.059.732	15.106	145.485	77.245	68.240
V	3.740.508	3.588.300	1.174.105	2.327.403	86.792	152.208	87.396	64.812
VI	3.984.577	3.785.113	1.334.306	2.319.412	131.395	199.464	121.201	78.263
VII	5.793.912	5.320.813	2.383.745	2.766.686	170.382	473.099	304.077	169.022
VIII	7.068.881	6.399.510	2.912.835	3.255.072	231.603	669.371	286.771	382.600

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1990	78.049.410	20.634.929	20.582.685	52.244	57.414.481	35.152.580	12.479.513	22.261.901	5.496.723
1991	75.981.169	19.184.317	19.152.176	32.141	56.796.852	36.678.921	14.071.568	20.117.931	5.454.888
1992	78.559.160	20.369.355	20.338.955	30.400	58.189.805	37.788.988	14.423.338	20.400.817	5.676.785
1993	71.686.508	20.790.275	20.741.499	48.776	50.896.233	32.429.113	10.856.359	18.467.120	4.755.069
1994: IV	6.143.403	1.556.670	1.552.638	4.032	4.586.733	2.755.839	816.687	1.830.894	503.079
V	6.054.315	1.557.519	1.562.109	5.410	4.486.796	2.801.339	847.350	1.685.457	508.210
VI	5.846.165	1.613.889	1.611.081	2.808	4.232.276	2.342.498	707.851	1.889.778	574.308
VII	6.843.271	1.878.669	1.873.047	5.622	4.964.602	3.053.240	1.132.735	1.911.362	427.412
VIII	6.076.098	1.645.118	1.640.740	4.378	4.430.980	2.561.645	545.988	1.869.335	599.523

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)

Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέσθηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός Number	κ.ο.χ. GRT		
1988	43	301.583	11	175.726	17	58
1989	56	220.763	4	2.495	2	15
1990	60	358.962	5	14.959	36	22
1991	38	308.710	3	80.534	25	5
1992	43	290.083	4	42.873	2	—

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προκαταρκτικά.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1993: Αύγουστος	7.397	389.650	111.093	2.552.927	142.364	1993: August
1994: Αύγουστος (1)	7.122	373.449	108.532	2.644.551	159.030	1994: August (1)
Αθηνών	2.996	161.982	46.904	2.338.316	84.890	Athens
Αργιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	32	935	266	141	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	47	7.275	2.758	8.155	3.126	Alexandroupoli
Ανδραβίδας	—	—	—	—	—	Andravida
Αστυπάλαιας	12	178	51	—	—	Astypalea
Ζακύνθου	63	3.048	766	812	1.093	Zakynthos
Ηρακλείου	243	22.625	7.318	30.940	10.026	Iraklio
Θεσσαλονίκης	520	27.129	8.982	153.875	6.121	Thessaloniki
Ιωαννίνων	81	4.252	1.281	3.730	49	Ioannina
Καβάλας	43	4.091	1.408	2.087	3.231	Kavala
Καλαμάτας	31	1.575	278	1.024	162	Kalamata
Καρπάθου	174	2.382	478	2.467	476	Karpathos
Κάσου	73	298	38	138	51	Kassos
Καστελλόριζου	31	254	44	27	—	Kastellorizo
Καστοριάς	22	528	187	518	9	Kastoria
Κερκύρας	107	11.849	4.480	4.524	3.890	Kerkyra
Κεφαλληνίας	58	3.437	977	2.012	1.281	Kefallinia
Κοζάνης	48	415	130	326	8	Kozani
Κυθήρων	62	1.498	282	940	297	Kythira
Κω	83	7.766	2.478	23.576	4.873	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρου	41	661	187	55	164	Leros
Λήμνου	170	6.576	1.639	8.276	1.525	Limnos
Μήλου	92	1.527	228	215	21	Milos
Μυκόνου	290	14.240	2.346	1.386	1.317	Mykonos
Μυτιλήνης	188	12.583	3.613	26.845	2.488	Mytilini
Νάξου	57	897	164	—	1.130	Naxos
Πάρου	275	4.581	724	359	1.212	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	398	24.381	9.490	14.943	12.956	Rodos
Σάμου	135	8.212	2.292	2.186	2.637	Samos
Σαντορίνης	259	14.136	3.152	952	705	Santorini
Σητείας	19	190	59	—	—	Sitia
Σκιάθου	110	3.191	460	328	167	Skiathos
Σκύρου	22	461	67	5	—	Skyros
Σύρου	78	1.273	156	10	—	Syros
Χανίων	103	10.356	2.962	8.934	13.758	Chania
Χίου	152	8.667	1.887	6.449	1.367	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 28 πτήσεις charters εσωτερικού με 966 επιβάτες.

1. During the same month, 28 domestic charters flights were recorded with 966 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1993: Αύγουστος	1.387	1.391	157.293	126.106	1.229.421	1.435.714	130.543	88.428	1993: August
1994: Αύγουστος (2)	1.463	1.465	167.194	135.613	1.320.542	1.377.199	117.537	100.870	1994: August (2)
Αθηνών	1.187	1.189	135.510	117.507	1.186.150	1.294.558	117.537	100.364	Athens
Αμερική	58	58	15.016	12.152	153.781	141.589	22.481	—	America
Ασία	131	132	14.041	13.667	185.256	207.537	10.801	514	Asia
Αφρική	58	58	7.146	7.652	133.063	47.840	2.993	1.044	Africa
Ευρώπη	914	213	95.858	80.125	626.488	895.014	75.075	98.806	Europe
Ωκεανία	26	28	3.449	3.911	87.592	2.578	6.187	—	Oceania
Θεσσαλονίκης	254	255	29.794	16.305	134.359	82.641	—	506	Thessaloniki
Ευρώπη	254	255	29.794	16.305	134.359	82.641	—	506	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	22	21	1.890	1.801	33	—	—	—	Other airports
Ευρώπη	22	21	1.890	1.801	33	—	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 264 πτήσεις charters εξωτερικού με 27.046 επιβάτες και 280 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

2. During the same month, 264 international charter flights were recorded with 27.046 passengers and 280 kgs of freight.

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1993	1994	1993	1994	
			Ιανουάριος-Φεβρουάριος January-February	Ιανουάριος-Φεβρουάριος January-February	
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)					A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.104	2.151	2.108	2.153	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)					Capacity (in thousand)
—Εγκατεστημένες	5.161	5.484	5.219	5.517	—Installed
—Κατειλημμένες	4.744	4.976	4.782	5.005	—Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34	34	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές					Capacity
—Εγκατεστημένες	32.115	31.952	32.130	31.982	—Installed
—Κατειλημμένες	22.068	20.117	21.728	19.726	—Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ					B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ					1. TELEPHONY
Εσωτερικού					Home
—Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	28.309	31.074	4.788	4.674	—Automatic telephony (million rates)
—Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.465	3.042	470	416	—Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	338.395	424.636	57.251	65.100	Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ					2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)					Telegrams (in thousand)
Εσωτερικού (κατατεθέντα)	1.516	1.320	185	175	Home (deposited)
Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	296	269	45	33	Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ					3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	81.340	82.507	12.690	13.463	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	5.824	5.307	740	800	Abroad (in thousand correspondences)

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

69. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality and number of cruise passengers

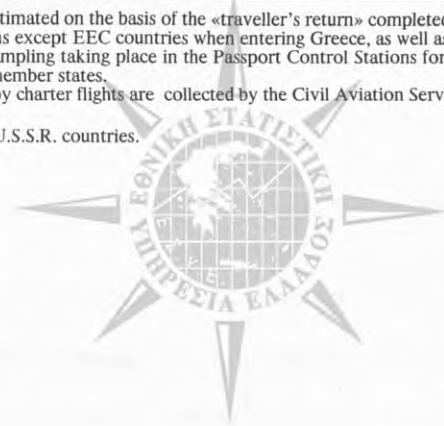
Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους Year's total	Αύγουστος August		Ιανουάριος - Αύγουστος January - August		Analysis by citizenship
	1994	1994	1995	1994	1995	
Σύνολο αφίξεων	11.230.854	2.109.876	1.966.763	8.264.954	7.771.323	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	588.912	104.487	117.400	377.433	373.159	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	10.641.942	2.005.389	1.849.363	7.887.521	7.398.164	Arrivals of other tourists
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	9.774.429	1.873.919	1.734.252	7.269.462	6.839.913	EUROPE
Χώρες ΕΟΚ	7.519.381	1.478.516	1.311.597	5.602.775	5.181.458	EEC countries
Αυστρία	348.091	74.929	75.253	272.630	266.633	Austria
Βουλγαρία	133.764	11.712	12.811	88.508	82.676	Bulgaria
Γιουγκοσλαβία	279.301	74.290	51.646	207.517	202.974	Yugoslavia
Ελβετία	193.327	30.518	44.329	136.297	172.796	Switzerland
Νορβηγία	143.257	26.452	27.696	107.267	109.617	Norway
Ρουμανία	25.474	2.935	5.449	16.112	22.117	Rumania
Σουηδία	387.639	59.185	80.077	285.675	348.939	Sweden
Φινλανδία	137.434	17.377	17.428	93.233	62.155	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽²⁾	606.761	98.005	107.966	459.448	390.548	Other European countries ⁽²⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	391.383	77.228	58.419	285.308	256.273	ASIA
Ιαπωνία	95.367	8.099	7.531	71.023	64.237	Japan
Ισραήλ	41.405	8.220	13.920	25.161	34.291	Israel
Κύπρος	92.372	19.717	19.434	71.251	65.960	Cyprus
Λίβανος-Συρία	13.841	2.170	2.533	9.912	9.555	Lebanon-Syria
Τουρκία	73.521	30.501	6.661	55.810	27.999	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	74.877	8.521	8.340	52.151	54.231	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	43.244	5.483	5.578	30.757	30.802	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	18.540	2.217	2.342	12.522	13.632	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής ...	12.559	1.504	1.676	9.378	7.934	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	12.145	1.762	1.560	8.857	9.236	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	364.062	40.676	43.530	250.795	226.626	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	270.777	31.009	29.996	183.605	162.708	United States
Καναδάς	56.650	6.296	8.771	41.721	39.441	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	36.635	3.371	4.763	25.469	24.477	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	68.824	8.083	7.584	51.199	44.550	OCEANIA
Αυστραλία	61.556	6.972	6.759	45.882	40.351	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	7.268	1.111	825	5.317	4.199	Other Oceanian countries
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιώτη», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΟΚ κατά την είσοδό τους στη χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΟΚ, για τους οποίους έχει καταγραφεί η συμπλήρωση του δελτίου και από τις αφίξεις με πτήσεις charters, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(2) Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην Ε.Σ.Σ.Δ.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EEC countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling taking place in the Passport Control Stations for the citizens of EEC member states.
Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.

(2) Including former U.S.S.R. countries.



69α. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	Σύνολο έτους Year's total	Αύγουστος August		Ιανουάριος- Αύγουστος January - August		Means of transport, Place of entrance
	1994	1994	1995	1994	1995	
Σύνολο αφίξεων	11.230.854	2.109.876	1.966.763	8.264.954	7.771.323	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	<i>588.912</i>	<i>104.487</i>	<i>117.400</i>	<i>377.433</i>	<i>373.159</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Αεροπορικά	8.751.906	1.571.000	1.542.665	6.420.647	6.177.226	By air
Ελευσίνας	184	—	—	23	501	Elefsina
Ελληνικού	2.580.656	416.423	377.786	1.875.543	1.748.066	Elliniko
Ηρακλείου	1.750.604	309.914	318.823	1.272.061	1.212.509	Iraklio
Θεσσαλονίκης	540.490	100.055	105.682	392.617	378.110	Thessaloniki
Κερκύρας	796.068	160.363	165.497	594.886	596.095	Kerkyra
Κω	570.331	105.472	93.707	416.075	380.831	Kos
Ρόδου	1.046.450	183.572	178.313	764.167	705.822	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.467.123	295.201	302.857	1.105.275	1.155.292	Other places
Σιδηροδρομικά	42.936	6.301	4.487	29.829	29.162	By train
Δικαίων	1.359	175	93	925	694	Dikea
Ευδομένης	28.547	4.137	1.630	20.257	19.025	Idomeni
Προμαχώνας	7.929	709	1.191	5.302	5.612	Promachon
Πυθίου	5.101	1.280	1.573	3.345	3.831	Pythio
Καγκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
Θαλασσίως	930.084	244.693	179.698	736.270	644.128	By sea
Ελευσίνας	1.539	160	—	971	828	Elefsina
Ηγουμενίτσας	182.287	50.600	41.354	161.067	183.926	Igoumenitsa
Ηρακλείου	5.896	1.051	2.775	4.772	6.965	Iraklio
Θεσσαλονίκης	556	55	1.582	342	5.101	Thessaloniki
Κερκύρας	159.908	53.407	4.829	141.607	52.358	Kerkyra
Πατρών	308.061	87.688	72.530	254.186	218.642	Patra
Πειραιώς	46.784	5.068	2.319	28.619	21.346	Pireas
Ρόδου	84.718	19.372	20.367	55.925	56.410	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	140.335	27.292	33.942	88.781	98.552	Other places
Οδικώς	917.016	183.395	122.513	700.775	547.648	By road
Ευζώνων	318.031	82.947	52.152	241.479	206.905	Euzoni
Καστανεών	2.134	22.097	9.097	1.184	78.246	Kastaneae
Κήπων	109.274	42.679	17.835	81.852	58.640	Kipi
Νίκης	8.472	1.906	3.768	6.224	8.031	Niki
Προμαχώνας	206.448	26.767	34.612	143.935	161.072	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	272.657	6.999	5.049	226.101	34.754	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels
and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1994 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου δι- ανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Αύγουστος – 1994 – August				Αύγουστος – 1995 – August				1995 / 1994
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Αύγουστος August
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	52.891.918	378.005	10.138.046	2.166.968	7.971.078	398.541	9.530.931	2.280.538	7.250.393	– 6,0
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki	1.140.819	11.768	232.592	136.860	95.732	12.792	249.775	142.123	107.652	7,4
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia	4.021.881	29.576	772.022	209.739	562.283	30.231	698.630	249.851	448.779	– 9,5
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia	330.006	2.307	34.552	32.261	2.291	2.578	23.839	21.035	2.804	– 31,0
Ήπειρος — Ipiros	782.788	5.960	143.690	88.201	55.489	6.253	133.683	81.698	51.985	– 7,0
Θεσσαλία — Thessalia	1.634.688	16.868	332.721	172.866	159.855	16.751	282.583	172.475	110.108	– 15,1
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.595.599	34.309	1.071.573	172.130	899.443	34.559	1.023.150	183.794	839.536	– 4,5
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.408.347	24.307	786.163	80.074	706.089	24.891	754.036	88.222	665.814	– 4,1
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.410.009	12.271	259.306	117.075	142.231	10.419	210.290	99.519	110.771	– 18,9
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.528.944	19.125	350.212	229.414	120.798	18.644	327.006	211.085	115.921	– 6,6
Αττική — Attiki	7.919.984	54.850	980.291	228.685	751.606	54.369	983.412	227.359	756.053	0,3
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.413.129	29.902	548.790	85.554	463.236	29.504	548.153	85.208	462.945	– 0,1
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.216.606	25.120	510.218	290.236	219.982	25.710	465.818	243.454	222.364	– 8,7
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.506.320	13.726	349.429	91.400	258.029	15.240	381.669	114.492	267.177	9,2
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	15.176.665	96.299	3.200.547	295.782	2.904.765	100.707	2.910.439	384.864	2.525.575	– 9,1
Νήσος Ρόδος — Rodos	9.646.298	51.017	1.807.264	85.562	1.721.702	53.757	1.716.480	151.232	1.565.248	– 5,0
Κρήτη — Kriti	10.627.609	55.826	1.900.893	102.319	1.798.574	70.288	1.840.637	148.789	1.691.848	– 3,2

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1994 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου δια- νυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος – Αύγουστος – 1994 – January – August				Ιανουάριος – Αύγουστος – 1995 – January – August				1995 / 1994
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιαν. – Αύγουστος Jan. – August
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	52.891.918	2.032.855	38.481.037	8.933.446	29.547.591	2.119.265	37.260.964	8.997.942	28.263.022	- 3,2
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki	1.140.819	65.214	833.608	542.969	290.639	70.496	890.329	553.760	336.569	6,8
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia	4.021.881	157.842	2.888.565	982.077	1.906.488	163.137	2.729.572	1.012.230	1.717.342	- 5,5
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia	330.006	18.957	226.971	212.016	14.955	20.043	189.668	172.847	16.821	- 16,4
Ήπειρος — Ipiros	782.788	38.407	567.821	383.268	184.553	38.876	548.175	360.848	187.327	- 3,5
Θεσσαλία — Thessalia	1.634.688	88.211	1.190.794	708.937	481.857	93.393	1.145.001	721.218	423.783	- 3,8
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.595.599	159.984	3.482.332	573.945	2.908.387	161.297	3.574.760	563.132	3.011.628	2,7
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.408.347	114.249	2.571.506	328.854	2.242.652	116.323	2.681.754	341.192	2.340.562	4,3
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.410.009	75.137	1.025.576	505.558	520.018	72.914	908.890	500.095	408.795	- 11,4
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.528.944	101.600	1.119.950	670.484	449.466	99.787	1.088.493	648.616	439.877	- 2,8
Αττική — Attiki	7.919.984	384.496	5.527.170	1.895.625	3.631.545	382.741	5.518.202	1.882.575	3.635.627	0,6
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.413.129	238.537	3.687.175	1.102.452	2.584.723	238.138	3.684.714	1.096.813	2.587.901	- 0,1
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.216.606	136.905	1.675.963	846.216	829.747	134.977	1.559.267	767.951	791.316	- 7,0
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.506.320	60.932	1.133.580	248.548	885.032	68.742	1.220.946	276.779	944.167	7,7
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	15.176.665	444.614	11.192.314	932.859	10.259.455	472.657	10.449.902	1.033.726	9.416.176	- 6,6
Νήσος Ρόδος — Rodos	9.646.298	258.156	6.992.433	435.054	6.557.379	269.362	6.531.033	488.136	6.042.897	- 6,6
Κρήτη — Kriti	10.627.609	300.556	7.616.393	430.944	7.185.449	340.205	7.437.759	504.165	6.933.594	- 2,3

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1993	1994	Αύγουστος August		Ιανουάριος – Αύγουστος January – August		Museums and archaeological sites
			1994	1995	1994	1995	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.359.033	2.329.982	378.333	335.026	1.620.676	1.398.577	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	280.845	306.687	42.306	38.900	199.287	188.669	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	221.317	251.488	45.560	37.952	173.305	154.141	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	159.062	172.800	32.500	36.500	111.900	121.484	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης)	397.800	434.400	73.600	57.900	305.900	256.589	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	70.814	69.936	10.499	10.400	46.436	40.827	Rodos
Δελφών	327.800	321.300	44.500	35.300	223.700	193.146	Delfi
Λοιπών μουσείων	901.395	773.371	129.368	118.074	560.148	443.721	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	5.618.022	6.122.562	1.071.401	974.667	4.388.176	4.046.851	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου ⁽¹⁾	358.853	403.368	65.936	52.344	285.008	254.997	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	343.497	379.737	58.925	46.300	264.958	200.944	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾ ...	1.063.997	1.055.660	189.128	171.366	790.048	749.473	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	160.559	160.105	22.232	20.513	118.496	109.184	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	423.253	451.509	77.208	77.783	314.649	285.448	The Akropolis of Lindos
Καμίων (νήσου Ρόδου) ...	152.861	163.300	26.700	24.400	113.200	90.100	Kamios
Αρχαίας Ολυμπίας	276.254	299.074	57.418	47.142	207.054	188.964	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	660.516	691.357	129.517	116.190	514.790	464.431	Knossos
Φαιστού (Κρήτης)	146.554	166.106	24.521	20.817	115.547	96.134	Festos
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	131.759	150.338	18.651	14.060	100.508	85.178	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	95.790	110.257	22.688	20.180	82.092	74.484	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	338.500	340.800	59.500	46.000	274.300	241.738	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.465.629	1.750.951	318.977	317.572	1.207.526	1.205.776	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	7.116.148	7.493.109	1.259.534	1.554.551	5.302.604	6.430.142	Total
A' Μουσείων	2.014.125	2.014.654	312.782	375.955	1.385.446	1.550.312	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	5.102.023	5.478.455	946.752	1.178.596	3.917.158	4.879.830	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. The visitor can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ - PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως - State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1994				Main sources of revenue
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.- Σεπτέμβριος Jan. - September	
Βεβαιωθέντα - Assessed					
Σύνολο	2.009.899,0	1.111.349,9	677.969,6	9.467.058,5	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.624.662,7	1.104.425,3	673.290,0	8.816.493,5	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	503.366,9	344.103,1	384.833,3	4.400.249,2	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	204.379,2	89.771,2	92.563,9	1.718.678,8	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	298.987,7	254.331,9	292.269,4	2.681.570,4	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	34.916,7	51.447,7	31.763,8	725.572,4	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	13.907,3	23.423,4	10.477,9	89.985,8	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	1.072.471,8	685.451,1	246.215,0	3.600.686,1	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	385.224,4	6.603,1	4.350,6	649.525,9	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	0,2	4.220,3	31,4	9.586,3	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	3.606,4	963,7	3.380,4	53.886,3	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες	3.606,4	963,7	3.380,4	53.886,3	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	381.617,8	1.419,1	938,8	586.053,3	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	381.617,8	1.419,1	938,8	586.053,3	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	11,9	321,5	329,0	1.039,1	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα - Collected					
Σύνολο	2.137.484,2	1.185.381,1	764.440,5	8.393.450,0	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.752.247,8	1.178.456,5	759.760,9	7.742.946,4	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	631.582,7	418.816,5	472.632,6	3.778.555,9	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	327.428,9	161.686,5	173.174,6	1.286.419,0	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	304.153,8	257.130,0	299.458,0	2.492.136,9	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	34.268,9	50.817,1	30.476,2	274.125,8	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	13.924,5	23.371,8	10.437,1	89.578,6	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	1.072.471,7	685.451,1	246.215,0	3.600.686,1	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	385.224,5	6.603,1	4.350,6	649.464,5	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	0,3	4.220,3	31,4	9.524,9	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	3.606,4	963,7	3.380,4	53.886,3	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες	3.606,4	963,7	3.380,4	53.886,3	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	381.617,8	1.419,1	938,8	586.053,3	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	381.617,8	1.419,1	938,8	586.053,3	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	11,9	321,5	329,0	1.039,1	C. Receipts from NATO

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

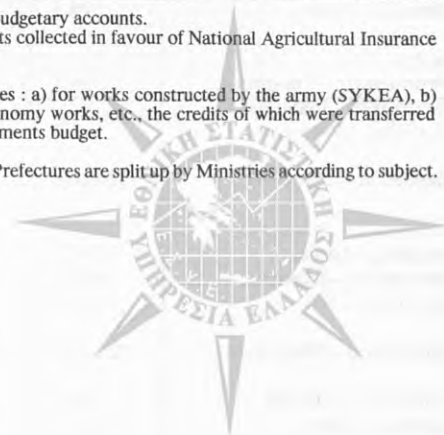
Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1994				Categories and agents
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.- Σεπτέμβριος Jan. - September	
Σύνολο	692.359,0	519.058,3	1.476.084,9	6.087.841,3	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	636.514,7	448.914,5	1.428.475,1	5.675.138,7	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	48,7	43,6	40,0	359,1	1. The President's Office
2. Βουλή	1.262,4	806,7	1.232,2	9.416,9	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	3.747,0	2.924,5	3.931,3	30.141,2	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εξωτερικών	7.809,5	1.241,7	6.241,6	41.183,2	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης	32.276,8	29.829,3	63.713,2	479.718,6	5. » » National Defence
6. » Εθνικής Οικονομίας	2.141,3	2.379,4	951,3	13.658,5	6. » » National Economy
7. » Εσωτερικών	13.920,5	18.062,1	15.587,7	149.240,8	7. » » Interior
8. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	4.548,5	3.941,1	3.349,6	28.901,4	8. » » Environment, Physical Planning and Public Works
9. » Δικαιοσύνης	5.128,9	3.577,3	5.030,1	42.259,1	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	67.642,2	42.913,6	42.106,6	441.483,1	10. » » National Education and Religion
11. » Οικονομικών	302.364,6	161.419,2	1.169.447,6	2.985.068,0	11. » » Finance
12. » Γεωργίας	16.428,0	29.514,9	9.538,8	116.034,7	12. » » Agriculture
13. » Πολιτισμού	3.058,6	2.729,8	1.774,9	20.022,9	13. » » Culture
14. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	1.782,3	1.503,2	1.287,2	26.322,6	14. » » Industry, Energy and Technology
15. » Εμπορίου	435,6	306,5	315,9	2.913,6	15. » » Trade
16. » Εργασίας	329,0	1.719,9	555,4	6.898,2	16. » » Labour
17. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (2)	141.147,5	116.349,4	75.585,8	1.010.817,2	17. » » Health, Welfare and Social Insurance (2)
18. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	6.318,9	6.464,5	4.120,8	52.614,3	18. » » Transports and Communications
19. » Αιγαίου	90,7	114,6	67,5	680,9	19. » » Aegean
20. » Εμπορικής Ναυτιλίας	7.593,8	7.624,2	7.378,9	71.161,3	20. » » Mercantile Marine
21. » Μακεδονίας - Θράκης	111,5	119,1	125,7	1.046,5	21. » » Macedonia - Thrace
22. » Δημοσίας Τάξεως	18.319,1	15.325,7	15.711,5	142.307,4	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού	9,3	4,2	381,5	2.889,2	23. » » Tourism
Νομαρχίες ⁽⁴⁾	—	—	—	—	Prefectures ⁽⁴⁾
II. Δαπάνες επενδύσεων	55.171,4	69.639,8	45.402,7	407.470,1	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽³⁾	865,8	839,9	977,5	8.536,8	1. Investment expenditures effected through ordinary budget (3)
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	54.305,6	68.799,9	44.425,2	398.933,3	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	672,9	504,0	2.207,1	5.232,5	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής αναπτύξεως περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
4. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of National Agricultural Insurance Institute (OGA).
3. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.
4. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1994							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. - Σεπτέμ. Jan.- Septem.	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. - Σεπτέμ. Jan.- Septem.
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	2.137.484,3	1.185.381,2	764.440,4	8.393.449,9	363.129,0	307.214,8	505.622,9	2.702.678,2
Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens	474.123,5	292.875,9	310.642,4	2.573.576,0	168.052,1	151.424,6	118.268,3	1.144.994,6
Διαμέρισμα Α'—Division A.	340.015,1	191.122,8	188.312,5	1.591.814,3	140.359,9	126.181,7	93.281,5	922.592,7
» Β' » B.	108.504,7	88.808,0	101.126,9	820.385,2	9.444,1	11.435,3	7.908,6	85.500,7
» Γ' » C.	16.663,5	8.535,7	13.686,3	102.735,2	12.312,6	7.018,6	11.030,4	88.181,0
» Δ' » D.	8.940,2	4.409,4	7.516,7	58.641,3	5.935,5	6.789,0	6.047,8	48.720,2
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	34.683,3	29.065,4	36.872,2	268.841,2	10.461,7	6.343,7	7.661,8	69.608,3
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	3.593,9	3.476,7	3.324,7	30.318,3	2.279,3	1.585,5	1.729,7	17.230,2
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	21.804,7	18.869,3	24.281,6	165.715,2	2.351,2	1.717,7	1.476,0	14.995,9
Βοιωτίας—Viotia	3.365,8	2.652,2	3.629,4	30.245,9	1.236,6	772,9	589,9	7.611,9
Ευβοίας—Evia	3.149,2	2.294,2	3.265,3	23.769,7	2.571,6	446,1	2.378,3	13.595,8
Ευρυτανίας—Evrítania	182,8	82,5	160,5	1.133,7	308,5	304,5	181,7	2.433,2
Φθιώτιδος—Fthiotida	2.178,4	1.409,1	1.820,2	14.858,9	1.364,6	1.056,5	959,7	10.528,8
Φωκίδος—Fokida	408,5	281,4	390,5	2.799,5	349,9	460,5	346,5	3.212,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	25.806,7	24.168,5	27.658,9	201.790,3	11.250,3	12.968,1	9.894,4	87.657,3
Αργολίδος—Argolida	1.483,5	954,4	1.404,5	10.143,5	1.294,1	918,6	860,4	8.396,7
Αρκαδίας—Arkadia	1.001,9	676,3	1.069,1	6.938,5	1.252,5	1.082,0	969,4	8.664,7
Αχαΐας—Achaia	8.416,2	6.795,1	8.380,0	60.409,0	3.672,8	6.461,4	3.994,6	36.073,2
Ηλείας—Ilia	1.268,2	904,2	1.365,1	9.420,3	1.539,5	1.232,1	1.092,0	10.425,5
Κορινθίας—Korinthia	4.827,2	4.784,3	4.508,8	36.943,3	1.360,6	1.323,5	927,6	7.116,5
Λακωνίας—Lakonia	780,6	525,0	854,7	5.774,0	825,2	605,6	796,0	5.901,0
Μεσσηνίας—Messinia	8.029,1	9.529,2	10.076,7	72.161,7	1.305,6	1.344,8	1.254,4	11.079,7
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	4.022,8	3.428,5	4.317,3	26.082,3	1.994,8	1.802,2	1.515,2	15.812,3
Ζακύνθου—Zakynthos	523,9	310,9	651,8	3.545,8	409,9	555,7	262,0	3.248,8
Κερκύρας—Kerkyra	2.843,7	2.672,7	2.744,3	17.941,4	1.157,3	1.163,4	855,1	8.663,7
Κεφαλληνίας—Kefallinia	416,7	262,0	594,7	2.894,2	427,5	83,2	221,9	2.568,2
Λευκάδος—Lefkada	238,6	182,9	326,5	1.700,9	—	—	176,1	1.331,6
Ήπειρος—Ipiros	5.329,4	4.498,7	5.126,1	36.827,5	4.799,6	4.104,0	5.053,6	37.123,1
Αρτης—Arta	656,1	509,0	669,7	4.858,5	854,5	548,0	574,2	5.962,6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.758,8	2.082,9	1.447,3	12.133,6	493,7	499,8	392,0	4.306,9
Ιωαννίνων—Ioannina	2.357,2	1.485,8	2.389,0	15.755,5	2.858,8	2.456,3	3.563,1	21.918,6
Πρεβέζης—Preveza	557,2	421,0	620,1	4.079,9	592,7	599,8	524,2	4.935,0
Θεσσαλία—Thessalia	14.540,6	11.262,2	14.034,0	108.496,1	8.827,4	6.675,7	7.746,5	71.262,3
Καρδίτσας—Karditsa	926,9	547,3	892,0	6.749,7	1.175,9	885,6	1.397,0	10.612,3
Λαρίσης—Larissa	4.553,2	2.916,7	4.436,7	31.869,5	3.564,6	3.146,9	2.815,2	32.807,2
Μαγνησίας—Magnissia	7.618,3	6.854,9	7.474,5	59.824,3	2.330,0	1.683,9	2.322,1	16.558,7
Τρικάλων—Trikala	1.442,2	943,2	1.230,9	10.052,6	1.756,8	959,3	1.212,2	11.284,1
Μακεδονία—Makedonia	72.114,2	59.983,3	67.015,3	550.770,9	34.707,4	41.475,9	23.535,4	233.481,8
Γρεβενών—Grevena	289,3	210,6	379,5	2.236,4	75,4	599,0	691,8	2.927,3
Δράμας—Drama	1.229,5	868,7	1.151,4	8.199,2	882,7	888,0	1.072,6	8.928,3
Ημαθίας—Imathia	1.736,8	1.213,8	1.645,1	12.892,4	1.038,5	725,7	824,7	9.070,2

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1 9 9 4							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. - Σεπτέμ. Jan.- Septem.	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. - Σεπτέμ. Jan.- Septem.
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	57.214,2	49.873,9	51.980,9	444.126,4	21.037,2	31.007,3	12.746,1	133.434,6
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	56.611,6	49.516,1	51.389,8	439.964,4	20.975,0	30.820,2	12.701,5	131.442,2
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσ- σαλονίκης—Rest of Dept. of Thessaloniki	602,6	357,8	591,1	4.162,0	62,2	187,1	44,6	1.992,4
Καβάλας—Kavala	2.848,1	1.785,8	2.924,2	21.239,3	1.797,8	1.715,5	907,2	12.353,7
Καστοριάς—Kastoria	575,2	360,1	560,2	4.188,8	526,5	367,8	582,6	3.916,9
Κιλκίς—Kilkis	898,9	605,1	889,4	6.237,8	797,6	441,0	845,6	6.343,5
Κοζάνης—Kozani	1.729,0	1.133,0	1.808,4	12.124,4	1.800,1	1.027,3	1.144,6	11.484,7
Πέλλης—Pella	1.209,7	835,9	1.181,4	8.638,3	1.445,1	1.076,1	872,9	9.647,7
Πιερίας—Pieria	1.294,5	753,5	1.250,4	8.959,2	1.491,3	891,4	1.084,0	8.775,4
Σερρών—Serres	1.576,7	1.207,0	1.594,7	11.889,9	2.279,7	1.353,4	1.683,3	14.935,0
Φλωρίνης—Florina	368,3	297,6	326,1	2.594,4	505,5	713,3	470,9	4.973,7
Χαλκιδικής—Chalkidiki	1.144,0	838,3	1.323,6	7.444,4	1.030,0	670,1	609,1	6.690,8
Θράκη—Thraci	7.271,5	7.569,2	8.685,9	66.149,9	4.103,3	3.481,9	3.090,8	30.060,6
Έβρου—Evros	2.925,0	2.764,6	3.013,3	22.898,7	1.438,0	1.762,3	1.309,1	12.843,9
Ξάνθης—Xanthi	3.316,6	4.088,6	4.592,0	35.631,4	1.494,5	645,5	855,0	8.029,6
Ροδόπης—Rodopi	1.029,9	716,0	1.080,6	7.619,8	1.170,8	1.074,1	926,7	9.187,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	8.910,0	7.961,1	10.464,1	61.344,6	4.147,5	4.335,4	3.916,4	33.825,4
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	4.430,8	4.200,2	5.200,0	29.819,5	1.575,2	1.528,7	1.204,7	12.663,0
Κυκλάδων—Kyklades	1.656,4	1.340,9	2.349,0	11.464,6	418,8	1.081,7	1.019,8	6.901,6
Λέσβου—Lesvos	1.696,8	1.467,9	1.699,6	12.134,2	1.324,0	1.236,1	1.108,0	8.854,7
Σάμου—Samos	598,6	528,8	683,8	4.415,4	167,3	96,8	108,5	1.241,4
Χίου—Chios	527,4	423,3	531,7	3.510,9	662,2	392,1	475,3	4.164,6
Κρήτη—Kriti	13.626,9	12.129,2	14.584,4	98.665,5	8.396,8	6.143,5	5.927,3	54.630,6
Ηρακλείου—Iraklio	8.563,0	7.769,5	8.844,5	60.741,7	4.516,3	2.895,6	2.724,9	26.064,6
Λασιθίου—Lassithi	813,3	679,5	1.102,0	6.181,7	921,0	829,7	856,9	6.670,2
Ρεθύμνης—Rethymno	1.114,1	764,9	1.336,5	7.491,4	1.176,5	818,0	1.046,8	7.966,7
Χανίων—Chania	3.136,5	2.915,2	3.301,4	24.250,7	1.783,1	1.600,2	1.298,8	13.929,1
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	1.477.055,5	732.439,3	265.039,7	4.400.905,5	106.388,2	68.459,9	319.013,1	924.221,7
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for compe- nsations	1.477.055,5	732.439,3	265.039,7	4.400.905,5	106.388,2	68.459,9	319.013,1	924.221,7

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως: 1988=100,0

Base period: 1988=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά. Είδη για άμεση κατανάλωση Durable and consumption goods	Υγεία και ατομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μόρφωση, αναψυχή Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1992	189,5	196,4	218,2	178,4	201,8	167,9	180,1	183,5	193,8	171,1
1993	216,8	221,3	258,2	198,0	233,7	182,7	216,7	210,1	230,3	192,4
1994	240,5	249,8	304,8	218,0	258,3	198,9	239,6	235,4	243,3	219,0
1995	262,8	272,9	324,6	239,6	283,4	215,7	261,3	270,2	258,4	239,7
1994 : V	239,8	247,8	305,4	218,0	261,6	201,1	239,6	230,2	241,6	219,2
VI	242,1	249,8	306,1	224,6	262,6	202,3	241,7	232,6	242,6	221,2
VII	238,2	248,1	309,0	206,4	265,9	188,9	236,7	229,7	246,3	217,5
VIII	238,9	248,4	309,3	206,5	267,3	189,5	237,1	231,6	248,0	217,8
IX	246,7	253,3	309,4	225,2	268,2	204,8	241,4	253,4	247,1	222,0
X	249,7	257,9	309,6	236,6	263,3	207,0	245,6	254,0	246,5	224,5
XI	250,5	261,1	310,6	238,1	260,2	209,0	247,2	250,8	246,8	225,1
XII	253,3	267,6	314,9	238,1	260,5	210,7	251,5	251,6	247,8	225,2
1995 : I	252,3	271,7	315,4	216,3	263,9	205,3	249,5	252,7	254,8	223,5
II	251,2	270,7	321,3	205,7	265,6	202,5	251,8	253,9	255,0	231,5
III	258,4	270,9	321,7	238,2	268,0	214,1	254,9	263,7	255,9	234,4
IV	261,5	276,4	326,0	238,5	270,6	216,1	258,5	266,7	257,8	234,7
V	263,3	273,2	324,3	239,7	289,4	216,9	259,0	269,1	258,6	235,8
VI	265,6	273,4	324,7	247,7	291,2	219,6	262,6	270,9	258,8	241,1
VII	259,4	265,5	324,7	229,4	293,6	206,4	261,1	268,6	258,4	236,9
VIII	259,6	264,0	325,7	229,5	295,2	207,0	261,8	269,1	259,2	240,9
IX	267,4	269,9	326,2	248,4	298,0	222,3	266,5	283,2	259,6	246,0
X	270,4	275,2	326,4	259,9	291,5	224,9	268,4	283,9	260,1	250,1
XI	271,0	279,3	326,8	261,1	284,9	226,2	268,8	280,4	260,8	250,4
XII	273,8	285,1	332,1	261,1	288,5	227,4	272,9	279,9	261,6	250,5
1996 : I	273,5	289,6	339,5	237,2	293,6	220,9	271,3	279,8	273,8	248,6
II	272,6	289,7	355,2	223,1	294,9	218,2	272,6	282,8	274,0	252,2
III	281,9	295,8	356,2	261,2	297,5	229,9	274,1	287,2	275,6	257,6
IV	285,5	301,9	358,9	261,3	300,7	230,6	277,5	292,0	279,4	258,9
V	287,3	300,9	357,5	262,4	316,3	231,7	278,8	292,2	278,7	261,6
VI	289,0	299,4	357,6	271,0	317,7	232,4	281,6	294,5	279,9	267,2
VII	281,8	288,2	357,7	251,7	319,6	220,1	280,5	291,7	280,2	262,7
VIII	281,7	287,6	358,2	251,7	320,5	220,7	280,5	290,6	280,3	262,7

Σημείωση :

Ο νέος αναθεωρημένος Δείκτης τιμών καταναλωτή έχει καταρτιστεί με βάση το έτος 1988 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των νέων συντελεστών σταθμίσωσης, λήφθηκαν υπόψη τα αποτελέσματα της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών, που διενεργήθηκε από την ΕΣΥΕ κατά τα έτη 1987-88.

Οι συντελεστές αυτοί, κατά ομάδα αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή	289,96
II. Οινοπνευματώδη ποτά - Καπνός	39,41
III. Ένδυση - Υπόδηση	142,51
IV. Στέγαση	113,89
V. Διαρκή αγαθά - Είδη για άμεση κατανάλωση	80,24
VI. Υγεία - Ατομική καθαριότητα	77,83
VII. Εκπαίδευση - Μόρφωση - Αναψυχή	94,17
VIII. Μεταφορές - Επικοινωνίες	136,57
IX. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	25,44

Note :

The new revised consumer price index has been computed with 1988 = 100,0 as the base year.

The computation of the new weighting coefficients has been based on the results of the Household Expenditure Survey conducted by the NSSG in 1987-88.

These coefficients are quoted below, classified by groups of goods and services:

I. Food	289,96
II. Alcoholic drinks and tobacco	39,41
III. Clothing and footwear	142,51
IV. Housing	113,89
V. Durable and consumption goods	80,24
VI. Health and personal care	77,83
VII. Education and recreation	94,17
VIII. Transport and communication	136,57
IX. Other goods and services	25,44

76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πωλήσεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Pireas area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερι- κών τύ- που 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασσε Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ελαιόλαδο** 0-1 ^ο Olive oil** 0-1 ^ο	Βούτυρο νωπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Μακαρό- νια 1/2 χιλ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)	Ζάχαρη Sugar
Κατά χιλιόγραμμα — Per kilogram											
1991	118,8	547,2	249,0	658,6	1.505,7	783,5	610,0	1.277,6	874,7	175,6	174,7
1992	125,0	593,7	275,8	710,8	1.672,8	755,3	654,5	1.453,1	974,9	192,0	200,6
1993	180,0	666,6	334,5	732,6	1.701,8	796,0	879,6	1.718,4	1.244,2	211,0	228,0
1994	180,0	762,6	397,3	788,1	1.558,5	1.057,8	1.122,9	1.925,1	1.584,7	216,7	245,7
1995	180,0	809,0	463,0	815,2	*1.581,4	1.225,4	1.326,9	*2.021,7	1.599,8	*210,6	265,6
1995 : VII	180,0	806,0	468,0	808,5	1.616,0	1.237,0	1.389,0	2.023,0	1.600,0	201,4	267,8
VIII	180,0	806,0	468,0	808,5	*1.509,3	1.232,0	1.389,0	2.023,0	1.584,0	201,4	268,6
IX	180,0	806,0	468,0	808,5	1.504,3	1.232,0	1.389,0	2.023,0	1.584,0	202,0	269,6
X	180,0	813,0	468,0	826,0	1.504,3	1.340,0	1.389,0	2.023,0	1.584,0	215,0	269,0
XI	180,0	820,0	468,0	826,0	1.504,3	1.335,0	*1.260,0	2.023,0	1.578,0	220,0	267,0
XII	180,0	820,0	468,0	854,5	1.516,0	1.335,0	1.389,0	2.053,3	*1.556,0	220,0	268,6
1996 : I	180,0	820,0	464,0	854,5	*1.486,0	1.340,0	1.389,0	2.053,3	1.572,0	222,8	271,4
II	180,0	820,0	464,0	854,5	1.486,0	1.340,0	1.389,0	2.053,3	1.556,0	219,4	274,4
III	180,0	820,0	464,0	854,5	1.486,0	1.695,0	1.389,0	2.053,3	1.552,8	219,4	274,6
IV	180,0	820,0	464,0	854,5	1.486,0	1.695,0	1.389,0	2.053,3	1.552,8	207,4	274,6
V	180,0	820,0	464,0	882,5	*1.410,0	1.695,0	1.460,0	2.033,3	1.525,0	187,4	274,6
VI	180,0	820,0	464,0	882,5	1.410,0	1.695,0	1.460,0	2.033,3	1.509,0	204,8	274,2
VII	180,0	820,0	464,0	882,5	*1.376,7	1.695,0	1.460,0	2.033,3	1.501,0	204,8	274,6
VIII	180,0	831,5	510,0	882,5	1.389,3	1.695,0	1.460,0	2.033,3	1.509,0	209,0	274,6

(συνέχεια του πίνακα 76—Table 76 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ, κουτί των 410 γρ. Milk, evapo- rated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφασμα μάλλινο ανδρικό (χειμερινό πενιέ) Men's woollen fabric	Βενζίνη σούπερ Petrol, super	Πετρέλαιο θερμάνσεως Diesel oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
Κατά χιλιόγραμμα Per Kilogram				Κατά τεμάχιο Per piece	Κατά μέτρο Per meter	Κατά λίτρο Per litre	Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres	Κατά γραμμάριο Per gr	
1991	1.023,4	91,1	121,8	136,0	29,3	12.042,5	140,0	73.447,6	7,6
1992	1.112,5	79,5	109,0	151,4	30,2	13.720,0	152,8	89.654,7	8,6
1993	1.165,5	111,9	126,9	175,4	30,2	15.743,1	201,0	94.479,9	9,0
1994	1.550,8	162,2	139,1	196,6	31,4	16.643,8	198,8	103.766,3	9,4
1995	2.270,0	149,6	151,2	214,6	38,5	17.968,8	200,4	111.128,0	11,0
1995 : VII	2.270,0	104,0	156,0	216,0	36,2	17.675,0	198,6	129.532,0	11,0
VIII	2.270,0	97,0	156,0	214,3	36,2	17.675,0	200,4	131.770,0	11,0
IX	2.270,0	122,0	156,0	214,3	42,5	17.675,0	201,4	134.623,0	12,1
X	2.270,0	127,5	156,0	214,3	42,5	18.850,0	201,0	112.723,0	12,1
XI	2.270,0	129,0	156,0	213,3	42,5	18.850,0	202,6	94.966,0	12,1
XII	2.270,0	124,0	144,0	213,7	49,2	18.850,0	201,4	99.968,0	12,1
1996 : I	*2.220,0	127,5	141,0	213,3	49,7	18.850,0	210,6	104.772,0	12,1
II	2.220,0	147,0	155,0	213,3	49,7	18.850,0	212,0	103.577,0	12,1
III	2.220,0	151,5	155,0	213,3	49,7	18.850,0	217,0	107.000,0	12,1
IV	2.220,0	136,0	155,0	213,3	49,7	18.850,0	220,6	110.321,0	12,1
V	2.220,0	128,0	155,0	211,3	49,7	18.850,0	221,8	144.927,0	12,7
VI	2.198,0	121,5	155,0	206,3	49,7	18.850,0	216,3	143.859,0	12,7
VII	2.198,0	134,5	155,0	204,7	49,7	18.850,0	216,2	144.912,0	12,7
VIII	2.198,0	140,5	155,0	205,7	49,7	18.850,0	216,1	146.672,0	12,7

Σημείωση : Τα ανωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτή. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

* Αλλαγή ποιότητας του είδους.

** Τιμή κατά λίτρο.

Note : Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Pireas area.

* Substitution of quality.

** Price per litre.

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1995				
		1993	1994	1995	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July

α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς

1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	689,1	748,7	807,2	801,7	806,8	810,7	801,6	795,1
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	663,7	754,3	792,5	827,6	851,1	817,1	773,5	733,9
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	716,7	769,9	832,0	820,2	823,7	830,8	828,6	827,1
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	542,3	589,3	649,4	636,0	637,1	650,3	642,0	638,8
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού	783,9	856,1	915,9	910,1	910,5	922,4	915,7	914,0
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	706,9	767,0	824,7	821,5	828,8	828,3	818,4	809,9
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	721,3	783,7	841,8	838,1	844,1	845,9	836,6	829,3

β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση

1	Σύνολο τομέα	663,7	754,3	792,5	827,6	851,1	817,1	773,5	733,9
01	Γεωργία	679,0	817,8	859,4	940,6	977,0	917,9	826,6	746,5
03	Προϊόντα αλιείας	636,8	659,0	653,9	681,9	689,0	625,1	682,2	645,8
04	Κτηνοτροφία	657,1	699,9	729,9	710,6	722,6	722,3	719,0	726,7
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων	646,8	684,8	823,7	823,7	823,7	823,7	823,7	823,7
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	548,3	622,0	775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	775,8

γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση

2	Σύνολο τομέα	716,7	769,9	832,0	820,2	823,7	830,8	828,6	827,1
14	Δύλιση πετρελαίου	661,5	670,7	701,3	694,9	698,9	712,4	692,0	669,4
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πόλεως	697,5	725,5	779,4	754,3	754,3	754,3	754,3	804,7
17	Σύλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού	1.496,4	1.534,3	1.571,2	1.566,5	1.567,7	1.568,7	1.568,7	1.568,7
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	508,6	523,5	560,6	557,0	557,3	557,4	558,1	558,7
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	772,3	832,1	903,6	866,9	881,8	912,5	913,5	916,1
25	Χημικές βιομηχανίες	635,1	715,9	782,9	757,6	764,8	782,7	782,5	782,5
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	774,4	840,7	920,0	905,7	907,8	909,8	911,6	913,3
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	662,2	719,9	774,4	768,7	771,2	774,9	775,9	776,8
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	596,7	657,6	741,2	725,7	729,8	731,2	732,6	743,3
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	543,9	555,2	590,9	594,4	594,4	594,4	594,4	594,4
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	789,3	862,8	982,8	958,7	964,6	964,6	964,6	964,6
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	697,1	758,4	780,0	778,4	781,4	781,4	781,4	781,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	834,7	925,2	985,6	975,6	980,2	982,8	984,3	984,3
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	844,3	941,0	1.004,0	996,9	997,0	997,0	1.003,4	1.004,7
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	560,5	607,5	661,0	657,4	658,5	658,3	659,5	659,8
44	Βιομηχανία δέρματος	593,1	622,3	650,1	635,9	635,9	635,9	649,2	649,2
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	775,9	842,2	922,3	911,0	911,3	918,9	920,6	920,6
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	713,2	761,3	825,5	817,5	816,5	821,9	821,9	821,9
47	Βιομηχανία χαρτού και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	1.054,5	1.109,4	1.278,3	1.239,3	1.256,3	1.281,7	1.281,7	1.281,7
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	674,4	733,1	799,8	795,8	798,3	798,7	799,0	799,0
49	Λοιπές βιομηχανίες	495,9	533,4	542,5	538,8	540,4	542,9	540,2	538,7

δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής

3	Σύνολο τομέα	542,3	589,3	649,4	636,0	637,1	650,3	642,0	638,8
01	Γεωργία	480,1	520,6	618,2	596,5	596,1	598,6	634,6	637,5
04	Κτηνοτροφία	293,5	321,4	397,5	384,2	384,3	386,6	383,7	396,1
14	Δύλιση πετρελαίου	284,4	312,6	322,6	325,3	327,5	331,0	300,3	276,1
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	388,1	430,7	426,8	419,1	419,5	417,5	417,1	415,8
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	550,4	610,1	719,8	712,3	702,9	708,5	706,4	700,9
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών	785,6	865,0	967,2	964,8	966,0	991,7	961,7	964,5
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	669,8	688,9	686,3	662,4	654,1	678,5	671,1	670,3

Wholesale price indices

Base period : 1980=100,0

1995					1996				Sectors and branches	Code No
Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April		
Of finished products										
798,3	808,0	815,4	822,9	834,3	846,6	848,5	855,4	863,4	Final demand : General index	1,2,3,4
727,5	738,7	765,5	794,9	826,3	843,8	843,9	871,4	920,2	Finished products of local primary production for home consumption	1
832,2	842,5	845,6	849,0	857,9	874,4	873,8	881,7	886,8	Finished products of local industrial production for home consumption	2
645,1	658,0	662,6	671,6	681,2	682,7	868,2	690,3	691,7	Exported products of local primary and industrial production	3
914,5	917,3	927,7	930,4	936,9	942,3	949,9	943,4	936,2	Finished products of foreign origin	4
812,9	823,3	830,8	839,0	852,0	868,8	868,2	879,8	893,0	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
831,9	840,9	848,9	856,1	867,9	882,5	883,5	891,7	901,1	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
Of finished products of local primary production for home consumption										
727,5	738,7	765,5	794,9	826,3	843,8	843,9	871,4	920,2	Total sector	1
730,2	743,4	798,9	859,4	911,9	927,2	935,1	995,7	1.068,6	Agriculture	01
642,7	634,4	584,8	585,9	654,7	797,9	802,6	683,4	745,1	Fishing products	03
731,9	744,8	749,9	747,1	748,3	749,8	737,8	749,4	770,2	Livestock	04
823,7	823,7	823,7	823,7	823,7	823,7	871,8	884,2	884,2	Extraction of solid fuels	11
775,8	775,8	775,8	775,8	775,8	776,2	776,2	776,2	776,2	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
Of finished products of local industrial production for home consumption										
832,2	842,5	845,6	849,0	857,9	874,4	873,8	881,7	886,8	Total sector	2
679,9	701,0	698,4	706,6	743,6	770,7	765,9	787,9	796,9	Petroleum refinery	14
804,7	804,8	804,8	804,7	804,8	804,8	804,8	804,9	804,9	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.568,7	1.582,0	1.582,0	1.582,0	1.582,0	1.593,4	1.614,3	1.614,3	1.620,3	Collection, purification and distribution of water	17
559,1	566,4	567,8	567,8	570,0	566,8	569,9	569,9	577,1	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
916,9	918,8	925,9	930,0	930,0	934,8	934,8	937,7	954,3	Manufacture of non-metallic products	24
791,7	802,8	802,8	803,3	815,8	818,9	818,9	821,7	825,5	Chemical industries	25
913,5	938,3	942,8	943,2	947,2	986,4	987,2	990,6	991,3	Manufacture of metal articles	31
777,5	781,9	784,1	785,0	787,1	802,3	817,8	820,8	820,8	Manufacture of machinery and equipment	32
747,7	757,8	759,2	749,0	756,5	779,4	762,9	758,0	758,0	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
594,4	594,4	594,4	594,4	594,4	601,2	601,2	601,2	601,2	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
1.007,4	1.007,4	1.012,8	1.023,5	1.023,5	1.107,1	1.109,3	1.109,3	1.109,3	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
781,4	781,4	781,4	781,4	781,4	781,4	781,4	781,4	781,4	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
985,3	987,4	988,7	1.002,1	1.003,6	1.012,4	1.007,8	1.012,3	1.012,2	Food manufacturing industries	41
1.007,5	1.016,7	1.018,4	1.021,1	1.030,2	1.082,0	1.092,7	1.098,0	1.098,2	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
659,8	669,9	677,8	680,9	680,8	680,8	681,9	681,7	685,1	Manufacture of textiles	43
649,2	658,5	675,4	675,4	675,4	675,4	675,4	677,1	677,1	Manufacture of leather	44
920,8	926,8	948,0	951,0	955,5	956,2	956,3	964,0	982,3	Manufacture of footwear and clothing	45
825,0	839,7	839,9	839,9	840,3	871,5	871,4	877,2	877,2	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.321,2	1.333,5	1.333,5	1.333,5	1.335,9	1.341,8	1.341,8	1.397,6	1.398,8	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
805,5	805,7	808,3	803,3	803,0	810,8	811,7	812,0	824,0	Manufacture of rubber and plastic materials	48
543,5	547,8	544,3	551,7	551,7	563,6	564,7	558,2	557,5	Other manufacturing industries	49
Of exported products of local primary and industrial production										
645,1	658,0	662,6	671,6	681,2	682,7	688,9	690,3	691,7	Total sector	3
623,1	624,4	629,8	645,0	643,9	662,8	668,7	669,4	6 81,0	Agriculture	01
399,3	416,4	417,8	418,1	418,1	417,9	418,1	432,5	461,8	Livestock	04
286,8	319,2	322,7	329,8	365,7	364,6	365,8	388,9	390,8	Petroleum refinery	14
427,3	434,2	428,4	430,7	435,4	442,1	443,4	443,2	443,4	Extraction and preliminary processing of metalliferrous ores	21
712,6	736,5	714,1	728,2	740,1	721,7	730,6	737,6	738,6	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
960,6	965,1	980,8	984,3	986,0	1.051,4	1.055,5	1.049,7	1.036,9	Extraction of non-metallic minerals	23
698,0	708,5	701,2	704,9	717,0	724,7	730,1	727,8	727,4	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1995				
		1993	1994	1995	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July
25	Χημικές βιομηχανίες	527,1	574,6	608,8	573,8	571,6	615,2	620,4	610,1
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	568,4	624,5	643,2	631,1	629,4	636,6	634,6	636,4
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	525,3	589,3	624,1	624,4	621,1	635,1	618,6	619,0
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	591,1	623,4	660,1	653,6	654,6	663,3	651,8	674,6
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	554,3	582,3	619,3	600,4	603,9	611,1	605,1	606,8
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	355,3	379,6	395,3	385,3	380,1	377,2	374,7	374,7
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	752,1	824,2	916,8	895,3	910,4	936,9	912,9	916,5
44	Βιομηχανία δέρματος	427,4	473,7	493,7	490,7	491,6	491,6	490,9	494,1
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	713,4	790,8	923,2	927,3	927,2	947,2	921,4	923,7
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	752,3	850,5	921,0	914,7	913,1	913,0	908,8	910,1
47	Βιομηχανία χαρτού, κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	779,6	841,4	938,3	924,1	914,2	925,9	918,5	915,9
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	550,6	594,0	613,4	607,9	605,1	599,0	605,2	606,5

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	783,9	856,1	915,9	910,1	910,5	922,4	915,7	914,0
01	Γεωργία	446,0	468,4	449,4	435,6	430,2	436,6	432,7	431,2
03	Αλιεία	750,7	791,4	845,8	831,9	768,2	841,8	837,0	837,0
04	Κτηνοτροφία	659,5	704,9	714,1	726,8	726,4	711,7	704,3	708,7
14	Διύλιση πετρελαίου	583,9	586,7	614,5	609,8	607,0	618,3	602,0	601,5
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	635,2	686,6	794,1	813,5	812,6	831,7	819,3	810,5
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	784,0	864,6	930,0	915,6	914,1	929,0	921,2	923,9
25	Χημικές βιομηχανίες	481,3	536,2	551,8	545,6	550,3	554,1	550,8	548,4
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	922,9	1.020,9	1.136,3	1.126,3	1.125,5	1.146,9	1.138,8	1.130,7
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	801,5	884,0	934,1	924,0	920,3	936,9	929,5	928,3
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών	758,8	820,6	842,4	835,2	850,9	871,4	856,5	854,3
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	779,2	844,9	890,2	879,1	880,6	901,4	892,9	891,1
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	976,3	1.072,6	1.158,9	1.157,3	1.157,4	1.172,9	1.160,9	1.155,0
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	799,3	882,1	926,9	912,7	912,6	938,2	922,4	928,3
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	894,1	981,4	1.057,9	1.060,7	1.079,7	1.085,2	1.076,7	1.070,3
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	918,8	983,9	1.051,9	1.053,4	1.056,0	1.059,4	1.049,8	1.051,7
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	840,6	921,9	987,7	992,3	987,9	992,6	987,1	976,3
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	1.041,4	1.143,0	1.217,0	1.199,1	1.215,6	1.213,6	1.211,4	1.217,2
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	590,1	652,4	669,4	653,8	648,4	655,3	652,4	653,0
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	512,0	562,1	644,7	640,8	632,3	640,9	655,4	650,1
47	Βιομηχανία χαρτού και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	874,3	975,3	1.147,4	1.106,4	1.117,4	1.142,2	1.142,3	1.145,4
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	857,1	919,0	978,8	941,0	939,8	954,3	985,3	989,8
49	Λοιπές βιομηχανίες	777,6	853,7	904,1	885,8	893,0	902,6	893,0	903,5

Σημείωση: Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης.

Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



Wholesale price indices (continued)

Base period : 1980=100,0

1995					1996				Sectors and branches	Code No
Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April		
634,8	614,1	618,1	647,3	630,7	616,0	629,7	628,8	642,0	Chemical industries	25
646,8	651,4	650,7	656,5	663,3	658,3	661,1	657,7	655,2	Manufacture of metal articles	31
626,8	631,5	632,6	635,6	641,5	644,8	647,9	620,2	616,1	Manufacture of machinery and equipment	32
676,3	670,8	649,3	663,1	668,4	667,0	666,0	656,4	658,8	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
614,7	640,4	642,1	645,1	650,7	659,8	663,8	658,8	659,5	Food manufacturing industries	41
380,0	422,1	419,0	417,0	430,3	429,2	441,0	439,1	439,4	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
913,9	917,0	953,7	951,8	961,4	959,8	968,5	960,4	948,0	Manufacture of textiles	43
495,2	496,3	497,3	499,2	500,2	500,7	500,6	479,7	477,0	Manufacture of leather	44
927,8	930,5	931,1	963,9	966,2	965,7	969,3	966,4	981,3	Manufacture of footwear and clothing	45
910,3	916,7	953,7	957,8	961,9	962,2	966,8	961,0	950,3	Manufacture of wood including wooden furniture	46
938,8	960,1	948,5	952,8	967,2	976,2	982,8	970,6	971,4	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
613,7	624,2	623,9	624,6	628,3	637,1	637,8	631,3	630,7	Manufacture of rubber and plastic materials	48

— Of finished products of foreign origin

914,5	917,3	927,7	930,4	936,9	942,3	949,9	943,4	936,2	Total sector	4
443,8	465,5	465,8	468,3	476,5	481,7	482,4	481,0	483,3	Agriculture	01
855,6	866,6	858,2	941,6	875,3	897,1	903,6	899,1	898,7	Fishery	03
710,8	713,4	726,3	705,7	707,8	703,4	697,0	689,3	674,8	Livestock	04
597,3	602,0	620,3	625,2	649,0	646,7	645,3	643,8	668,0	Petroleum refinery	14
804,8	769,6	768,8	763,9	765,9	780,0	778,5	762,9	748,4	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
931,0	939,2	945,1	964,0	969,7	993,0	993,4	987,6	977,6	Manufacture of non-metallic products	24
547,6	550,9	557,5	562,0	562,3	567,4	572,6	573,2	566,9	Chemical industries	25
1.132,0	1.136,4	1.150,2	1.155,9	1.168,6	1.184,7	1.189,3	1.181,7	1.171,0	Manufacture of metal articles	31
933,1	940,1	946,5	951,5	961,6	975,0	984,2	980,9	977,7	Manufacture of machinery and equipment	32
830,5	830,5	831,8	835,7	843,7	844,5	850,2	843,2	844,2	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
891,8	894,8	899,3	905,8	911,7	910,5	918,1	913,1	895,9	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
1.149,9	1.155,7	1.188,2	1.177,7	1.188,5	1.181,5	1.215,7	1.196,3	1.183,9	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
929,8	930,0	934,9	940,3	948,6	954,1	966,7	964,9	958,0	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
1.048,5	1.044,1	1.052,6	1.059,2	1.066,9	1.076,4	1.078,3	1.071,3	1.062,0	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.047,9	1.049,7	1.069,1	1.072,1	1.077,0	1.076,2	1.079,2	1.070,7	1.054,9	Food manufacturing industries	41
977,8	984,9	989,4	992,8	996,9	997,6	1.005,2	999,3	1.008,5	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.218,7	1.220,4	1.224,1	1.254,9	1.256,6	1.263,9	1.267,7	1.262,3	1.263,5	Manufacture of textiles	43
663,0	671,5	699,0	699,4	703,6	708,3	715,3	726,3	749,6	Manufacture of footwear and clothing	45
647,0	658,5	641,8	657,1	666,7	661,5	648,3	651,5	642,9	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.174,5	1.184,4	1.201,2	1.209,1	1.203,4	1.231,4	1.233,3	1.224,7	1.220,0	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
995,1	1.007,2	1.012,2	1.015,4	1.020,7	1.025,2	1.030,1	1.028,7	1.026,8	Manufacture of rubber and plastic materials	48
907,1	912,5	917,4	929,9	944,5	958,0	968,1	968,8	962,7	Other manufacturing industries	49

Note : From the November 1988 issue the new — revised — Wholesale Price Index is published having 1980 = 100,0 as the base period.

From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αροτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1993	645,6	864,7	738,1	557,5	627,8	657,9	1.177,4	808,1	893,1	976,6
1994	692,9	902,4	821,5	574,7	740,8	764,5	1.602,4	804,0	974,2	1.188,5
1995	773,9	924,5	834,3	581,5	872,8	775,5	1.453,6	857,5	1.065,0	1.187,8
1994: XI	734,2	906,7	835,2	629,1	769,4	768,8	1.685,7	799,4	947,6	1.230,5
XII	734,2	906,7	830,8	658,8	745,0	772,2	1.728,6	791,7	970,9	1.230,5
1995: I	760,8	910,4	834,9	564,5	768,0	772,2	1.857,1	806,1	970,9	1.258,2
II	760,8	910,4	845,4	529,0	803,0	768,8	1.942,9	815,6	970,9	1.258,2
III	760,8	910,4	847,1	541,4	804,1	765,4	2.000,0	818,1	970,9	1.206,9
IV	760,8	910,4	833,5	600,2	805,3	765,4	1.985,7	842,5	970,9	1.228,9
V	760,8	910,4	828,0	580,7	819,0	765,4	1.742,9	838,7	970,9	1.219,7
VI	760,8	910,4	830,0	566,5	832,7	779,6	1.242,9	869,1	970,9	1.184,9
VII	760,8	910,4	831,4	591,2	853,6	779,6	928,6	869,1	970,9	1.184,9
VIII	760,8	910,4	828,9	599,2	872,9	779,6	971,4	875,3	1.061,7	1.184,1
IX	760,8	946,9	829,0	623,5	920,7	783,5	1.114,3	875,3	1.224,7	1.140,8
X	813,2	946,9	827,0	619,7	920,0	780,1	1.200,0	885,3	1.238,7	1.127,1
XI	813,2	950,8	836,0	582,4	964,6	783,5	1.242,9	897,0	1.229,3	1.132,2
XII	813,2	966,2	840,0	580,0	1.109,4	783,5	1.214,3	897,7	1.229,3	1.127,6
1996: I	813,2	966,2	840,3	561,4	1.203,3	779,6	1.200,0	928,7	1.229,3	1.096,0
II	813,2	966,2	847,8	556,2	1.184,0	783,0	1.242,9	930,3	1.229,3	1.040,7
III	813,2	966,2	847,2	580,6	1.166,5	779,6	1.342,9	917,9	1.229,3	1.019,3

(συνέχεια του πίνακα 78— Table 78 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέειες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβάκερα Cotton cloth	Φανέλες βαμβάκερες Cotton vests
1993	623,6	1.023,0	962,7	850,0	736,4	743,4	758,4	723,0	615,6	494,4	789,1
1994	633,3	930,5	999,9	921,2	790,6	705,4	904,2	776,7	649,9	562,0	893,4
1995	700,9	902,5	1.036,0	986,1	879,9	693,9	905,3	847,4	723,2	643,4	972,9
1994: XI	634,4	901,8	1.017,2	937,5	822,8	734,9	904,2	801,5	687,3	576,7	931,3
XII	630,0	906,5	1.015,3	958,3	822,7	681,2	904,2	826,7	687,3	576,7	931,3
1995: I	681,3	863,9	1.001,0	958,3	857,8	679,0	904,2	826,7	687,3	611,6	931,3
II	681,3	879,8	1.005,9	958,3	857,8	667,2	905,5	836,3	687,3	611,6	931,3
III	686,1	906,3	1.001,3	991,7	880,4	675,1	905,5	842,1	701,4	651,2	931,3
IV	686,1	913,6	1.010,0	991,7	880,4	681,1	905,5	842,1	701,4	651,2	931,3
V	686,1	924,4	1.029,0	991,7	880,4	684,0	905,5	842,8	701,4	646,8	993,8
VI	708,8	909,0	1.032,2	991,7	870,1	662,2	905,5	848,6	717,0	646,8	993,8
VII	708,8	911,3	1.046,2	991,7	870,1	657,9	905,5	848,6	717,0	646,8	993,8
VIII	708,8	905,9	1.046,8	991,7	870,1	671,5	905,5	848,6	717,0	646,8	993,8
IX	715,8	889,1	1.047,4	991,7	887,1	726,1	905,5	852,2	754,8	646,8	993,8
X	715,8	906,0	1.053,4	991,7	889,3	703,9	905,5	859,7	764,6	646,8	993,8
XI	715,8	910,2	1.070,3	991,7	907,7	720,1	905,5	860,6	764,6	657,1	993,8
XII	715,8	911,1	1.078,1	991,7	907,7	798,3	905,5	860,6	764,6	657,1	993,8
1996: I	710,5	892,7	1.082,6	1.020,8	919,5	826,2	1.036,1	863,0	764,6	657,1	993,8
II	717,0	896,1	1.088,1	1.020,8	919,5	807,0	1.036,1	863,0	764,6	657,1	993,8
III	717,0	887,4	1.076,5	1.020,8	949,8	899,6	1.036,1	868,0	764,6	649,2	993,8

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported from abroad.

79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1992	1993	1994	1995	Groups
Γενικός δείκτης	126,3	134,4	154,3	168,9	General index
Φυτική παραγωγή	127,4	134,0	154,8	172,8	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	116,2	120,3	125,4	131,1	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	131,9	153,6	195,4	203,0	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	127,8	133,6	158,6	194,0	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή	114,9	122,1	159,1	185,1	4. Fresh fruits and citrus fruits
– Νωπές οπώρες	110,6	121,4	162,4	189,3	– Fresh fruits
– Εσπεριδοειδή	128,8	124,3	148,3	171,3	– Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες	127,2	142,5	161,4	177,1	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	140,9	138,9	154,6	173,7	6. Wines
7. Σπόροι	118,6	115,4	119,8	129,5	7. Seeds
8. Όσπρια	122,5	128,6	142,8	165,1	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές ...	122,2	130,4	153,2	173,8	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	139,4	140,2	149,5	155,6	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	120,1	143,9	157,6	162,5	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	199,2	208,0	247,8	269,2	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	123,6	135,3	153,2	159,4	Animal production
13. Κρέατα	130,0	133,9	142,2	148,4	13. Meat
14. Πουλερικά	124,0	131,7	133,0	139,6	14. Poultry
15. Γάλα	115,8	140,3	176,6	180,2	15. Milk
16. Αυγά	133,1	138,1	147,8	157,1	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	103,9	113,0	138,1	156,3	17. Other primary livestock products

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Producer prices of selected agricultural products

Τιμές σε δραχμές, κατά χιλιόγραμμα

Prices in drachmae per kilogram

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Πατάτες Potatoes	Τομάτες, γενικός Tomatoes, in general	Ελαιόλαδο 0-1' (έξτρα) Olive oil type 0-1' (extra)	Γάλα αγελαδινό Milk, cow	Γάλα πρόβιο Milk, sheep	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικός Pork, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αυγά* Eggs*
1990	36,0	52,0	35,8	35,0	42,3	69,2	607,7	57,4	125,7	699,0	911,9	481,8	367,2	16,8
1991	39,0	54,3	38,2	38,8	57,8	75,5	897,9	62,1	133,2	740,7	1.077,4	537,6	422,9	22,3
1992	42,0	58,4	41,0	44,1	48,8	77,5	687,2	74,0	142,5	902,7	1.203,7	639,2	454,9	22,4
1993	42,3	58,3	41,7	45,3	64,2	84,8	750,3	80,9	173,0	1.012,5	1.209,8	597,2	482,8	23,2
1994	45,8	60,2	43,8	47,1	88,7	138,3	928,7	97,0	234,0	1.104,5	1.303,5	625,0	488,6	25,0
1995	48,1	63,3	45,5	49,2	93,1	179,1	1.044,4	103,7	234,8	1.119,8	1.343,8	680,1	512,6	26,4
1995: VI	—	—	—	—	73,4	220,0	1.012,6	102,0	225,9	1.114,5	1.309,7	663,9	509,2	25,4
VII	47,4	62,0	44,8	—	80,8	196,7	1.028,5	101,3	—	1.116,3	1.366,8	676,7	510,2	25,4
VIII	47,7	62,2	45,3	—	80,3	77,5	1.044,0	101,8	—	1.112,9	1.385,2	688,2	516,0	25,4
IX	48,1	63,1	45,0	48,5	87,6	60,6	1.082,5	104,0	—	1.113,0	1.441,4	706,0	518,0	26,3
X	48,3	63,1	45,3	49,4	86,7	70,7	1.082,1	106,1	—	1.110,5	1.432,7	704,7	520,7	26,7
XI	48,5	63,1	46,1	49,5	99,6	170,5	1.118,1	105,9	—	1.122,4	1.346,5	706,7	515,3	28,1
XII	48,4	63,1	46,3	49,6	110,9	266,8	1.237,4	106,5	—	1.127,9	1.341,0	716,1	521,2	28,6
1996: I	—	—	—	—	65,0	163,3	1.287,5	101,6	207,6	1.128,1	1.298,0	739,7	513,0	28,6
II	—	—	—	—	64,4	178,5	1.308,1	100,8	190,9	1.138,3	1.285,9	704,4	513,7	28,1
III	—	—	—	—	79,0	183,0	1.300,6	100,4	188,4	1.137,5	1.342,2	719,4	514,2	28,6
IV	—	—	—	—	69,0	303,1	1.320,5	100,3	188,1	1.130,7	1.510,5	722,7	512,3	30,9
V	—	—	—	—	74,0	489,1	1.336,7	100,3	189,1	1.143,1	1.414,3	775,2	514,5	30,9

Σημείωση: Οι τιμές αναφέρονται στο σύνολο των συναλλαγών (ελεύθερο εμπόριο, κρατικές συγκεντρώσεις κλπ.), περιλαμβάνουν τις τυχόν χορηγούμενες εισοδηματικές ενισχύσεις και είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.).

* Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: Prices refer to the total of transactions (free trade, Government's concentration of crops, etc.), they include eventual subsidies and are free of several retentions (stamp, OGA, etc.).

*Price per egg.

81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1991	110,1	107,3	108,7	111,2	105,8	109,1	125,2	151,3	115,5
1992	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	150,1	124,8	116,8
1993	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	151,9	156,1	126,8
1994	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	161,2	217,3	147,2
1995	133,7	120,9	127,2	140,8	139,6	165,4	173,0	218,6	183,5
1995 : VI	—	—	—	—	142,0	—	—	184,8	186,1
VII	131,8	119,3	125,4	—	—	—	—	181,2	182,9
VIII	132,5	119,8	126,7	—	142,0	157,7	—	180,6	183,5
IX	133,8	121,5	126,0	138,8	142,0	162,6	173,0	194,5	172,4
X	134,4	121,6	126,7	141,3	142,5	168,0	173,0	189,2	179,6
XI	135,0	121,6	128,9	141,4	139,6	167,2	173,0	198,0	185,5
XII	134,7	121,4	129,6	141,8	143,9	171,8	173,0	190,5	192,2
1996 : I	—	—	—	—	147,4	—	173,0	225,7	175,6
II	—	—	—	—	150,7	—	173,0	201,2	165,6
III	—	—	—	—	152,1	—	173,0	246,8	162,0
IV	—	—	—	—	154,0	—	...	181,4	233,6
V	—	—	—	—	156,0	—	—	169,3	389,0

(συνέχεια του πίνακα 81 — Table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ελαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Galf skins, undressed	Αυγά Eggs
1991	137,2	108,1	106,2	119,3	111,4	115,1	71,4	75,0	72,7	132,9
1992	114,2	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993	127,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1994	153,8	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1995	173,8	166,6	160,2	151,5	141,2	139,6	150,4	118,6	134,8	157,1
1995 : VI	170,5	164,0	159,4	147,4	137,8	138,7	151,3	112,9	135,6	151,2
VII	170,5	162,8	159,7	153,8	140,5	138,9	144,6	113,2	133,5	151,5
VIII	172,6	163,6	159,2	155,9	142,8	140,5	144,3	117,8	134,4	151,6
IX	177,2	167,3	159,2	162,2	146,6	141,0	148,2	122,3	135,6	156,5
X	178,5	170,5	158,8	161,2	146,3	141,8	152,8	133,7	140,5	159,1
XI	184,9	170,2	160,6	151,5	146,7	140,3	152,7	127,9	141,7	167,4
XII	200,6	171,2	161,4	153,3	148,6	141,9	158,1	133,9	142,6	170,3
1996 : I	211,9	163,3	161,4	146,0	153,5	139,7	163,0	136,6	143,3	170,4
II	212,9	162,0	162,8	144,7	146,2	139,9	167,7	141,6	143,0	167,5
III	210,7	161,4	162,7	151,0	149,3	140,0	173,6	142,8	141,3	170,6
IV	212,7	161,2	161,8	170,0	150,0	139,5	174,2	144,2	140,4	173,1
V	214,9	162,1	163,5	170,0	160,9	140,1	176,3	142,9	140,8	173,4

82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία
Input price index in agricultural - livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1992	1993	1994	1995	Groups
Γενικός δείκτης	139,7	157,6	168,8	180,4	General index
<i>Αναλώσιμα μέσα</i>	<i>142,5</i>	<i>160,0</i>	<i>171,0</i>	<i>180,7</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι	137,3	142,1	146,0	162,3	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	120,6	131,8	136,2	147,9	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	171,4	208,4	213,0	217,3	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	171,1	171,1	192,6	212,0	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	114,4	118,4	130,7	144,5	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	126,9	143,3	154,9	159,4	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	125,7	134,0	145,5	166,0	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	131,0	146,1	165,6	181,6	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	130,2	143,9	157,2	171,5	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	132,2	138,0	153,0	165,6	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	<i>130,4</i>	<i>149,6</i>	<i>161,2</i>	<i>179,4</i>	<i>Capital formation</i>
I. Γεωργικά μηχανήματα	123,4	149,6	155,0	180,0	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	132,4	146,2	156,0	166,0	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	146,8	162,0	173,0	186,0	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	135,4	145,8	152,7	157,7	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	124,9	140,3	150,9	164,7	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	127,7	146,0	158,6	172,6	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	118,6	127,2	133,4	146,4	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	123,8	139,2	152,9	168,5	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	118,6	145,8	156,2	193,7	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	137,1	155,0	167,3	178,9	II. Agricultural buildings

83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1992	1993	1994	1995	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	138,7	154,1	164,8	179,0	General index
1. Εργασία	129,1	133,4	142,8	157,6	1. Labour
2. Γη	120,7	129,0	141,7	155,4	2. Land
3. Κεφάλαιο	148,6	172,1	183,2	197,2	3. Capital

84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μοσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1991	118,6	126,9	113,4	117,6	128,3	113,3	110,4	112,8	122,2	114,1
1992	129,6	145,4	121,3	132,7	142,4	115,0	110,9	120,6	136,9	120,5
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1994	153,5	168,0	136,3	153,7	177,0	138,9	125,7	138,7	157,2	130,6
1995	162,7	181,9	140,7	160,2	189,9	151,2	130,9	150,9	165,4	133,4
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	150,2	164,3	133,5	151,6	173,4	136,6	124,5	135,0	156,7	129,8
B' » — 2nd »	153,3	164,3	137,3	152,9	176,6	136,6	125,7	135,0	157,0	130,1
Γ' » — 3rd »	154,9	171,6	137,3	154,7	177,5	141,2	126,4	142,4	157,5	131,3
Δ' » — 4th »	155,5	171,6	137,3	155,8	180,5	141,2	126,4	142,4	157,5	131,3
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	160,0	178,5	138,6	158,0	186,8	148,7	129,6	148,7	164,6	132,2
B' » — 2nd »	161,7	178,5	141,3	159,3	189,0	148,7	130,8	148,7	164,9	133,4
Γ' » — 3rd »	163,0	184,6	141,3	161,1	189,9	153,6	131,5	153,1	165,4	133,8
Δ' » — 4th »	165,9	185,9	141,7	162,6	193,7	153,6	131,5	153,1	166,6	134,1
1996 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	170,3	191,5	143,7	165,8	198,6	160,4	134,4	157,2	172,7	135,0
B' » — 2nd »	171,7	191,5	145,7	165,8	200,7	160,4	134,8	157,2	173,0	136,3

(συνέχεια του πίνακα 84 — Table 84 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators
1991	114,4	110,9	122,1	156,0	134,8	138,6	121,3	118,4	114,8	131,3
1992	119,1	115,4	140,6	198,6	160,5	166,6	137,3	124,0	123,8	138,2
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1994	130,3	122,9	180,7	284,1	213,5	214,8	177,4	131,4	146,5	146,9
1995	133,1	125,4	196,5	320,2	237,8	235,3	192,3	134,7	157,2	149,4
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	129,3	121,6	173,2	272,8	207,6	207,6	173,1	130,7	143,5	146,3
B' » — 2nd »	130,0	122,5	183,0	286,7	211,5	217,2	175,7	131,0	145,5	147,1
Γ' » — 3rd »	131,0	123,7	183,2	288,4	217,4	217,2	178,7	132,0	147,7	147,1
Δ' » — 4th »	131,0	123,7	183,3	288,5	217,7	217,2	182,1	132,0	149,4	147,1
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	131,8	124,5	193,6	313,7	232,2	231,7	186,6	133,6	151,7	148,0
B' » — 2nd »	133,2	124,7	194,0	314,4	234,4	231,7	189,9	134,0	156,9	149,8
Γ' » — 3rd »	133,5	125,5	194,0	314,4	234,4	231,7	194,5	135,3	159,7	149,8
Δ' » — 4th »	133,9	126,7	204,3	338,3	250,2	246,1	198,3	135,8	160,8	149,8
1996 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	134,7	127,4	215,7	364,6	263,5	258,9	199,8	136,8	163,0	151,9
B' » — 2nd »	136,2	128,8	215,8	364,7	263,9	258,9	206,1	137,5	168,2	151,9

Σημείωση : Οι πίνακες 84, 85 και 86 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επί μέρους δείκτες:
 α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
 β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note : The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 84, 85 and 86) comprises the following individual price indices:

- a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
 b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

85. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1991	118,7	131,3	117,4	108,4	112,7	118,9	119,9	115,1
1992	132,7	154,8	140,0	120,1	120,0	133,4	137,1	122,2
1993	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1994	161,0	198,7	204,5	139,9	122,8	163,6	173,2	137,4
1995	172,9	212,6	243,2	151,3	123,1	176,4	188,5	142,0
1995 : III	170,2	206,6	242,9	151,0	120,9	173,7	184,6	141,5
IV	170,4	206,6	243,3	151,0	120,9	173,7	184,6	141,5
V	171,6	213,6	243,3	151,0	122,9	173,7	184,7	141,7
VI	172,2	213,6	243,3	151,0	122,9	173,9	186,6	141,8
VII	172,8	215,4	243,3	151,0	122,9	174,4	187,5	142,0
VIII	172,9	216,2	243,3	151,0	123,9	174,4	187,5	142,1
IX	176,4	216,5	243,3	152,4	123,9	181,0	194,5	143,2
X	176,4	216,5	243,3	152,4	123,9	181,1	194,5	143,2
XI	176,9	216,7	243,4	152,4	126,3	181,4	194,5	143,7
XII	176,9	216,7	243,4	152,4	126,3	181,4	194,6	143,7
1996 : I	181,6	216,8	243,4	164,4	127,2	189,6	202,6	143,8
II	182,8	216,9	243,9	164,5	127,2	189,6	203,4	146,2
III	183,2	216,9	243,9	164,5	130,9	189,6	203,4	146,5
IV	183,4	216,9	244,2	164,5	130,9	189,6	203,4	146,5
V	184,4	223,2	244,2	164,5	131,2	189,6	203,5	146,7
VI	184,6	223,2	244,2	164,5	133,3	189,6	203,6	146,8

(συνέχεια του πίνακα 85 — Table 85 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμια - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χροματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Κάυσια χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1991	115,6	109,3	111,4	109,1	118,3	107,4	131,3	147,1
1992	125,6	115,0	117,7	118,7	127,2	118,3	138,2	207,7
1993	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1994	155,6	134,8	129,4	144,3	150,8	141,3	146,9	259,5
1995	164,0	152,3	137,0	159,4	160,2	153,6	149,4	267,3
1995 : III	160,0	151,0	132,0	156,6	160,3	147,6	149,8	265,2
IV	163,0	151,0	132,0	159,1	160,3	154,7	149,8	266,2
V	164,1	151,0	139,5	159,2	160,3	154,7	149,8	267,5
VI	164,3	152,8	139,5	159,2	160,3	154,7	149,8	267,5
VII	164,3	152,8	139,5	160,1	161,2	154,7	149,8	262,3
VIII	164,3	153,0	139,5	160,1	161,2	154,7	149,8	262,7
IX	167,4	155,0	139,5	162,8	161,2	156,7	149,8	268,9
X	167,4	155,0	139,5	162,8	161,2	156,7	149,8	267,8
XI	167,5	157,7	139,5	166,0	161,2	156,7	149,8	270,5
XII	167,5	157,7	139,5	166,0	161,2	156,7	149,8	276,2
1996 : I	167,5	157,7	139,5	166,6	164,3	163,3	149,8	293,7
II	168,4	165,4	139,5	166,6	170,9	163,3	152,9	292,6
III	168,4	165,4	139,5	169,8	170,9	163,3	152,9	298,3
IV	172,0	165,4	139,5	172,5	170,9	166,0	152,9	303,3
V	172,0	165,4	149,2	173,9	170,9	166,0	152,9	298,1
VI	172,0	167,7	149,2	173,9	171,2	166,0	152,9	293,1

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 84 (σελίδα 82).

1. See note, table 84 (p. 82).

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excava- tions	Οπλι- σμένα σκυρο- δέματα Concrete reinforced	Τοιχο- δομές Wall constru- ctions	Επιχρί- σματα Plastering	Επιστρώ- σεις Flooring	Μαρμα- ρικά - επενδύ- σεις Marble paving and wall paving	Χρωματι- σμοί Painting	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Hydraulic installa- tions	Εγκατα- στάσεις κεντρικής θερμάν- σεως Central heating installa- tions	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Μονώ- σεις Insulating works
1991	120,8	128,3	120,8	124,3	123,6	119,5	116,5	124,8	111,1	108,4	113,1	119,6
1992	135,6	147,4	135,3	149,5	139,8	131,0	127,9	145,3	110,8	117,7	114,5	128,7
1993	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1994	171,6	170,4	173,4	194,4	177,3	155,0	156,9	192,5	127,5	142,2	151,5	144,4
1995	184,7	183,8	186,1	209,8	190,1	163,4	165,0	208,6	134,4	158,9	172,7	150,8
1994 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	166,8	166,3	166,6	189,1	173,9	152,3	153,6	186,6	124,9	138,9	147,9	143,4
B' » — 2nd »	171,2	166,3	175,4	192,2	176,7	154,4	155,7	191,5	127,7	138,9	147,9	144,2
Γ' » — 3rd »	173,5	174,5	175,4	196,5	177,6	156,6	159,1	194,8	128,6	145,6	155,1	145,0
Δ' » — 4th »	174,9	174,5	176,3	199,9	180,9	156,6	159,1	196,8	128,6	145,6	155,1	145,0
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	180,0	180,0	180,8	204,2	186,9	161,2	160,9	201,4	131,4	154,8	169,2	148,6
B' » — 2nd »	183,9	180,0	187,0	207,3	188,7	162,2	165,7	207,4	134,7	154,8	169,2	149,4
Γ' » — 3rd »	186,2	187,2	187,9	211,6	189,6	163,6	166,4	210,7	135,7	163,0	176,2	152,0
Δ' » — 4th »	188,6	188,2	188,9	216,1	195,1	166,5	167,2	214,8	135,7	163,0	176,2	153,2
1996 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	193,6	192,7	194,5	222,8	198,7	170,1	170,4	217,5	138,7	172,2	188,2	156,4
B' » — 2nd »	196,8	192,7	199,9	222,8	200,3	172,1	174,0	224,5	141,0	172,2	188,2	157,2

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 84 (σελίδα 82).

1. See note, table 84 (p. 82).



ΧΙΙΙ. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

87. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1992	1993	1994	1995			Item
				Απρίλιος April	Μάιος May	Ιαν. - Μάιος Jan. - May	
Εισροή κεφαλαίων	21.977,0	25.030,6	37.270,2	2.339,1	5.326,2	24.642,2	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	17.265,4	17.023,1	18.767,1	1.093,9	1.714,0	7.972,2	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	3.271,8	3.335,1	3.904,9	222,5	427,7	1.102,2	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	1.993,1	1.920,0	1.957,1	153,7	188,9	855,7	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	6.493,7	6.520,7	6.969,0	325,0	387,6	3.361,8	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.366,4	2.360,7	2.576,0	203,1	268,8	1.109,6	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΟΚ	4.058,0	4.085,0	4.307,0	115,0	111,0	2.216,0	EEC transfers
Λοιπές ⁽³⁾	69,3	75,8	86,0	6,9	7,8	36,1	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	389,9	631,8	788,4	50,1	89,5	432,3	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	56,2	60,9	71,0	5,2	3,5	37,9	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	3.012,0	2.290,0	2.640,0	150,0	380,0	1.100,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	2.048,7	2.264,6	2.436,6	187,2	236,7	1.082,2	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	20.089,6	21.293,1	30.782,5	1.979,2	3.578,8	21.930,5	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	5.450,6	5.158,2	5.366,0	457,6	710,2	2.804,3	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.188,3	1.003,4	1.124,8	112,3	116,8	537,8	Foreign travel
Τουρισμός	843,1	692,5	828,9	93,7	86,2	398,4	Tourism
Σπουδές	255,5	231,3	222,8	14,6	23,3	106,0	Studies
Νοσήλεια	89,7	79,6	73,0	4,0	7,2	33,3	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	422,5	293,8	313,7	42,8	31,7	178,5	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	14,3	17,3	28,3	2,5	3,4	15,1	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	2.370,0	2.086,1	2.101,5	182,5	371,7	1.216,0	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	264,8	334,2	353,6	10,0	51,4	177,6	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	1.190,8	1.423,4	1.444,0	107,4	135,2	679,2	Other payments ⁽⁷⁾

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».
4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

88. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογρα- μάρια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1992	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1993	2.687.550	1.512.043	1.476.719	35.324	1.175.507	711.700	93.562	370.245
1994	3.299.367	1.687.698	1.648.283	39.415	1.611.669	1.105.846	117.723	388.100
1994 : IX	2.855.598	1.478.773	1.441.410	37.363	1.376.626	932.265	70.813	373.747
X	2.809.570	1.436.944	1.398.933	38.011	1.476.151	952.570	84.463	335.593
XI	2.874.157	1.398.006	1.359.540	38.466	1.594.693	973.141	96.174	406.836
XII	3.299.367	1.687.698	1.648.283	39.415	1.611.669	1.105.846	117.723	388.100
1995 : I	2.895.881	1.425.520	1.385.422	40.098	1.470.361	952.291	80.159	437.911
II	2.942.839	1.994.901	1.354.342	40.559	1.547.938	929.337	99.337	449.264
III	2.817.244	1.438.300	1.397.312	40.988	1.378.944	902.915	70.445	405.584
IV	2.865.668	1.583.518	1.542.479	41.039	1.282.150	882.371	78.204	321.575
V	2.861.597	1.493.738	1.452.287	41.451	1.367.859	888.553	108.636	370.670
VI	3.277.690	1.631.456	1.589.545	41.911	1.646.234	1.031.208	99.777	515.249
VII	3.237.133	1.651.977	1.609.817	42.160	1.585.156	1.068.804	93.782	422.570
VIII	3.182.859	1.596.094	1.553.438	42.656	1.586.765	1.044.450	94.178	448.137
IX	3.079.050	1.615.727	1.572.796	42.931	1.463.323	958.025	110.066	395.232
X	3.220.670	1.549.603	1.506.686	42.918	1.671.067	1.092.452	73.287	505.328
XI	3.272.364	1.545.596	1.502.719	42.877	1.726.768	1.108.648	89.555	528.565
XII	3.697.613	1.880.954	1.838.137	42.817	1.816.659	1.285.441	116.817	414.401
1996 : I*	3.264.482	1.520.685	1.477.900	42.785	1.743.797	1.101.737	82.891	559.169

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.
*Provisional data.

89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Δ. Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέττα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορώνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1993	229,250	344,274	138,645	155,243	14,5928	6,6354	40,480	35,380	267,989
1994	242,603	371,252	149,630	177,639	15,0511	7,2631	43,753	38,186	287,183
1995	231,663	365,569	161,747	196,209	14,2385	7,8631	46,459	41,377	299,538
1995 : VI	226,205	360,840	161,540	195,396	13,8093	7,8656	46,028	41,393	298,385
VII	225,455	359,458	162,280	195,008	14,0002	7,8938	46,638	41,664	300,468
VIII	232,042	363,913	160,668	194,141	14,4564	7,8156	46,719	41,450	300,568
IX	235,900	367,285	161,343	198,318	14,6070	7,8439	46,787	41,615	301,041
X	232,563	367,245	164,440	202,970	14,4915	7,9942	47,088	42,360	301,973
XI	233,796	365,685	165,097	204,681	14,6746	8,0324	47,866	42,614	303,119
XII	237,930	366,297	165,194	204,517	14,9342	8,0387	47,957	42,662	303,587
1996 : I	240,496	368,104	164,583	203,911	15,1849	8,0079	48,063	42,555	303,533
II	242,407	372,259	165,205	202,563	15,4080	8,0349	48,047	42,716	303,511
III	241,581	369,000	163,485	201,943	15,4532	7,9545	47,755	42,331	303,909
IV	241,799	367,013	160,869	198,780	15,4596	7,8309	47,403	41,707	300,860
V	243,199	368,551	158,619	193,841	15,6217	7,7175	46,880	41,101	298,659
VI	241,527	372,379	158,144	192,148	15,6575	7,6880	46,658	41,014	299,223

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1993	1994	1995		1996	Categories of Assets or Liabilities
			Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	266.644	255.311	251.929	258.196	268.597	Gold
Συνάλλαγμα	2.720.631	4.230.465	3.339.660	3.459.755	3.989.673	Foreign exchange
Συμμετοχή στο ΕΝΙ	.	.	3.756	3.757	3.751	Contribution to the EMI
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ.	1.966.434	1.470.718	1.476.076	1.452.618	1.446.242	Loans and advances
Έντοκα γραμμάτια και ομόλογα Ελλην. Δημοσίου	336.518	308.389	293.344	302.765	331.903	Treasury bills and government bonds
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	3.596.320	3.294.471	2.851.547	2.750.151	2.773.630	Long-term loans in foreign exchange
Μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλοι με ρήτρα συναλλάγματος	2.042.168	2.251.958	2.352.634	2.529.347	2.548.993	Long-term loans and securities with a foreign exchange clause
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	53	28	14	—	—	Public entities
Εμπορικές τράπεζες	293.129	158.147	232.237	290.999	39.056	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	287.148	219.681	92.825	170.356	168.444	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	3.821	4.826	13.748	14.060	14.305	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	15.032	15.022	15.289	14.626	14.642	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	187.433	316.418	452.629	394.816	182.887	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	11.715.331	12.525.434	12.067.891	12.273.472	12.441.576	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	1.606.274	1.800.385	1.651.957	2.018.137	1.690.017	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	35.324	39.415	42.877	42.817	42.785	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	234.877	210.897	348.603	596.701	720.983	Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	61.264	26.233	122.118	46.792	123.235	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	2.619	1.075	1.393	514	1.084	Public enterprises
Καταθέσεις Δημοσίων οργανισμών (ΑΝ 1611/50) ⁽²⁾	494.249	—	—	—	—	Deposits by public entities (L. 1611/50) ⁽²⁾
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	3.509	3.584	1.651	4.062	4.483	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών ..	657.577	1.336.165	1.123.612	1.199.057	1.581.899	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	224.118	288.037	347.773	319.349	369.676	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ε. Δ.	3.626.556	3.342.677	2.764.662	2.742.180	2.760.436	Long-term loans on behalf of the Greek State
Ανακαταθέσεις τραπεζών	3.441.904	3.740.574	3.552.429	3.565.749	3.617.058	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	1.004.214	966.110	1.756.182	1.402.341	1.217.546	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά	27.399	33.267	33.259	35.209	35.209	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	295.447	737.015	221.375	300.564	247.165	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	11.715.331	12.525.434	12.067.891	12.273.472	12.411.576	Total Liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.

2. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.

2. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1992	1993	1994	1995				Depositors, Categories of deposits
				Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Γενικό σύνολο καταθέσεων	14.093.819	15.763.570	18.217.367	18.930.384	19.226.939	19.608.055	20.747.122	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2), (5)}	865.262	997.312	534.398	514.900	632.355	706.424	571.198	Public entities ^{(2), (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	295.805	370.245	388.100	395.232	505.508	528.565	414.319	Sight deposits
Προθεσμίας	19.107	14.403	13.993	19.404	14.012	65.522	51.717	Time
Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 ⁽⁶⁾	422.295	494.249	—	—	—	—	—	According to L 1611/50 ⁽⁶⁾
Λοιπές ⁽³⁾	128.055	118.415	132.305	100.264	113.015	112.337	105.162	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	93.036	93.562	117.723	110.066	73.287	89.555	115.831	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	13.135.521	14.672.696	17.565.246	18.305.418	18.521.297	18.812.076	20.060.083	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
<i>Σε δραχμές</i>	<i>9.690.533</i>	<i>10.555.339</i>	<i>13.126.296</i>	<i>13.506.797</i>	<i>13.671.416</i>	<i>13.862.008</i>	<i>15.081.988</i>	<i>In drachmae</i>
Όψεως	558.158	711.700	1.105.846	958.025	1.092.452	1.108.648	1.285.441	Sight
Ταμειυτηρίου	6.915.349	7.709.723	8.811.525	9.453.507	9.405.948	9.492.502	10.445.218	Savings
Προθεσμίας	2.052.567	1.943.933	2.994.177	2.879.011	2.954.127	3.038.548	3.119.193	Time
Δεσμευμένες	164.165	188.119	211.915	215.271	218.808	221.116	228.763	Blocked
Λοιπές	294	1.864	2.833	983	81	1.194	3.373	Other
<i>Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾</i>	<i>3.444.988</i>	<i>4.117.357</i>	<i>4.438.950</i>	<i>4.798.621</i>	<i>4.849.881</i>	<i>4.950.068</i>	<i>4.978.095</i>	<i>In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾</i>

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμειούχιο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.

3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.

4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).

5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

6. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.

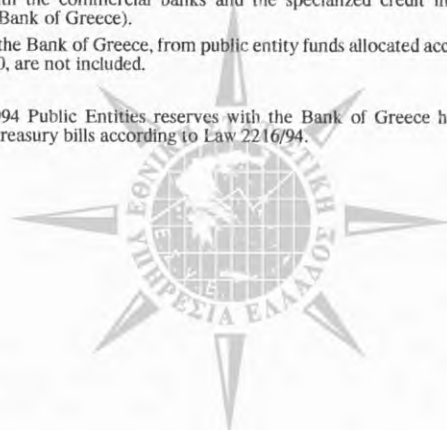
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.

3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.

4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).

5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.

6. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.



92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1993	1994	1995			
			Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	99.096	113.935	134.788	119.381	98.145	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος	756.845	801.927	1.167.373	1.412.222	1.451.308	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	1.477.753	1.659.146	2.632.970	2.820.159	2.674.191	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλάγματικά διαθέσιμα	1.335.504	1.452.913	1.716.219	1.818.459	1.948.583	Foreign assets
Συνάλλαγμα	1.284.290	1.340.481	1.618.904	1.718.718	1.847.264	Foreign exchange
Χρεόγραφα	51.214	112.432	97.315	99.741	101.319	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	4.888.167	5.160.425	5.534.412	5.689.452	5.264.147	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια ⁽¹⁾	250.356	619.940	525.399	647.876	587.940	Treasury bills ⁽¹⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽¹⁾	4.637.811	4.540.485	5.010.013	5.041.576	4.676.207	Government bonds and other securities ⁽¹⁾
Πιστώσεις προς :	3.842.272	4.490.158	4.141.423	5.125.826	5.344.869	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	3.362.789	3.957.938	4.530.379	4.534.493	4.751.902	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	231.911	178.926	198.540	198.343	196.630	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	241.769	346.579	365.145	364.298	377.634	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	5.803	6.715	47.359	28.692	18.703	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	546.208	611.226	622.509	615.697	657.470	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	492.320	552.327	567.111	560.300	599.871	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	4.655	3.135	85	85	85	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	34.257	35.878	35.881	35.877	35.879	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	63	60	61	61	61	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	14.913	19.826	19.371	19.374	21.574	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	248.670	214.589	214.589	214.589	214.589	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.427.866	917.058	1.340.958	1.256.021	1.542.269	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού	14.622.381	15.421.377	18.506.241	19.071.806	19.195.571	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	886.172	1.309.246	1.304.594	1.260.784	1.181.443	Sight deposits
Ιδιωτών	622.082	991.251	991.614	930.924	889.921	Private
Δημόσιων οργανισμών	176.476	202.222	223.229	237.367	201.900	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	87.614	115.773	89.751	92.493	89.622	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	1.917.997	300.169	68.938	71.125	93.396	Repurchase agreements (Repos) with :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	1.778.241	292.566	67.842	70.424	92.384	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	53.041	611	478	102	279	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	86.715	6.992	618	599	733	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειοτηρίου	5.293.541	6.022.369	6.286.241	6.297.927	6.359.550	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	953.306	1.688.326	1.520.219	1.483.898	1.459.368	Time deposits
Ιδιωτών	951.375	1.675.010	1.498.593	1.449.450	1.450.134	Private
Δημόσιων οργανισμών	1.338	4.067	7.594	25.505	4.665	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	593	9.249	14.032	8.943	4.569	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	18.018	36.622	37.584	34.920	36.297	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	14.818	35.342	35.926	33.689	32.682	Sight
Προθεσμίας	3.200	1.280	1.658	1.231	3.615	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	55.907	50.978	48.138	48.562	46.039	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημόσιων οργανισμών	25.874	26.431	28.441	24.521	23.674	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	3.384.843	3.635.036	3.861.252	3.969.121	3.989.255	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	2.794.802	2.926.887	3.184.658	3.172.578	3.194.071	Time
Λοιπές	590.041	708.149	676.594	796.543	795.184	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	24.898	22.354	302.516	284.696	275.004	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	28.612	1.396.522	2.040.876	2.060.914	2.066.121	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	601.794	703.370	703.418	703.369	703.407	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	1.431.419	229.954	2.304.024	2.831.969	2.962.017	Other liabilities

1. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Including repurchase agreements (Repos).

93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1993	1994	1995		1996	Source of funds, Sectors and branches
			Νοέμβριος November	Δεκέμβριος* December*	Ιανουάριος* January*	
A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	7.558.191	8.287.472	9.396.760	10.026.183	9.878.555	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	217.010	181.507	81.343	79.495	81.048	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια	217.010	181.507	81.343	79.495	81.048	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	3.810.070	4.440.172	5.363.551	5.690.363	5.728.048	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	3.467.994	3.583.785	3.856.724	4.160.136	3.971.017	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	621.909	713.442	671.980	678.719	655.048	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	1.579.716	1.659.795	1.837.945	2.089.380	1.892.943	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	528.783	557.746	606.984	607.695	617.750	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	737.586	652.802	739.815	784.342	805.276	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	63.117	61.091	65.960	66.168	66.407	Government funds ⁽⁴⁾
Από κεφάλαια Συνεταιριστικών Τραπεζών	—	20.917	29.182	30.021	32.035	Cooperatives banks funds
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	7.558.191	8.287.472	9.376.760	10.026.183	9.878.555	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	6.008.943	6.824.690	7.950.214	8.326.795	8.350.645	Private sector
Γεωργία	840.971	899.713	961.810	1.031.029	1.003.972	Agriculture
Μεταποίηση	2.191.273	2.437.924	2.670.230	2.788.458	2.802.270	Manufacturing
Εμπόριο	1.042.875	1.231.810	1.497.706	1.584.839	1.559.995	Trade
Οικισμός	929.597	1.020.648	1.193.008	1.219.115	1.248.495	Housing
Διάφορα	1.004.227	1.234.595	1.627.460	1.703.354	1.735.913	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.549.248	1.462.782	1.446.546	1.699.388	1.527.910	Public sector ⁽⁵⁾

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται Δημόσιες Επιχειρήσεις, Δημόσιοι Οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

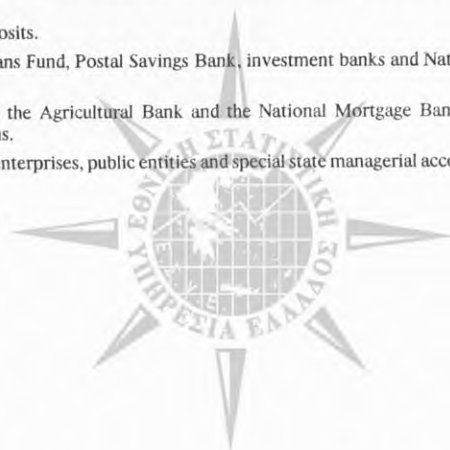
2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.

* Provisional data.



94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1993	1994	1995		1996	Branches of economy
			Νοέμβριος November	Δεκέμβριος* December*	Ιανουάριος* January*	
Α' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.179.210	1.197.719	1.251.973	1.486.194	1.274.408	Total
Ιδιωτικός τομέας	840.971	899.713	961.810	1.031.029	1.003.972	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	394.925	425.283	427.847	437.319	416.338	Short-term loans
Καλλιεργητικά	245.565	271.846	301.029	305.578	280.134	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	21.478	18.180	11.845	9.551	9.735	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	69.632	67.511	66.516	73.625	74.479	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	58.250	67.746	48.457	48.565	51.990	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	446.056	474.430	533.963	593.710	587.634	Long-term loans
Για εγγειοβελτίωση και εξοπλισμό	434.020	462.138	522.142	582.338	575.955	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.026	12.292	11.821	11.372	11.679	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	338.239	298.006	290.163	455.165	270.436	Special management accounts of the state
Β' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	2.191.273	2.437.924	2.670.230	2.788.458	2.802.270	Total
Βιομηχανία και Μεταλλεία	1.713.530	1.913.435	2.099.417	2.177.485	2.210.307	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.178.379	1.342.689	1.525.099	1.598.192	1.641.573	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	535.151	570.746	574.318	579.293	568.734	Long-term loans
Βιοτεχνία	477.743	524.489	570.813	610.973	591.963	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	275.086	300.649	317.102	333.931	324.376	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	164.515	187.168	203.179	215.375	208.686	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	110.571	113.481	113.923	118.556	115.690	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	202.657	223.840	253.711	277.042	267.587	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	175.707	195.383	224.105	245.941	236.366	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	26.950	28.457	29.606	31.101	31.221	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ						C. TRADE
Σύνολο	1.042.875	1.231.810	1.497.706	1.584.839	1.559.995	Total
Εσωτερικό εμπόριο	753.023	925.409	1.141.403	1.232.212	1.212.988	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	175.658	190.300	227.087	234.726	235.046	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	63.906	61.851	64.762	69.603	66.629	Export trade
Καπνεμπόριο	50.288	54.250	64.454	48.298	45.332	Tobacco trade
Δ' ΑΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ						D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	1.004.227	1.234.595	1.627.460	1.703.354	1.735.913	Total
Τουρισμός	324.177	343.451	377.423	397.668	396.781	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	48.846	54.882	70.944	81.233	87.145	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	275.331	288.569	306.479	316.435	309.636	Long-term loans
Ναυτιλία	262.150	287.679	346.146	354.081	369.943	Shipping
Καταναλωτική πίστη	128.329	230.727	399.917	423.120	446.018	Consumer credit
Λοιποί	289.571	372.738	503.974	528.485	523.171	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ						E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.549.248	1.462.782	1.446.546	1.699.388	1.527.910	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	497.433	543.073	536.269	580.058	611.149	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	117.507	161.210	217.943	214.540	216.515	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	208.044	226.442	175.383	213.967	242.985	Transportation and communications
Λοιπές	171.882	155.421	142.943	151.551	151.649	Other
Δημόσιοι Οργανισμοί	713.576	621.703	620.114	664.165	646.325	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	368.741	220.482	231.004	241.244	242.408	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	71.154	79.388	72.435	86.452	88.193	Local authorities
Λοιποί	273.681	321.833	316.675	336.469	315.724	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	338.239	298.006	290.163	455.165	270.436	Special management accounts of the state

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως : 1978=100,0

Base period : 1978=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανιών — Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδομ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other	
1992	299,6	234,0	56,2	105,1	129,1	289,4	240,3	1.539,1	178,0	365,7
1993	260,1	197,7	64,9	118,0	109,6	209,2	236,8	980,5	183,5	322,9
1994	266,9	231,9	58,9	131,1	137,4	208,9	402,4	783,8	176,6	302,2
1994 : X	241,5	208,0	50,6	106,6	111,1	207,3	370,0	628,2	162,3	275,3
XI	234,0	202,3	47,3	100,9	104,1	208,5	360,7	574,1	162,9	266,0
XII	247,8	206,5	46,5	100,6	100,8	205,8	387,2	562,4	166,4	289,5
1995: I	244,1	201,9	45,3	93,0	97,5	201,8	381,1	558,6	162,2	286,6
II	228,4	177,5	46,5	78,4	90,5	200,9	279,7	563,3	159,8	279,6
III	225,3	177,0	46,7	73,2	91,7	198,8	274,1	590,9	161,2	274,0
IV	224,0	177,4	41,6	70,8	89,3	203,0	270,2	554,6	157,9	273,9
V	247,0	179,3	42,0	73,8	92,8	218,0	272,3	550,3	159,7	315,0
VI	245,1	174,6	41,4	72,0	91,0	222,3	255,3	524,8	155,9	316,1
VII	247,4	171,6	49,0	76,2	92,3	224,4	234,4	525,1	155,9	323,7
VIII	260,0	174,9	76,1	74,8	95,5	222,3	242,5	516,0	163,5	345,7
IX	254,6	176,2	62,2	75,9	98,4	229,2	244,6	493,0	160,3	333,6
X	247,3	178,0	58,1	72,4	98,5	231,4	244,1	485,3	160,0	319,2
XI	240,5	173,2	59,3	75,0	98,8	226,1	240,2	445,5	160,2	308,3
XII	246,4	176,4	63,4	76,0	102,2	230,4	243,3	492,6	155,9	317,0
1996: I	260,5	180,9	70,6	84,1	106,7	244,8	246,1	507,6	147,7	340,7
II	271,9	186,1	68,1	84,6	110,6	260,6	254,8	476,1	148,2	368,4
III	283,8	186,8	70,1	79,1	119,1	272,8	254,1	478,0	143,9	393,3

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1990	909	4.320.531	3.461.650	427.850,2	2.787.721	471.775,2	966.996,4
1991	909	4.395.463	3.028.741	427.811,0	2.773.164	485.087,1	1.056.775,0
1992	911	4.236.410	2.902.713	439.166,8	2.782.466	518.094,3	1.164.482,6
1993	923	4.271.163	2.888.478	468.106,6	2.803.111	547.818,5	1.312.013,1
1993 : V	911	4.295.729	227.116	52.441,9	226.171	55.136,6	1.147.466,1
VI	914	4.306.379	224.426	55.402,5	255.940	59.276,6	1.143.592,0
VII	914	4.319.342	264.276	76.339,0	255.298	70.837,0	1.149.172,0
VIII	914	4.332.493	243.284	65.344,2	255.265	59.478,5	1.155.037,7
IX	913	4.344.763	229.151	57.712,4	248.766	57.818,9	1.154.231,1
X	915	4.356.064	226.327	58.515,9	206.404	54.777,9	1.158.669,1
XI	923	4.366.744	208.097	56.026,5	243.657	59.511,3	1.155.184,3
XII	923	4.372.074	313.498	74.219,1	211.581	61.615,1	1.312.013,1
1994 : I	923	4.290.087	364.375	138.463,4	278.062	129.546,4	1.320.930,1
II	923	4.303.001	227.666	93.024,5	243.012	88.871,1	1.325.083,5
III	923	4.314.527	237.348	87.012,3	257.178	78.566,8	1.338.529,1
IV	925	4.325.637	264.234	77.123,8	214.798	65.772,7	1.344.880,2
V	925	4.337.511	244.603	78.261,6	236.898	87.841,9	1.335.299,9

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV: ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — NATIONAL ACCOUNTS

97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα: 1990 - 1994
Gross domestic product and national income: 1990 - 1994

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Κλάδος	1990	1991*	1992*	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾	Branch
1. Γεωργία – Δάση – Αλιεία	53.523	62.883	61.082	60.223	63.749	1. Agriculture – Forestry – Fishing
Γεωργία – Κτηνοτροφία	51.156	60.415	58.427	57.493	61.058	Agriculture – Livestock breeding
Δάση	975	1.019	923	930	911	Forestry
Αλιεία	1.392	1.449	1.732	1.800	1.780	Fishing
2. Ορυχεία	9.185	8.841	9.023	8.761	8.761	2. Mining
3. Μεταποίηση	90.761	90.079	88.693	84.920	85.939	3. Manufacturing
Επιχειρήσεις τροφίμων – ποτών – καπνού	20.002	21.034	22.256	22.092	22.900	Food, beverages and tobacco
Υφαντικές	15.016	13.539	12.560	11.801	11.964	Textiles
Ενδύσεως και υποδήσεως	5.589	5.740	5.528	5.551	4.940	Clothing and footwear
Ξύλου και επίπλων	2.637	2.556	2.415	2.256	2.075	Wood and furniture
Χάρτου, εκδόσεων και εκτυπώσεων	4.419	4.522	4.531	4.252	4.460	Paper, printing and publishing
Χημικές	15.359	14.383	14.077	14.266	14.700	Chemicals
Μη μεταλλικών ορυκτών	7.667	6.762	6.401	6.358	6.670	Non metallic minerals
Βασικές μεταλλουργικές	5.170	5.422	5.536	5.259	5.580	Basic metal industries
Αντικειμένων από μέταλλο, μηχανών και ηλεκτρ. μηχανών	8.420	8.829	8.965	8.807	8.700	Metal products, machinery and electrical machinery
Μεταφορικών μέσων	4.616	4.972	5.049	3.267	3.040	Transport equipment
Λοιπές	1.866	2.320	1.375	1.011	910	Other manufacturing
4. Επιχειρήσεις ηλεκτρισμού – φωταερίου – ύδατος	20.102	21.805	22.766	23.512	24.899	4. Electricity – gas and water-works
5. Κατασκευές	28.186	27.225	26.250	25.907	24.871	5. Construction
6. Μεταφορές και επικοινωνίες	56.262	57.181	60.275	63.100	63.921	6. Transportation and communication
Θαλάσσιες μεταφορές	4.946	4.873	5.053	5.250	5.413	Water transportation
Σιδηρόδρομοι	571	559	546	541	530	Railroads
Λοιπές μεταφορές και αποθηκεύσεις	25.808	24.992	25.849	26.301	27.238	Other transportation and storage
Επικοινωνίες	24.937	26.757	28.827	31.053	30.740	Communication
7. Εμπόριο	62.785	64.983	65.000	62.000	61.814	7. Wholesale and retail trade
8. Τράπεζες – Ασφάλειες – Κτηματικές επιχειρήσεις	16.517	18.449	20.976	20.304	20.446	8. Banking – Insurance – Real estate
9. Κατοικίες	51.243	52.729	54.047	55.952	56.344	9. Dwellings
10. Δημόσια διοίκηση και ασφάλεια	44.179	45.274	42.459	41.678	41.561	10. Public administration and defence
Διοίκηση	22.661	23.217	21.876	20.581	20.527	Administration
Ασφάλεια	21.518	22.057	20.583	21.097	21.034	Defence
11. Υγεία και εκπαίδευση	24.332	24.810	25.393	26.147	26.061	11. Health and education
Υγεία	8.341	8.450	8.462	8.521	8.493	Health
Εκπαίδευση	15.991	16.360	16.931	17.626	17.568	Education
12. Διάφορες υπηρεσίες	31.222	30.485	32.717	33.757	35.107	12. Other services
13. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν ..	488.296	504.744	508.681	506.261	513.473	13. Gross domestic product
14. Καθαρό εισόδημα από την αλλοδαπή ..	- 3.465	- 2.823	- 3.333	3.000	4.850	14. Net income from the rest of the world
15. Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα ..	484.831	501.921	505.348	509.261	518.323	15. Gross national income
16. Μείον: Αποσβέσεις	44.156	45.397	46.799	48.060	48.845	16. Less: Depreciation
17. Καθαρό εθνικό εισόδημα	440.675	456.524	458.549	461.201	469.478	17. Net national income

(1) Εκτιμήσεις.

* Προσωρινά στοιχεία.

(1) Estimates.

• Provisional data.

98. Ακαθάριστες επενδύσεις στη Χώρα (1): 1989 – 1994

Gross domestic asset formation (1): 1989 – 1994

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

	1989	1990	1991*	1992*	1993 ⁽²⁾	1994 ⁽²⁾	
Κατά είδος επενδύσεων — By type of asset							
A.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	87.873	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	A.1. Fixed asset formation
1. Κατοικίες	21.742	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	1. Dwellings
2. Λοιπά κτίρια	11.901	11.878	10.965	10.711	10.385	10.986	2. Other buildings
3. Λοιπά έργα και κατασκευές ...	13.699	13.194	15.675	16.784	15.174	14.170	3. Other construction and works
4. Μεταφορικά μέσα και εξοπλισμός	8.840	11.261	11.009	12.057	10.792	10.410	4. Transport equipment
5. Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός	31.691	35.160	33.165	35.192	37.175	40.825	5. Machinery and other equipment
A.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	7.904	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	A.2. Change in stocks
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	95.777	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	Gross domestic asset formation
Κατά τομείς παραγωγικής δραστηριότητας — By branch of industry							
B.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	87.873	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	B.1. Fixed asset formation
1. Γεωργία - κτηνοτροφία - δάση - αλιεία - εγχειοβελτιωτικά	4.667	4.973	4.691	5.767	4.872	4.521	1. Agriculture, livestock production, fishing
2. Ορυχεία - λατομεία	1.987	1.779	1.536	1.848	1.670	1.568	2. Mining, quarrying
3. Μεταποίηση	15.694	17.864	15.683	15.340	15.268	16.766	3. Manufacturing
4. Ενέργεια - ύδρευση - αποχέτευση	7.051	7.148	7.035	7.414	6.968	6.871	4. Electricity, gas, drainage
5. Μεταφορές και επικοινωνίες	15.474	17.813	20.126	21.854	21.165	18.977	5. Transportation and communication
6. Κατοικίες	21.742	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	6. Dwellings
7. Δημόσια διοίκηση	935	954	1.192	1.513	1.534	1.759	7. Public administration
8. Λοιπές δραστηριότητες	20.323	20.962	20.551	21.008	22.049	25.929	8. Other activities
B.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	7.904	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	B.2. Change in stocks
1. Γεωργία - κτηνοτροφία κλπ.	-3.160	- 1.321	3.747	2.807	2.047	2.651	1. Agriculture, livestock, etc.
α. Ζωικό κεφάλαιο	-279	-278	- 179	114	- 2	- 17	a. Livestock holdings
β. Λοιπά	-2.881	- 1.043	3.926	2.693	2.049	2.668	b. Other
2. Ορυχεία, μεταποίηση, ενέργεια, εμπόριο κλπ.	11.064	- 166	4.606	5.319	4.760	4.788	2. Quarrying, manufacturing, electricity, trade, etc.
3. Κράτος	—	2	—	—	—	—	3. Government
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	95.777	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	Gross domestic asset formation
Κατά φορείς — By sector							
Γ.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	87.873	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	Γ.1. Fixed asset formation
1. Ιδιωτικές	64.027	73.412	65.774	64.324	62.671	64.308	1. Private
2. Δημόσιες	23.846	22.727	25.952	28.816	28.621	28.765	2. Public
α. Κράτος	9.816	9.039	11.257	12.979	11.772	13.106	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	11.314	10.942	11.141	12.318	13.863	13.361	b. Public enterprises
γ. Τοπική αυτοδιοίκηση κλπ.	2.716	2.746	3.554	3.519	2.986	2.298	c. Local authorities, etc.
Γ.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	7.904	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	Γ.2. Change in stocks
1. Ιδιωτών	6.917	- 2716	7.064	7.102	6.351	6.820	1. Private
2. Δημοσίου	987	1.231	1.289	1.024	456	619	2. Public
α. Κράτος	—	2	—	—	—	—	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	987	1.229	1.289	1.024	456	619	b. Public enterprises
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	95.777	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	Gross domestic asset formation

(1) Χωρίς ποντοπόρα πλοία.

(2) Εκτιμήσεις.

*Προσωρινά στοιχεία.

(1) Excluding ships operating overseas.

(2) Estimates.

*Provisional data.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
APPENDIX





40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1992	38.578	70.908	43.081	12.173	207.123	18.205	15.323	9.351	2.807	63.995
1993	33.913	63.269	41.074	11.325	146.679	19.235	16.184	10.265	2.683	40.511
<i>1993: Ιούλιος—July</i>	<i>3.801</i>	<i>7.196</i>	<i>5.228</i>	<i>1.383</i>	<i>16.893</i>	<i>2.258</i>	<i>1.931</i>	<i>1.170</i>	<i>313</i>	<i>4.105</i>
1994: Ιούλιος—July	3.853	7.483	5.106	1.405	16.905	2.207	2.045	1.273	313	3.442
Νομός Αττικής—Attiki	964	2.541	1.911	535	6.934	820	849	537	138	1.752
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	506	1.761	1.274	373	5.222	573	654	365	100	1.378
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	81	374	288	86	1.119	92	93	67	17	233
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	166	539	497	139	2.101	157	170	119	33	546
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	98	265	144	43	524	124	141	61	18	179
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	161	583	345	106	1.479	200	250	117	33	420
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	458	780	637	162	1.712	247	195	172	38	374
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	285	516	372	104	1.154	137	110	71	21	193
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	114	174	219	44	424	51	50	82	12	122
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	59	90	46	13	134	59	35	18	6	58
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	321	509	447	101	980	222	195	103	29	285
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	49	75	135	20	226	27	31	11	4	34
Βοιωτίας—Viotia	51	77	95	22	161	41	26	25	6	50
Ευβοίας—Evia	117	198	150	38	384	94	93	40	12	140
Ευρυτανίας—Evritania	8	12	5	2	11	4	6	2	1	8
Φθιώτιδος—Fthiotida	67	104	46	14	157	34	25	11	3	32
Φωκίδος—Fokida	29	43	16	5	41	22	14	14	3	21
Πελοπόννησος—Peloponnissos	536	851	521	143	1.489	269	176	169	29	293
Αργολίδος—Argolida	40	63	59	14	143	24	15	16	4	39
Αρκαδίας—Arkadia	27	41	19	6	51	22	8	7	2	19
Αχαΐας—Achaia	95	164	96	29	383	47	40	87	6	77
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	55	110	71	22	314	33	27	82	4	65
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	40	54	25	8	69	14	13	5	1	12
Ηλείας—Ilia	145	236	133	37	359	31	20	11	3	28
Κορινθίας—Korinthia	93	134	113	26	226	38	23	14	4	34
Λακωνίας—Lakonia	39	66	37	11	110	34	22	9	3	24
Μεσσηνίας—Messinia	97	147	64	20	217	73	48	25	7	72
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	135	211	93	29	347	78	57	22	8	65
Ζακύνθου—Zakynthos	23	29	8	2	25	17	11	5	2	16
Κερκύρας—Kerkyra	61	101	58	18	242	27	25	10	3	27
Κεφαλληνίας—Kefalonia	38	59	18	6	52	25	14	5	2	16
Λευκάδος—Lefkada	13	22	9	3	28	9	7	2	1	6
Ήπειρος—Ipiros	164	290	148	43	443	76	58	22	8	57
Άρτης—Arta	27	48	21	6	55	17	12	5	2	12
Θεσπρωτίας—Thesprotia	34	61	25	8	67	27	15	6	2	17
Ιωαννίνων—Ioannina	64	113	67	20	224	20	22	8	3	20
Πρεβέζης—Preveza	39	68	35	9	97	12	9	3	1	8

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	258	452	255	80	1.283	119	107	59	16	166
Καρδίτσης—Karditsa	50	77	36	11	611	19	22	5	2	17
Λαρίσης—Larissa	89	168	122	38	371	43	35	37	9	102
Μαγνησίας—Magnissia	59	102	41	14	149	35	35	10	3	26
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	22	48	23	8	86	23	25	6	2	16
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	37	54	19	6	63	12	10	4	1	10
Τρικάλων—Trikala	60	105	56	17	152	22	15	7	2	21
Μακεδονία—Makedonia	829	1.658	1.298	340	3.738	361	291	263	59	558
Γρεβενών—Grevena	16	22	10	3	20	2	—	1	—	3
Δράμας—Drama	31	65	77	17	197	11	9	10	2	17
Ημαθίας—Imathia	42	74	44	14	125	30	16	36	7	66
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	308	741	710	178	2.046	122	111	132	28	271
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	149	479	358	103	1.302	50	56	48	11	123
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	159	262	352	75	744	72	55	84	16	148
Καβάλας—Kavala	46	77	38	11	111	14	15	4	1	14
Καστοριάς—Kastoria	7	11	5	1	11	2	2	1	—	2
Κιλκίς—Kilkis	30	61	112	24	248	10	8	22	4	40
Κοζάνης—Kozani	47	101	52	15	178	33	22	11	4	33
Πέλλης—Pella	87	143	66	20	224	17	18	8	2	20
Πιερίας—Pieria	48	91	35	11	111	48	42	15	4	37
Σερρών—Serres	60	90	45	13	123	33	21	9	3	22
Φλωρίνης—Florina	11	22	16	5	51	10	5	5	1	9
Χαλκιδικής—Chalkidiki	96	160	88	28	293	29	22	9	3	24
Θράκη—Thraci	109	169	66	20	192	43	127	37	7	66
Έβρου—Evros	23	40	14	4	44	14	12	5	1	13
Ξάνθης—Xanthi	44	70	29	9	85	9	100	3	1	9
Ροδόπης—Rodopi	42	59	23	7	63	20	15	29	5	44
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	314	454	192	59	604	138	102	32	10	93
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	72	107	50	15	149	37	27	11	3	32
Κυκλάδων—Kykklades	124	180	79	25	257	35	29	8	3	18
Λέσβου—Lesvos	60	87	36	10	121	35	27	7	2	22
Σάμου—Samos	35	47	11	4	30	17	10	3	1	11
Χίου—Chios	23	33	16	5	47	14	9	3	1	10
Κρήτη—Kriti	223	348	175	55	895	81	83	29	9	107
Ηρακλείου—Iraklio	68	109	53	17	210	21	22	8	2	27
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	17	37	16	5	51	5	8	3	1	11
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	51	72	38	12	159	16	14	5	1	16
Λασιθίου—Lassithi	45	72	32	10	387	19	24	5	2	18
Ρεθύμνης—Rethymno	37	52	27	8	83	14	13	5	2	20
Χανίων—Chania	73	115	63	20	215	27	24	11	3	42

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ^{(1),(2)} — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικη- σима Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1992	85.095	8.501	14.047	23.899	22.817	12.065	3.766	284.784	32.160	10.279
1993	79.150	9.544	13.455	22.722	20.340	10.272	2.818	256.579	29.468	9.384
1993: Ιούλιος — July	9.203	975	1.591	2.732	2.288	1.279	338	30.214	3.531	1.124
1994: Ιούλιος — July	9.473	837	1.564	2.813	2.797	1.167	295	31.420	3.733	1.188
Νομός Αττικής—Attiki	3.373	169	463	1.178	1.129	336	98	11.489	1.493	475
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	2.560	110	343	930	892	222	63	8.692	1.094	348
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	507	20	79	227	128	41	12	1.654	187	59
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	834	24	114	274	318	78	26	2.909	400	128
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	368	11	38	157	133	27	2	1.246	148	47
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	851	55	112	272	313	76	23	2.883	358	114
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	813	59	120	248	237	114	35	2.797	399	127
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	491	21	73	128	151	92	26	1.784	267	86
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	170	11	10	76	60	11	2	571	77	24
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	152	27	37	44	26	11	7	442	55	16
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	640	34	122	154	191	116	23	2.251	237	76
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	78	4	11	15	29	14	5	289	33	11
Βοιωτίας—Viotia	78	1	28	14	18	14	3	264	32	10
Ευβοίας—Evia	284	18	51	71	75	65	4	1.000	99	31
Ευρυτανίας—Evyritania	17	—	4	5	3	5	—	60	7	2
Φθιώτιδος—Fthiotida	133	7	22	37	48	9	10	462	48	16
Φωκίδος—Fokida	50	4	6	12	18	9	1	176	18	6
Πελοπόννησος—Peloponnissos	996	63	160	292	303	148	30	3.424	396	123
Αργολίδος—Argolida	83	5	16	26	19	16	1	279	34	11
Αρκαδίας—Arkadia	43	5	7	16	8	7	—	136	15	5
Αχαΐας—Achaia	204	8	34	59	54	39	10	728	84	27
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρό- τημα)—Greater Patra	148	7	20	50	38	30	3	519	58	19
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	56	1	14	9	16	9	7	209	26	8
Ηλείας—Ilia	266	14	32	57	129	27	7	944	112	33
Κορινθίας—Korinthia	125	5	23	42	31	18	6	430	52	16
Λακωνίας—Lakonia	86	8	14	27	23	10	4	294	34	11
Μεσσηνίας—Messinia	189	18	34	65	39	31	2	613	65	20
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	347	120	92	47	66	17	5	832	90	29
Ζακύνθου—Zakynthos	50	16	8	14	10	2	—	124	10	3
Κερκύρας—Kerkyra	201	83	67	15	25	9	2	423	50	16
Κεφαλληνίας—Kefalonia	68	16	13	12	19	6	2	198	21	7
Λευκάδος—Lefkada	28	5	4	6	12	—	1	87	9	3
Ήπειρος—Ipiros	371	28	63	94	113	58	15	1.274	128	41
Άρτης—Arta	66	4	10	22	22	7	1	219	23	7
Θεσπρωτίας—Thesprotia	63	4	6	8	11	24	10	265	26	9

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ^{(1),(2)} — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοική- σια Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	170	11	25	52	59	20	3	576	57	18
Πρεβέζης—Preveza	72	9	22	12	21	7	1	214	22	7
Θεσσαλία—Thessalia	502	57	58	107	147	106	27	1.784	214	70
Καρδίτσης—Karditsa	90	3	7	18	34	23	5	354	34	11
Λαρίσης—Larissa	187	33	13	41	48	40	12	648	89	29
Μαγνησίας—Magnissia	130	17	26	25	38	18	6	426	48	16
Βόλος (πολεοδ. συγχρότημα)— Greater Volos	82	10	17	13	28	11	3	268	26	9
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	48	7	9	12	10	7	3	158	22	7
Τρικάλων—Trikala	95	4	12	23	27	25	4	356	43	14
Μακεδονία—Makedonia	2.074	99	389	717	564	252	53	6.892	787	250
Γρεβενών—Grevena	17	—	3	5	5	4	—	62	6	2
Δράμας—Drama	78	1	10	22	33	11	1	280	31	10
Ημαθίας—Imathia	96	2	17	20	30	25	2	355	40	13
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	973	34	191	341	261	116	30	3.254	390	122
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγχρό- τημα)—Greater Thessaloniki	699	24	174	274	158	56	13	2.188	261	82
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. .	274	10	17	67	103	60	17	1.066	129	40
Καβάλας—Kavala	85	5	20	21	25	11	3	284	32	10
Καστοριάς—Kastoria	12	—	3	6	1	2	—	38	4	1
Κιλκίς—Kilkis	71	—	9	38	18	5	1	236	29	9
Κοζάνης—Kozani	118	3	26	35	41	12	1	392	44	14
Πέλλης—Pella	149	2	12	63	51	19	2	527	54	18
Πιερίας—Pieria	109	4	17	46	25	13	4	367	37	12
Σερρών—Serres	95	4	17	29	25	16	4	336	38	12
Φλωρίνης—Florina	36	—	7	22	3	3	1	113	16	5
Χαλκιδικής—Chalkidiki	235	44	57	69	46	15	4	648	66	22
Θράκη—Thraki	182	9	18	29	92	31	3	673	64	20
Έβρου—Evros	41	4	12	9	12	3	1	124	15	5
Ξάνθης—Xanthi	88	—	1	11	57	19	—	358	29	9
Ροδόπης—Rodopi	53	5	5	9	23	9	2	191	20	6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	552	158	100	114	106	51	23	1.540	165	53
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	144	37	41	32	24	10	—	363	38	12
Κυκλάδων—Kyklades	211	53	36	34	47	22	19	653	69	22
Λέσβου—Lesvos	103	27	15	27	24	8	2	288	30	10
Σάμου—Samos	48	16	4	16	6	4	2	133	13	4
Χίου—Chios	46	25	4	5	5	7	—	103	15	5
Κρήτη—Kriti	436	100	99	81	86	52	18	1.261	159	51
Ηρακλείου—Iraklio	110	25	22	19	31	8	5	325	46	15
Ηράκλειο (πολεοδ. συγχρότημα)— Greater Iraklio	30	3	6	5	15	1	—	95	17	6
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	80	22	16	14	16	7	5	230	29	9
Λασιθίου—Lasithi	91	25	21	15	18	9	3	248	31	10
Ρεθύμνης—Rethymno	54	5	17	10	8	12	2	173	24	7
Χανίων—Chania	181	45	39	37	29	23	8	515	58	19

1. Περιλαμβάνονται και 120 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 74.000 μ³ και επιφάνειας 16.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 120 rooms and other auxiliary spaces of total volume 74.000 m³ and surface 16.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling : a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1992	38.578	70.908	43.081	12.173	207.123	18.205	15.323	9.351	2.807	63.995
1993	33.913	63.269	41.074	11.325	146.679	19.235	16.184	10.265	2.683	40.511
1993: Αύγουστος—August	1.696	2.960	2.231	592	6.195	955	731	396	113	1.617
1994: Αύγουστος—August	1.805	2.963	1.786	477	4.878	867	734	483	114	1.143
Νομός Αττικής—Attiki	22	46	32	9	86	13	12	7	1	18
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	7	25	23	6	61	8	9	5	1	16
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region .	2	6	14	4	19	3	2	1	—	9
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	4	14	5	2	29	1	3	—	—	1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	1	5	4	1	13	4	4	3	1	6
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	15	21	9	3	25	5	3	2	—	2
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	1	2	1	—	2	1	2	1	—	1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	14	19	8	2	23	4	1	1	—	2
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	195	299	324	63	665	82	68	53	13	122
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	36	66	28	9	111	18	26	8	3	31
Βοιωτίας—Viotia	10	15	175	20	215	10	5	28	4	42
Ευβοίας—Evia	68	105	64	17	155	26	18	6	2	18
Ευρυτανίας—Euritania	3	3	2	1	5	2	2	2	1	8
Φθιώτιδος—Fthiotida	72	100	51	15	168	25	17	9	3	23
Φωκίδος—Fokida	6	10	4	1	11	1	—	—	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnisos	396	625	272	81	767	163	115	75	19	185
Αργολίδος—Argolida	40	61	32	9	101	16	7	3	1	11
Αρκαδίας—Arkadia	34	52	26	8	80	36	25	17	4	34
Αχαΐας—Achaia	73	119	68	20	210	37	28	22	4	47
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	39	66	47	13	145	18	18	5	2	20
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	34	53	21	6	65	19	10	17	3	27
Ηλείας—Ilia	154	253	94	28	239	27	21	18	5	44
Κορινθίας—Korinthia	41	64	26	8	70	18	15	5	2	18
Λακωνίας—Lakonia	27	39	12	4	34	18	11	6	2	19
Μεσσηνίας—Messinia	27	37	14	4	33	11	8	4	1	12
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	101	151	62	20	205	46	45	17	6	58
Ζακύνθου—Zakynthos	17	27	10	3	45	8	3	2	1	6
Κερκύρας—Kerkyra	65	96	41	13	120	26	36	12	4	43
Κεφαλληνίας—Kefalonia	17	26	11	4	36	12	6	3	1	9
Λευκάδος—Lefkada	2	2	—	—	4	—	—	—	—	—
Ήπειρος—Ipiros	102	166	99	28	274	53	44	19	6	63
Άρτας—Arta	21	33	19	5	59	8	10	2	1	7
Θεσπρωτίας—Thesprotia	15	29	31	8	61	19	15	11	3	42
Ιωαννίνων—Ioannina	36	63	30	9	96	18	13	4	1	9
Πρεβέζης—Preveza	30	41	19	6	58	8	6	2	1	5

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	168	290	187	48	502	105	104	32	10	127
Καρδίτσης—Karditsa	23	30	11	3	28	13	9	4	1	8
Λαρίσης—Larissa	43	83	85	19	209	26	23	8	3	19
Μαγνησίας—Magnissia	78	131	59	17	170	52	60	16	5	89
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	18	45	28	8	97	29	30	9	3	24
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	60	86	31	9	73	23	30	7	2	65
Τρικάλων—Trikala	24	46	32	9	95	14	12	4	1	11
Μακεδονία—Makedonia	379	685	359	107	1.112	225	185	99	29	247
Γρεβενών—Grevena	16	26	8	3	25	5	2	3	1	5
Δράμας—Drama	30	53	29	9	103	13	10	4	1	9
Ημαθίας—Imathia	34	65	27	8	85	32	18	7	3	20
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	45	96	79	20	195	15	14	7	2	23
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	23	64	40	11	120	7	6	2	1	10
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	22	32	38	9	75	8	8	5	1	13
Καβάλας—Kavala	32	53	27	8	71	17	20	8	2	19
Καστοριάς—Kastoria	18	30	15	5	42	5	3	3	1	7
Κιλκίς—Kilkis	21	33	18	5	75	10	11	5	1	10
Κοζάνης—Kozani	36	65	29	9	99	25	17	11	3	29
Πέλλης—Pella	25	43	17	6	62	10	7	14	3	28
Πιερίας—Pieria	44	81	35	11	107	38	41	18	5	44
Σερρών—Serres	34	58	21	7	64	35	27	11	4	26
Φλωρίνης—Florina	17	39	30	9	107	11	9	5	2	17
Χαλκιδικής—Chalkidiki	27	43	24	7	77	9	6	3	1	10
Θράκη—Thraki	67	115	141	31	350	34	19	133	16	158
Έβρου—Evros	34	60	42	11	101	25	16	9	3	30
Ξάνθης—Xanthi	19	35	54	12	166	4	2	123	13	126
Ροδόπης—Rodopi	14	20	45	8	83	5	1	1	—	2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	211	317	151	43	453	86	74	21	7	85
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	58	99	52	14	139	15	14	5	2	30
Κυκλάδων—Kyklades	66	95	33	10	91	30	26	7	2	22
Λέσβου—Lesvos	32	47	24	7	78	14	8	3	1	12
Σάμου—Samos	34	47	19	6	57	15	10	4	1	11
Χίου—Chios	21	29	23	6	88	12	16	2	1	10
Κρήτη—Kriti	164	269	159	47	464	60	68	27	7	80
Ηρακλείου—Iraklio	41	74	39	11	122	13	20	5	1	15
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	13	34	21	6	78	4	7	1	—	6
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	28	40	18	5	45	9	13	3	1	9
Λασιθίου—Lassithi	22	34	14	4	36	11	10	3	1	8
Ρεθύμνης—Rethymno	36	58	37	12	120	11	16	8	2	21
Χανίων—Chania	65	103	69	20	186	25	22	11	3	36

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναταλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ^{(1),(2)} — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1992	85.095	8.501	14.047	23.899	22.817	12.065	3.766	284.784	32.160	10.279
1993	79.150	9.544	13.455	22.722	20.340	10.272	2.818	256.579	29.468	9.384
1993: Αύγουστος—August	3.706	442	710	1.068	899	456	131	11.855	1.340	433
1994: Αύγουστος—August	3.554	493	667	911	877	481	125	11.312	1.243	398
Νομός Αττικής—Attiki	46	3	5	17	19	1	1	151	20	6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	27	2	1	10	13	1	—	91	12	4
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	4	—	—	—	4	—	—	16	2	1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	15	1	1	4	9	—	—	51	6	2
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	8	1	—	6	—	1	—	24	3	1
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	19	1	4	7	6	—	1	60	8	2
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	2	—	—	—	2	—	—	8	2	1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	17	1	4	7	4	—	1	52	6	2
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια— Rest of Central Greece and Evia	362	27	81	108	82	52	12	1.179	121	39
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	97	9	25	21	23	17	2	311	30	10
Βοιωτίας—Viotia	15	—	3	2	7	3	—	55	6	2
Ευβοίας—Evia	108	6	20	29	27	22	4	378	38	12
Ευρυτανίας—Euritania	7	—	2	4	—	1	—	21	3	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	126	12	31	44	24	9	6	386	41	13
Φωκίδος—Fokida	9	—	—	8	1	—	—	28	3	1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	658	52	90	204	182	100	30	2.270	248	77
Αργολίδος—Argolida	51	1	5	16	14	11	4	200	23	7
Αρκαδίας—Arkadia	79	11	16	30	13	6	3	235	27	9
Αχαΐας—Achaia	149	9	19	38	45	33	5	537	53	17
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρό- τημα)—Greater Patra	84	3	8	16	31	23	3	325	31	10
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	65	6	11	22	14	10	2	212	22	7
Ηλείας—Ilia	236	15	25	78	81	27	10	823	90	27
Κορινθίας—Korinthia	53	7	6	18	9	10	3	180	23	7
Λακωνίας—Lakonia	52	6	12	10	11	10	3	173	17	5
Μεσσηνίας—Messinia	38	3	7	14	9	3	2	122	15	5
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	246	79	90	31	24	15	7	574	56	19
Ζακύνθου—Zakynthos	52	32	8	1	4	4	3	114	9	3
Κερκύρας—Kerkyra	145	25	70	22	16	10	2	357	36	12
Κεφαλληνίας—Kefalonia	48	21	12	8	4	1	2	102	11	4
Λευκάδος—Lefkada	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—
Ήπειρος—Ipiros	198	15	30	60	66	24	3	657	75	25
Άρτης—Arta	32	3	9	12	5	3	—	92	11	4
Θεσπρωτίας—Thesprotia	49	4	7	7	20	10	1	175	17	6

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ^{(1),(2)} — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	66	3	9	22	23	9	—	224	29	9
Πρεβέζης—Preveza	51	5	5	19	18	2	2	166	18	6
Θεσσαλία—Thessalia	353	36	61	77	77	87	15	1.231	132	42
Καρδίτσας—Karditsa	29	1	6	5	8	6	3	109	11	3
Λαρίσης—Larissa	92	4	16	18	14	34	6	354	39	13
Μαγνησίας—Magnissia	174	29	26	44	37	35	3	557	59	19
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	77	6	12	11	22	24	2	285	31	10
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	97	23	14	33	15	11	1	272	28	9
Τρικάλων—Trikala	58	2	13	10	18	12	3	211	23	7
Μακεδονία—Makedonia	849	63	156	267	221	114	28	2.830	327	105
Γρεβενών—Grevena	19	—	—	5	6	3	5	88	9	3
Δράμας—Drama	63	—	11	12	20	17	3	243	26	8
Ημαθίας—Imathia	65	7	10	16	20	9	3	223	30	10
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	116	6	25	43	24	15	3	382	45	14
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	90	6	23	37	15	9	—	274	32	10
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. ..	26	—	2	6	9	6	3	108	13	4
Καβάλας—Kavala	70	12	12	13	22	8	3	221	28	9
Καστοριάς—Kastoria	21	2	1	2	5	7	4	89	11	4
Κιλκίς—Kilkis	41	2	13	17	4	5	—	120	16	5
Κοζάνης—Kozani	74	—	1	39	26	8	—	266	34	11
Πέλλης—Pella	53	2	16	14	14	6	1	170	18	6
Πιερίας—Pieria	107	4	29	33	33	8	—	333	35	12
Σερρών—Serres	77	6	9	23	25	10	4	275	26	8
Φλώρινης—Florina	84	6	12	34	13	17	2	281	34	10
Χαλκιδικής—Chalkidiki	59	16	17	16	9	1	—	139	15	5
Θράκη—Thraki	128	11	14	28	67	8	—	431	43	14
Έβρου—Evros	66	10	8	20	25	3	—	201	24	8
Ξάνθης—Xanthi	34	—	3	1	25	5	—	134	10	3
Ροδόπης—Rodopi	28	1	3	7	17	—	—	96	9	3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	356	103	65	70	62	36	20	1.006	102	33
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ..	127	54	31	23	15	3	1	266	30	9
Κυκλάδων—Kyklades	100	19	14	22	22	18	5	324	30	10
Λέσβου—Lesvos	40	1	7	8	6	10	8	166	17	6
Σάμου—Samos	60	22	7	11	15	—	5	166	15	5
Χίου—Chios	29	7	6	6	4	5	1	84	10	3
Κρήτη—Kriti	358	104	75	49	77	44	9	983	119	38
Ηρακλείου—Iraklio	78	22	22	13	10	9	2	202	25	8
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	41	15	11	4	5	4	2	101	14	5
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	37	7	11	9	5	5	—	101	11	3
Λασιθίου—Lasithi	52	11	18	7	12	3	1	137	16	5
Ρεθύμνης—Rethymno	98	34	8	17	18	17	4	282	37	12
Χανίων—Chania	130	37	27	12	37	15	2	362	41	13

1. Περιλαμβάνονται και 39, δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 19.000 μ³ και επιφάνειας 3.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 39 rooms and other auxiliary spaces of total volume 19.000 m³ and surface 3.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1992	38.578	70.908	43.081	12.173	207.123	18.205	15.323	9.351	2.807	63.995
1993	33.913	63.269	41.074	11.325	146.679	19.235	16.184	10.265	2.683	40.511
1993: Σεπτέμβριος—September	2.896	5.395	3.658	993	13.665	1.552	1.303	839	226	2.261
1994: Σεπτέμβριος—September	3.005	5.453	3.345	914	18.016	1.492	1.406	659	188	4.296
Νομός Αττικής—Attiki	368	1.093	646	195	2.658	287	273	138	41	556
Περιφέρεια Προτευνούσης — Greater Athens	231	854	496	151	2.163	214	222	109	33	449
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	39	185	95	29	462	27	23	12	4	54
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	72	226	164	48	697	52	49	29	9	123
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	34	93	45	13	166	49	59	23	7	82
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	86	350	193	62	838	86	91	44	13	191
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	137	239	150	44	495	73	51	29	8	107
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	98	175	98	29	339	41	29	15	5	70
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	23	37	17	5	44	19	12	11	3	25
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	16	27	35	10	112	13	10	3	1	13
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	265	413	236	62	2.540	132	125	50	15	979
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	46	70	26	8	77	19	20	6	2	18
Βοιωτίας—Viotia	34	49	62	14	1.301	13	13	6	2	18
Ευβοίας—Evia	76	129	61	16	154	52	43	25	7	65
Ευρυτανίας—Evritania	8	16	6	2	23	2	2	—	—	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	75	111	67	18	943	37	38	10	3	869
Φωκίδος—Fokida	26	38	14	4	42	9	9	3	1	8
Πελοπόννησος—Peloponnisos	501	786	402	114	1.961	218	178	67	21	171
Αργολίδος—Argolida	33	44	21	6	48	25	18	8	3	19
Αρκαδίας—Arkadia	32	66	40	11	122	18	13	5	1	12
Αχαΐας—Achaia	104	173	132	34	390	36	33	12	4	36
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	54	100	102	25	311	15	12	5	1	17
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	50	73	29	9	79	21	21	7	2	19
Ηλείας—Ilia	144	233	83	25	209	42	32	15	5	41
Κορινθίας—Korinthia	69	109	64	19	191	16	11	5	1	13
Λακωνίας—Lakonia	35	58	24	8	66	23	15	6	2	16
Μεσσηνίας—Messinia	84	103	38	11	935	58	56	16	5	34
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	116	169	71	20	245	65	64	26	9	90
Ζακύνθου—Zakynthos	29	36	17	4	74	12	16	5	2	17
Κερκύρας—Kerkyra	48	76	26	8	86	26	27	12	4	52
Κεφαλληνίας—Kefalonia	26	36	20	6	59	20	16	5	2	14
Λευκάδος—Lefkada	13	21	8	2	26	7	5	4	1	7
Ήπειρος—Ipiros	136	222	148	42	444	67	69	32	9	94
Αρτης—Arta	20	32	16	4	37	13	19	8	2	36
Θεσπρωτίας—Thesprotia	21	38	17	6	61	10	14	5	2	14
Ιωαννίνων—Ioannina	60	98	65	17	165	30	31	14	3	30
Πρεβέζης—Preveza	35	54	50	15	181	14	5	5	2	14

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	234	411	370	84	804	132	132	81	20	1.074
Καρδίτσης—Karditsa	45	82	48	14	168	17	13	4	1	12
Λαρίσης—Larissa	83	161	171	38	325	47	52	56	13	1.003
Μαγνησίας—Magnissia	64	104	91	19	178	40	43	12	3	33
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	26	53	65	12	112	24	28	8	2	22
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	38	51	25	7	65	16	15	4	1	10
Τρικάλων—Trikala	42	64	60	13	133	28	24	9	3	26
Μακεδονία—Makedonia	677	1.271	838	229	4.980	317	301	170	44	416
Γρεβενών—Grevena	19	42	25	8	105	6	4	1	—	4
Δράμας—Drama	28	59	27	8	82	19	20	5	2	15
Ημαθίας—Imathia	40	69	40	11	138	42	39	22	7	58
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	182	422	353	88	975	74	61	76	14	151
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότη- μα)—Greater Thessaloniki	90	280	182	52	604	32	28	19	5	51
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	92	142	171	36	371	42	33	57	10	100
Καβάλας—Kavala	39	61	37	10	109	22	16	13	3	31
Καστοριάς—Kastoria	18	27	15	4	50	1	1	—	—	2
Κιλκίς—Kilkis	27	55	29	9	124	9	13	4	1	14
Κοζάνης—Kozani	58	101	59	17	196	18	17	9	3	35
Πέλλης—Pella	64	88	39	11	88	15	10	5	2	12
Πιερίας—Pieria	59	109	52	15	148	46	57	14	5	36
Σερρών—Serres	42	76	54	16	178	45	51	15	5	39
Φλωρίνης—Florina	14	23	16	5	44	1	1	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	87	139	92	27	2.743	19	11	6	2	19
Θράκη—Thraki	142	207	143	34	315	47	40	19	6	58
Έβρου—Evros	73	85	33	10	74	25	18	5	2	14
Ξάνθης—Xanthi	51	94	101	21	207	4	4	9	3	27
Ροδόπης—Rodopi	18	28	9	3	34	18	18	5	1	17
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	361	554	218	67	3.378	125	110	32	10	715
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	92	157	70	21	2.922	13	14	2	1	7
Κυκλάδων—Kyklades	187	277	102	32	307	52	29	13	4	37
Λέσβου—Lesvos	49	69	28	9	89	32	39	9	3	23
Σάμου—Samos	22	33	9	3	31	14	7	4	1	636
Χίου—Chios	11	18	9	2	29	14	21	4	1	12
Κρήτη—Kriti	205	327	273	67	691	102	114	44	13	143
Ηρακλείου—Iraklio	88	151	140	33	346	33	50	17	5	47
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	19	48	26	8	91	8	13	4	1	15
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	69	103	114	25	255	25	37	13	4	33
Λασιθίου—Lassithi	33	49	19	6	58	14	15	4	1	14
Ρεθύμνης—Rethymno	45	70	51	15	172	16	12	5	1	13
Χανίων—Chania	39	57	63	13	115	39	37	18	6	69

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθύνει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναταλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ^{(1),(2)} — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σρια Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1992	85.095	8.501	14.047	23.899	22.817	12.065	3.766	284.784	32.160	10.279
1993	79.150	9.544	13.455	22.722	20.340	10.272	2.818	256.579	29.468	9.384
1993: Σεπτέμβριος – September	6.693	810	1.056	2.018	1.771	809	229	21.685	2.427	780
1994: Σεπτέμβριος – September	6.630	748	1.147	2.063	1.654	791	227	21.290	2.565	803
Νομός Αττικής—Attiki	1.347	66	165	536	405	131	44	4.578	609	192
Περιφέρεια Πρωτευούσης – Greater Athens	1.110	47	136	477	334	86	30	3.718	486	154
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	246	8	29	146	47	15	1	773	92	29
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	284	10	39	93	105	22	15	998	149	46
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	136	7	13	55	47	12	2	459	55	17
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	444	22	55	183	135	37	12	1.488	190	62
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	237	19	29	59	71	45	14	860	123	38
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	165	11	15	42	52	32	13	626	94	29
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	44	3	9	8	14	10	—	151	20	6
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	28	5	5	9	5	3	1	83	10	3
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	486	33	115	142	103	78	15	1.594	172	56
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	80	10	14	25	20	10	1	249	28	9
Βοιωτίας—Viotia	36	1	11	12	9	1	2	118	18	6
Ευβοίας—Evia	185	16	46	50	34	39	—	590	60	19
Ευρυτανίας—Evrítania	17	2	4	3	5	3	—	54	6	2
Φθιώτιδος—Fthiotida	129	2	30	45	24	23	5	441	45	15
Φωκίδος—Fokida	39	2	10	7	11	2	7	142	15	5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	909	77	189	282	211	122	28	2.938	325	102
Αργολίδος—Argolida	62	9	19	18	7	9	—	175	20	6
Αρκαδίας—Arkadia	61	6	13	16	16	8	2	197	23	8
Αχαΐας—Achaia	211	20	29	69	51	36	6	709	77	25
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρό- τημα)—Greater Patra	130	14	16	50	22	24	4	432	45	14
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	81	6	13	19	29	12	2	277	32	10
Ηλείας—Ilia	247	11	34	88	69	36	9	855	87	26
Κορινθίας—Korinthia	142	13	49	42	23	13	2	406	49	15
Λακωνίας—Lakonia	65	1	13	19	22	8	2	227	24	8
Μεσσηνίας—Messinia	121	17	32	30	23	12	7	369	45	14
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	218	54	35	69	36	20	4	602	65	21
Ζακύνθου—Zakynthos	39	8	13	8	5	5	—	103	10	3
Κερκύρας—Kerkyra	94	36	10	23	13	11	1	239	28	10
Κεφαλληνίας—Kefalonia	53	8	7	27	6	3	2	156	17	5
Λευκάδος—Lefkada	32	2	5	11	12	1	1	104	10	3
Ήπειρος—Ipiros	281	15	34	96	72	34	30	1.015	114	36
Άρτης—Arta	49	1	8	19	14	6	1	166	22	6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	38	—	1	3	9	8	17	189	17	6

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽²⁾ — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	95	8	10	28	24	15	10	346	43	14
Πρεβέζης—Preveza	99	6	15	46	25	5	2	314	32	10
Θεσσαλία—Thessalia	518	49	74	142	136	92	25	1.789	211	67
Καρδίτσης—Karditsa	100	3	12	17	34	26	8	395	39	12
Λαρίσης—Larissa	221	21	23	67	67	34	9	763	96	31
Μαγνησίας—Magnissia	123	20	27	39	18	16	3	362	47	15
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	58	8	12	17	10	10	1	179	22	7
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	65	12	15	22	8	6	2	183	25	8
Τρικάλων—Trikala	74	5	12	19	17	16	5	269	29	9
Μακεδονία—Makedonia	1.498	134	302	456	379	181	46	4.825	569	182
Γρεβενών—Grevena	57	—	7	19	6	21	4	228	20	6
Δράμας—Drama	64	5	6	9	33	6	5	239	26	8
Ημαθίας—Imathia	74	4	23	20	18	8	1	228	34	12
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ...	452	21	74	195	90	49	23	1.502	180	56
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Thessaloniki	305	12	53	147	62	20	11	976	116	36
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. .	147	9	21	48	28	29	12	526	65	20
Καβάλας—Kavala	99	34	13	17	22	12	1	269	31	10
Καστοριάς—Kastoria	22	—	—	1	12	6	3	99	11	4
Κιλκίς—Kilkis	76	2	25	34	12	3	—	217	27	9
Κοζάνης—Kozani	110	4	10	42	41	11	2	381	51	16
Πέλλης—Pella	72	2	9	18	27	15	1	264	31	10
Πιερίας—Pieria	124	10	21	44	28	19	2	403	41	14
Σερρών—Serres	131	8	30	31	44	16	2	432	51	16
Φλώρινης—Florina	27	8	9	5	2	3	—	64	12	4
Χαλκιδικής—Chalkidiki	190	36	75	21	44	12	2	499	54	17
Θράκη—Thraki	215	11	8	67	93	36	—	780	143	33
Έβρου—Evros	92	7	5	51	19	10	—	296	35	10
Ξάνθης—Xanthi	92	—	1	8	62	21	—	379	97	20
Ροδόπης—Rodopi	31	4	2	8	12	5	—	105	11	3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	675	180	109	174	135	55	22	1.884	200	63
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	166	30	20	67	39	7	3	483	51	16
Κυκλάδων—Kyklades	326	84	67	73	49	35	18	928	98	31
Λέσβου—Lesvos	111	30	14	25	37	4	1	309	34	11
Σάμου—Samos	42	23	4	6	5	4	—	89	9	3
Χίου—Chios	30	13	4	3	5	5	—	75	8	2
Κρήτη—Kriti	483	129	116	99	84	42	13	1.285	157	51
Ηρακλείου—Iraklio	160	25	45	42	34	9	5	453	59	19
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	43	6	10	10	13	2	2	130	22	7
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	117	19	35	32	21	7	3	323	38	12
Λασιθίου—Lasithi	61	12	14	18	11	6	—	168	21	7
Ρεθύμνης—Rethymno	159	69	30	25	19	14	2	363	44	14
Χανίων—Chania	103	23	27	14	20	13	6	301	33	11

1. Περιλαμβάνονται και 42 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 17.800 μ³ και επιφάνειας 38.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 42 rooms and other auxiliary spaces of total volume 17.800 m³ and surface 38.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1992	38.578	70.908	43.081	12.173	207.123	18.205	15.323	9.351	2.807	63.995
1993	33.913	63.269	41.074	11.325	146.679	19.235	16.184	10.265	2.683	40.511
1993: Οκτώβριος - October	2.759	5.098	3.039	868	11.049	1.568	1.306	864	232	2.550
1994: Οκτώβριος - October	2.592	4.790	3.024	885	10.487	1.349	1.120	624	171	3.707
Νομός Αττικής—Attiki	364	1.043	717	209	2.515	297	298	148	44	1.416
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	224	798	546	162	2.056	213	225	107	32	417
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	34	176	97	29	449	45	44	21	7	105
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	79	231	200	59	720	47	53	31	9	103
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	49	134	73	22	216	50	50	23	7	72
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	62	257	175	52	670	71	78	32	10	137
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	140	245	171	47	459	84	73	41	12	999
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	91	159	117	34	346	52	46	22	7	954
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	31	53	44	10	83	20	17	17	4	36
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	18	33	10	3	30	12	10	3	1	10
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	251	384	230	63	644	121	108	61	14	535
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	37	67	53	16	181	24	24	10	3	42
Βοιωτίας—Viotia	32	48	59	14	101	13	6	25	4	41
Ευβοίας—Evia	84	127	55	16	138	51	42	14	4	38
Ευρυτανίας—Euritania	7	11	5	1	15	2	—	1	—	3
Φθιώτιδος—Fthiotida	68	97	44	12	167	25	24	7	2	389
Φωκίδος—Fokida	23	34	14	4	42	6	12	4	1	22
Πελοπόννησος—Peloponnisos	510	792	354	109	1.145	187	120	61	19	169
Αργολίδος—Argolida	23	39	20	6	70	20	13	6	2	15
Αρκαδίας—Arkadia	36	54	21	7	75	20	11	5	2	16
Αχαΐας—Achaia	98	178	91	28	384	34	25	8	2	25
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	68	134	77	23	336	20	20	5	2	18
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	30	44	15	5	48	14	5	3	1	7
Ηλείας—Ilia	172	266	101	31	260	33	16	13	4	36
Κορινθίας—Korinthia	86	116	64	19	192	28	20	9	3	27
Λακωνίας—Lakonia	24	32	15	5	38	21	14	6	2	19
Μεσσηνίας—Messinia	71	107	42	13	126	31	21	14	4	31
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	120	178	70	21	224	62	46	19	6	60
Ζακύνθου—Zakynthos	33	45	22	6	64	16	11	5	1	16
Κερκύρας—Kerkyra	37	60	19	6	74	17	17	6	2	18
Κεφαλληνίας—Kefalonia	37	52	20	6	56	27	18	8	3	25
Λευκάδος—Lefkada	13	21	9	3	30	2	—	—	—	1
Ήπειρος—Ipiros	89	174	79	26	317	52	36	14	4	40
Αρτης—Arta	21	31	12	4	77	9	7	3	1	11
Θεσπρωτίας—Thesprotia	10	18	10	4	42	10	5	3	1	7
Ιωαννίνων—Ioannina	36	81	37	12	128	26	23	7	2	19
Πρεβέζης—Preveza	22	44	20	6	70	7	1	1	—	3

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	175	293	134	41	454	137	115	84	19	828
Καρδίτσης—Karditsa	35	49	21	6	63	25	14	9	3	27
Λαρίσης—Larissa	51	94	52	16	169	47	35	43	8	104
Μαγνησίας—Magnissia	57	101	36	11	134	43	50	24	5	672
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	23	49	19	6	85	26	38	21	4	666
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	34	52	16	5	49	17	12	3	1	6
Τρικάλων—Trikala	32	49	25	8	88	22	16	8	3	25
Μακεδονία—Makedonia	530	1.059	751	215	2.368	260	193	136	34	332
Γρεβενών—Grevena	7	16	8	2	29	1	—	—	—	—
Δράμας—Drama	18	29	19	5	36	9	7	3	1	7
Ημαθίας—Imathia	27	48	19	6	76	27	21	17	4	30
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	190	457	370	100	1.135	63	46	63	14	145
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	92	303	175	51	685	26	23	16	5	54
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	98	154	194	49	450	37	23	47	9	91
Καβάλας—Kavala	38	67	41	13	156	18	12	4	1	11
Καστοριάς—Kastoria	10	20	8	2	22	1	2	—	—	1
Κιλκίς—Kilkis	22	39	42	12	119	5	2	1	—	2
Κοζάνης—Kozani	33	68	60	20	223	16	11	4	2	15
Πέλλης—Pella	48	79	40	12	146	20	15	7	2	17
Πιερίας—Pieria	43	79	33	10	85	35	36	13	4	38
Σερρών—Serres	44	76	60	17	195	39	28	11	3	30
Φλώρινης—Florina	8	11	11	3	30	6	1	1	—	4
Χαλκιδικής—Chalkidiki	42	70	40	13	116	20	12	12	3	32
Θράκη—Thraki	83	133	82	23	248	47	35	17	5	49
Έβρου—Evros	24	41	40	10	110	23	20	8	2	22
Ξάνθης—Xanthi	34	56	25	8	93	5	7	3	1	8
Ροδόπης—Rodopi	25	36	17	5	45	19	8	6	2	19
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	246	363	247	68	614	114	94	44	13	131
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	69	107	143	36	263	24	26	15	4	41
Κυκλάδων—Kyklades	98	138	61	19	174	35	32	16	5	43
Λέσβου—Lesvos	32	51	18	5	75	19	11	5	2	23
Σάμου—Samos	31	43	17	5	62	21	6	4	1	9
Χίου—Chios	16	24	8	3	40	15	19	4	1	15
Κρήτη—Kriti	224	371	360	110	1.958	72	75	40	13	147
Ηρακλείου—Iraklio	75	132	88	22	234	16	15	13	4	52
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	15	41	25	7	76	6	6	5	1	15
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	60	91	63	15	158	10	9	8	3	37
Λασιθίου—Lassithi	30	49	157	52	1.333	13	22	9	3	34
Ρεθύμνης—Rethymno	38	60	42	13	174	15	12	6	2	18
Χανίων—Chania	81	130	73	23	217	28	26	12	4	43

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.

2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσηκόντων οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ^{(1),(2)} — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σημα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1992	85.095	8.501	14.047	23.899	22.817	12.065	3.766	284.784	32.160	10.279
1993	79.150	9.544	13.455	22.722	20.340	10.272	2.818	256.579	29.468	9.384
1993: Οκτώβριος - October	6.351	808	1.081	1.788	1.652	800	223	20.452	2.291	736
1994: Οκτώβριος - October	6.443	660	1.304	1.819	1.587	871	202	20.780	2.377	764
Νομός Αττικής—Attiki	1.348	76	163	470	432	171	36	4.631	627	199
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	1.086	53	116	394	365	132	26	3.758	507	161
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	278	16	31	126	71	31	3	916	104	33
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	322	12	40	105	116	34	15	1.139	184	58
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	159	7	17	55	58	20	2	550	74	23
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	327	18	28	108	120	47	6	1.153	145	47
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	262	23	47	76	67	39	10	873	120	38
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	170	13	22	47	47	32	9	604	87	27
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	55	1	18	18	16	1	1	167	21	7
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	37	9	7	11	4	6	—	102	12	4
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	452	34	64	132	108	94	20	1.594	163	53
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	117	9	8	30	31	34	5	443	49	16
Βοιωτίας—Viotia	33	1	6	12	10	3	1	112	11	4
Ευβοίας—Evia	157	9	32	51	27	34	4	534	53	17
Ευρυτανίας—Evritania	10	—	3	2	2	2	1	37	4	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	93	5	9	25	33	13	8	344	33	11
Φωκίδος—Fokida	42	10	6	12	5	8	1	124	13	4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	856	71	162	250	200	136	37	2.868	328	105
Αργολίδος—Argolida	51	5	9	14	13	6	4	174	20	7
Αρκαδίας—Arkadia	56	13	6	17	11	6	3	174	18	6
Αχαΐας—Achaia	241	17	51	72	57	39	5	791	84	27
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	195	13	45	60	46	28	3	626	68	22
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	46	4	6	12	11	11	2	165	16	5
Ηλείας—Ilia	252	11	39	81	71	38	12	879	99	31
Κορινθίας—Korinthia	103	9	21	23	25	22	3	351	46	14
Λακωνίας—Lakonia	39	3	8	13	4	6	5	138	18	6
Μεσσηνίας—Messinia	114	13	28	30	19	19	5	361	43	14
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	244	73	61	57	31	17	5	610	62	21
Ζακύνθου—Zakynthos	47	6	15	15	4	5	2	135	13	4
Κερκύρας—Kerkyra	88	36	20	11	16	3	2	201	20	7
Κεφαλληνίας—Kefalonia	89	31	19	22	9	7	1	215	23	8
Λευκάδος—Lefkada	20	—	7	9	2	2	—	59	6	2
Ηπειρος—Ipiros	208	10	39	72	48	33	6	703	77	25
Άρτης—Arta	32	1	3	11	8	9	—	117	13	4
Θεσπρωτίας—Thesprotia	27	1	5	5	7	8	1	100	10	4

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽²⁾ — New dwellings ^{(1),(2)}									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοική- σημα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	104	8	22	39	21	10	4	331	38	12
Πρεβέζης—Preveza	45	—	9	17	12	6	1	155	16	5
Θεσσαλία—Thessalia	379	30	79	78	91	79	22	1.318	145	46
Καρδίτσης—Karditsa	58	6	8	6	14	17	7	223	23	7
Λαρίσης—Larissa	135	7	33	28	35	28	4	462	52	17
Μαγνησίας—Magnissia	122	15	24	35	24	19	5	393	42	13
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	72	3	13	25	16	12	3	249	27	8
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	50	12	11	10	8	7	2	144	15	5
Τρικάλων—Trikala	64	2	14	9	18	15	6	240	28	9
Μακεδονία—Makedonia	1.382	91	226	433	398	197	37	4.686	532	172
Γρεβενών—Grevena	13	1	1	9	—	1	1	41	5	2
Δράμας—Drama	27	—	4	4	8	10	1	110	13	4
Ημαθίας—Imathia	60	3	11	13	25	8	—	204	21	7
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ...	567	20	87	201	150	83	26	1.994	235	74
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Thessaloniki	411	15	66	161	113	40	16	1.390	160	50
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. .	156	5	21	40	37	43	10	604	76	24
Καβάλας—Kavala	82	2	6	16	31	24	3	329	36	12
Καστοριάς—Kastoria	12	—	5	1	1	5	—	42	4	1
Κιλκίς—Kilkis	42	—	3	15	23	1	—	148	16	5
Κοζάνης—Kozani	133	1	10	46	61	15	—	479	55	19
Πέλλης—Pella	71	1	8	18	25	18	1	269	29	9
Πιερίας—Pieria	91	8	13	29	33	8	—	293	32	11
Σερρών—Serres	124	4	16	63	28	9	4	414	45	14
Φλωρίνης—Florina	7	2	—	2	—	3	—	24	5	2
Χαλκιδικής—Chalkidiki	153	49	62	16	13	12	1	339	36	12
Θράκη—Thraki	190	13	26	45	77	23	6	662	58	18
Έβρου—Evros	58	8	14	22	10	2	2	164	21	6
Ξάνθης—Xanthi	85	1	4	11	53	14	2	336	22	7
Ροδόπης—Rodopi	47	4	8	12	14	7	2	162	15	5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	437	132	89	98	54	45	19	1.175	126	39
Δωδεκανήσου—Dodekanisos ...	108	36	22	23	14	9	4	275	33	10
Κυκλάδων—Kyklades	199	76	32	44	18	21	8	500	53	17
Λέσβου—Lesvos	56	13	16	9	9	8	1	155	16	5
Σάμου—Samos	45	6	11	13	9	3	3	144	13	4
Χίου—Chios	29	1	8	9	4	4	3	101	11	3
Κρήτη—Kriti	947	130	395	184	148	76	14	2.533	259	86
Ηρακλείου—Iraklio	127	23	38	22	27	13	4	362	50	16
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	37	4	7	9	11	6	—	119	17	6
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	90	19	31	13	16	7	4	243	33	10
Λασιθίου—Lasithi	533	32	303	100	82	14	2	1.349	119	41
Ρεθύμνης—Rethymno	127	41	11	37	12	20	6	359	38	12
Χανίων—Chania	160	34	43	25	27	29	2	463	52	17

1. Περιλαμβάνονται και 94 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 25.000 μ³ και επιφάνειας 7.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 94 rooms and other auxiliary spaces of total volume 25.000 m³ and surface 7.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.





428/